



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: C5 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 4 AGOSTO 1970.—AÑO XXXII.—NUM. 9.869.—PRECIO: 4 PESETAS

VIGUETAS



HERARBO S/L

Av. Pío XII, s/n. Tel. 569. VILLARREAL

MONTEVIDEO:

EL GOBIERNO NO ACCEDE AL CANJE

Los «tupamaros» piden la libertad de todos los presos políticos del país

Llamamiento de Washington en favor de Dan Mitrione

MONTEVIDEO, 3. (Efe).— Me diante un comunicado en el que se fija la posición del gobierno uruguayo ante la proposición de canje efectuada por los «tupamaros», el Ministerio del Interior anunció esta tarde que no está dispuesto a violar la constitución nacional y la ley para negociar con los extremistas.

Los «tupamaros» que mantienen secuestrado al Consol de Brasil Aloysio Mares Dias Gomide, al funcionario estadounidense Dan Mitrione y al juez uruguayo Daniel Pereira Nanceli, habían propuesto la libertad de todos los presos políticos del país, actualmente ya condenados que no quisieran aceptar el proceso o la pena impuesta.

La categórica respuesta del gobierno uruguayo, luego de intensas deliberaciones realizadas durante el día de ayer y hoy, da un nuevo giro a la situación de los diplomáticos secuestrados y se espera ahora la reacción de los «tupamaros» ante la firme posición oficial.

SILENCIO EN LAS EMBAJADAS USA Y BRASILEÑA

MONTEVIDEO, 3. (Efe).— Las Embajadas de Estados Unidos de América y de Brasil en el Uruguay, se negaron hoy a comentar la declaración del gobierno uruguayo, de que no negociará con los extremistas que secuestraron el viernes último a diplomáticos de esos países.

Los «tupamaros» exigen la libertad de todos sus presos (más de 150) a cambio de la liberación del Consol de Brasil Aloysio Dias Gomide y del asesor policial norteamericano, Dan Mitrione. Este último está herido de un balazo en el pecho.

El embajador del Brasil, Luis Bastián Pinto dijo ignorar oficialmente el texto de la declaración del Ministerio del Interior. «Solo después que la lea detenidamente haré declaraciones para ustedes», dijo a los periodistas.

En la Embajada norteamericana se indicó que se tenía conocimiento oficial del comunicado del Ministerio precisándose que el Embajador Charles Adair no efectuaría declaraciones. La actitud del gobierno está siendo estudiada ahora por los distintos sectores políticos y parlamentarios, que destacaron su interés por el punto cuarto del comunicado, donde se desecha la posibilidad de la aprobación legislativa de una ley

de amnistía para liberar a los extremistas presos. Sobre el particular el Ministerio del Interior expresó que los delincuentes no han manifestado propósitos de arrepentimiento, ni de devolución de armamentos, no existiendo por ello —precisa— «las

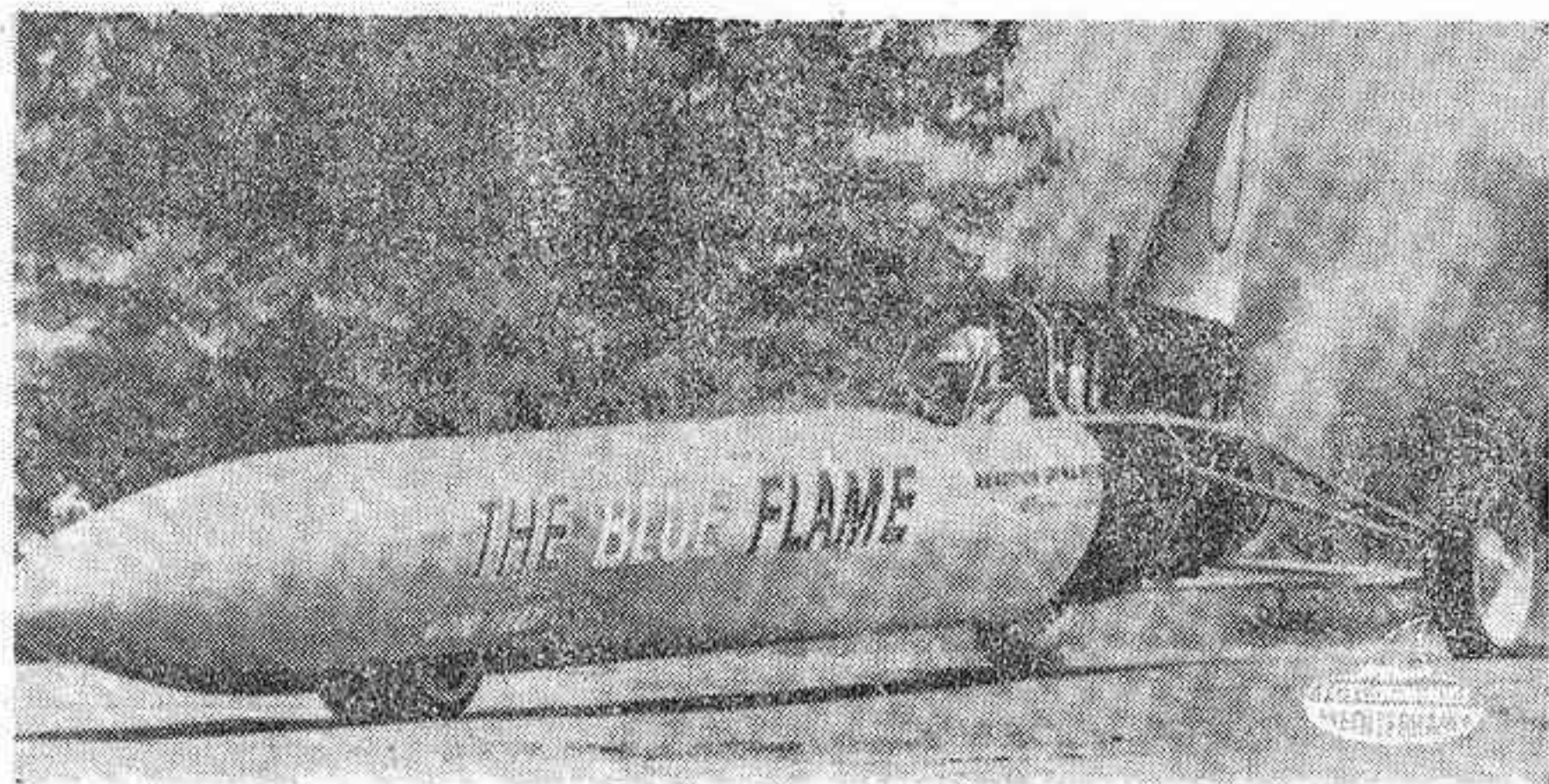
mínimas garantías» de pacificación.

CARTA DEL CONSUL BRASILEÑO

RIO DE JANEIRO, 3. (Efe).— El cónsul de Brasil en Montevideo,

Pasa a la pág. 11

Pruebas con el «Llama Azul»



UNION GROVE (Wisconsin). GARY GAVELICH, de Long Beach, California, sentado en la carlinga del «Llama Azul», durante una prueba del vehículo, cuando se enciende el motor de los cohetes, en los Grandes Lagos. Intentará batir un nuevo record del mundo en septiembre, en Bonneville, Utha. Telefoto CIFRA

Moderado optimismo en las conversaciones Bonn-Moscú

Conjeturas sobre un posible viaje de Gromyko a la República Federal

BONN, 3. (Efe).— La primera jornada de la segunda semana de negociaciones germano-soviéticas, conducentes a un tratado de normalización plena de rela-

ciones entre Bonn y Moscú, ha transcurrido en un ambiente de moderado optimismo.

En círculos alemanes se presume que el tratado podría quedar rubricado antes del sábado. En este sentido se interpretan algunas afirmaciones del secretario de Estado Egon Bahr.

Walter Scheel, ministro federal de Relaciones Exteriores, se mantuvo en contacto con los delegados alemanes. No hubo hoy sesión plenaria, presidida por ambos ministros, Scheel y Gromyko, sino reunión del «grupo de trabajo» de especialistas de Derecho Internacional.

Mañana proseguirán las sesiones de los grupos. Están previstos también cambios de impresiones entre ambos ministros o entre éstos y sus asesores. Andrei Gromyko, será mañana invitado de Walter Scheel en un banquete que ofrece en su honor Walter Scheel en el «Hotel Rossiya» (Rusia), el mayor de Moscú, situado entre el río Moscova y la plaza Roja.

Ayer domingo Scheel fue huésped de Gromyko en la casa de campo o «dacha» estatal del ministro, donde ambos gobernantes delcaron cuatro horas de plática a examinar cuantos problemas integran la agenda de la negociación, en especial lo relativo a Berlín y a la conferencia europea de seguridad colectiva. El experto soviético Kowalow y Paul Frank, se-

OBJETIVO, ALTO EL FUEGO EN ORIENTE MEDIO

THANT mantuvo una larga entrevista con el Embajador Jarring y posteriormente, recibió también a Rogers

LA PRINCIPAL PREOCUPACION ES LA POSIBLE VIOLACION DE LA TREGUA, UNA VEZ ESTABLECIDA

NACIONES UNIDAS, 3. — (Efe).— El Secretario General de la ONU, Thant, mantuvo hoy una larga entrevista con Gunard Jarring, mediador de la ONU en Oriente Medio, sobre la posibilidad de establecer un alto el fuego en la región.

Durante más de dos horas estuvieron ambos reunidos, despa-

chando, lo que obligó a posponer otras audiencias, entre ellas una con el Secretario de Estado norteamericano, William Rogers.

Hasta ahora no se ha hecho público ningún comunicado oficial de la reunión, pero un portavoz de la ONU declaró que el Embajador sueco ante Rusia, que llegó anoche a Nueva York, no había vuelto a asumir su papel de mediador en el Oriente Medio.

El portavoz dijo que Jarring sólo estaba manteniendo «consultas» y que no había ningún cambio en la situación hasta que no llegue oficialmente la respuesta israelí a la carta de Rogers, el pasado 19 de junio donde se prevé el alto el fuego de 90 días.

Para las 20 horas, hora española, está prevista la entrevista de Rogers con Thant, en la que el funcionario norteamericano podría entregar una respuesta oficial del Gobierno de Tel Aviv, aunque sólo fuera verbal, para evitar las conversaciones de paz.

Rogers llegó esta mañana a Nueva York, acompañado del Subsecretario de Estado Adjunto para Asuntos Asiáticos y de Oriente Medio, Joseph Sisco, y concertó la entrevista con Thant.

El Secretario de Estado había anoche con Thant por teléfono desde Washington, para expresarle su deseo de conversar «pronto».

DECLARACIONES DE ROGERS

NACIONES UNIDAS, 3. — (Efe).— El Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, dijo hoy que «debe cesar el fuego en Oriente Medio», y predijo que en los próximos días se arbitrarían en las Naciones Unidas las condiciones de una tregua.

Rogers, al término de una entrevista de hora y media con el Secretario General de la ONU, Thant, declaró que habían discutido «todos los aspectos» que implica el plan de paz norteamericano.

El funcionario de los Estados Unidos destacó también que estaba «muy esperanzado» porque se había dado el primer paso «hacia la paz con la aceptación de Egipto, Israel y Jordania de su plan».

«Bajo los auspicios de la ONU», dijo William Rogers, y de los cuatro grandes, se discutirán las condiciones en que debe instituirse el alto el fuego de noventa días propuesto por Estados Unidos.

La principal preocupación en medios diplomáticos y de la Secretaría General de la ONU es la posible violación de la tregua, una vez establecida por cualquiera de las partes.

En la aceptación israelí al plan Rogers, que todavía no es oficial, se preveía la posibilidad de

Pasa a la pág. 11



TEL AVIV.— El jefe del partido Gahal, Menachem Begin, habla con los periodistas después de que dicho partido amenazó al Gobierno si era aceptado el plan Rogers para la paz en Oriente Medio

Desde un submarino sumergido

LANZAMIENTO de un proyectil nuclear «Poseidon», en el Atlántico

Fue presenciado por un buque espía soviético

NUEVA YORK, 3. (Efe).— Por primera vez desde un submarino sumergido ha sido lanzado hoy un proyectil «Poseidon» de cabeza nuclear, a unos cuarenta y nueve kilómetros al este de Cabo Kennedy, en Florida.

El Poseidon, que reemplazará eventualmente a los proyectiles Polaris como principal arma para submarinos, es capaz de hacer blanco en diez diferentes objetivos con sus cabezas nucleares.

El disparo del Poseidon desde el submarino James Madison, fue

presenciado por Oficiales de la Marina estadounidense y periodistas, así como por la tripulación de un barco ruso que desde hace varios días sigue la estela del crucero que acompaña al submarino.

La presencia del barco espía ruso fue motivo de que el pasado jueves se aplazara el lanzamiento del Poseidon, según anunció oficialmente la Marina norteamericana.

LOS RUSOS INTENTAN RECOGER LOS DESPERDICIOS

Veinte minutos después del lanzamiento, el navío soviético «Hariton Laitev» se dirigió sin aviso y a toda velocidad a recoger los desperdicios expulsados por el tubo de lanzamiento del submarino «James Madison» el mismo tiempo que el proyectil nuclear.

El barco espía ruso no consiguió su propósito y además estuvo a punto de chocar contra un navío norteamericano que se dirigía a recoger este material para su análisis posterior, como estaba previsto.

La colisión fue evitada finalmente y el barco norteamericano tuvo más éxito que el soviético y cumplió su misión.

El lanzamiento de hoy del «Poseidon» supone un nuevo paso en el armamento nuclear de los Estados Unidos y una superación de los proyectiles «Polaris» a los que irá sustituyendo.

«El Poseidon» tiene diez cabezas atómicas con las que es capaz de alcanzar diez objetivos distintos al mismo tiempo. Puede ser lanzado desde un submarino a flote o sumergido. Mide diez metros de largo. Pesa 32 toneladas y se considera diez veces más efectivo y potente que el «Polaris».

El barco espía soviético había estado esperando durante una semana el lanzamiento, estacionado en aguas internacionales frente a Cabo Kennedy, mientras su tripulación tomaba fotografías de los preparativos, como hizo hoy con la operación de lanzamiento del «Poseidon».

Sofía con su hijo



ROMA.— La estrella italiana de cine, Sofia Loren, sonriente con su hijo Charles Jr. en brazos, llega al aeropuerto Leonardo da Vinci en Roma, procedente de Yugoslavia. Ella ha interrumpido sus vacaciones en Yugoslavia para tomar parte en el Festival de cine de Taormina (Sicilia). Telefoto CIFRA

Propuesta de paz del Pathet Lao

Se pide la suspensión incondicional de toda actividad aérea USA

VIENTIAN, Laos, 3. (Efe-Upi) — El Pathet Lao ha presentado al Primer Ministro Suvanna Fuma una propuesta de paz en la que se pide la suspensión incondicional de toda la actividad aérea norteamericana.

La propuesta ha sido presentada a Suvanna Fuma, por el Príncipe Souk Vongsak en nombre del Príncipe Souva Nouvoig, jefe del Pathet Lao.

Suvanna ha dicho que las operaciones aéreas norteamericanas continuarán contra la ruta Ho Chi Min en la zona oriental de Laos. Esta es la principal línea de aprovisionamiento para los guerrilleros que operan en Vietnam del Sur.

Se espera que en el curso de esta semana se celebre una reunión del Gobierno para estudiar la propuesta del Pathet Lao.

Noticias recibidas del frente de combate indican que se ha librado un «sangriento» combate en la Llanura de los Jarrus, al ser-

atacada una posición de las tropas gubernamentales.

CONTRAOFENSIVA CAMBOYANA

PNOM PENH, 3. (Efe-Upi).— Las tropas camboyanas han reconquistado Sroun, capital de la provincia de Kompong Thom, después de librar combates casa por casa. La ciudad, importante nudo de comunicaciones con Pnom Penh, había caído en poder de las tropas comunistas el sábado pasado.

Un portavoz del ejército camboyanos ha declarado que sus fuerzas tuvieron 32 muertos y 74 heridos, mientras que los comunistas abandonaron 111 muertos en el campo de batalla.

Cinco batallones camboyanos, con efectivos de unos tres mil hombres también iniciaron esta mañana una operación para abrir las comunicaciones de Pnom Penh con el mar. El jefe de estas fuer-

zas ha comunicado que los guerrilleros se retiraron sin entablar combate. Las tropas camboyanas capturaron, entre otros materiales, un radio de campaña. Se sabe ahora que los comunistas habían sufrido más de 200 bajas durante un bombardeo masivo previo de la aviación norteamericana.

Las fuerzas de Vietcong y de Vietnam del Norte habían volado cuatro puentes de la carretera que une Pnom Penh con Kompong Som, en el delta del Mekong, pero ya ha podido restablecer el tráfico.

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 88 (Frente Instituto). Tel. 216482

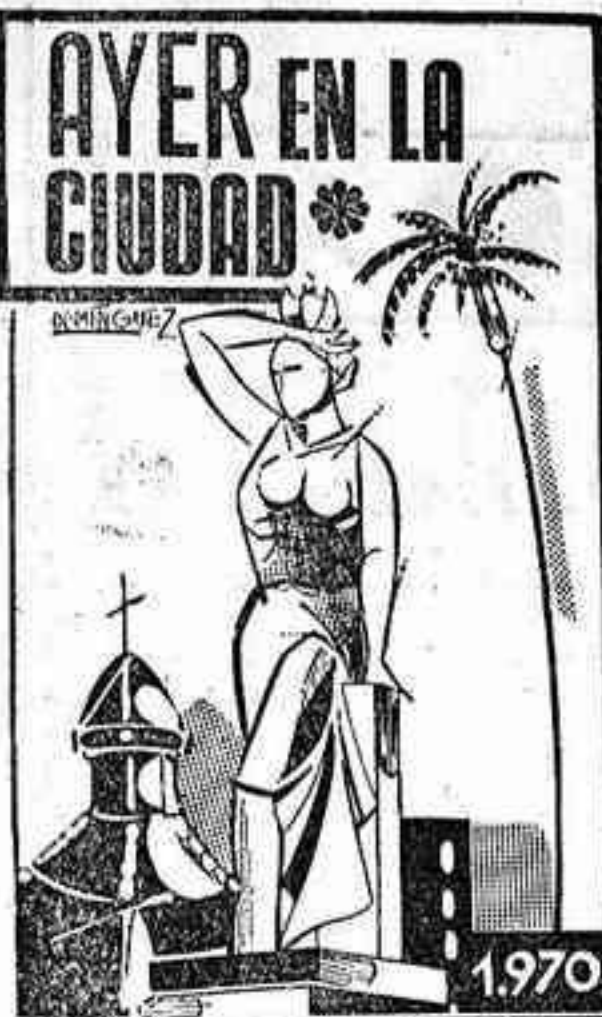
EN UN MINUTO...



DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso. Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

FERRETERIA TRAVER Colón, 43 - CASTELLÓN

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Domingo y lunes, hemos tenido dos días buenos. Quizá más caurosos el lunes, pero en cualquier caso, el domingo también fue un día propicio para la salida masiva a cualquier parte.

El domingo, ya se sabe, la ciudad apareció totalmente abandonada; aunque siempre quedan los consabidos rezagados que veranean mejor en la ciudad que en cualquier otra parte.

El lunes, desde primeras horas de la mañana ya comenzó el movimiento en la Plaza Padre Jofre, con el montaje de los puestos y tenderetes del semanal mercado extraordinario.

Continuaba por la noche el calor del día. No había fresco ni brisa, pero ya acostumbrados al bochorno de la mañana con el sol, nos pareció una noche magnífica.

Hubo conato de tormenta en la madrugada del lunes, pero no pasó de conato. Mucho ruido, y...

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias: GONZALEZ, Colón, 61. RODRIGO, Trinidad, 127. GARCIA, Avda. Alcora, 150.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER
PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Domicilie el pago de sus recibos
de agua potable en un Banco o Caja de Ahorros. Un consejo de Fomento Agrícola Castellonense, S. A.

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY.— Ss. Domingo de Guzmán, fd.; Aristarco, Eufonio, Agapito, obs.; Perpetua, Ter tuliano, obs.; Eututorio, Protasio, mrs. MISA DEL DIA: De Santo Domingo de Guzmán.— Memoria. — III cl.
SANTOS DE MAÑANA.— Dedicación de la Basílica de Ntra. Señora.— Ss. Sixto II, Papa; Felicesimo, Agapito, obs.; Emigdio, obs.; Eusignio, Cantidiano, Sobelo, Cantodio, Afra, mrs.; Paris, Memio, Casiano, obispo. MISA DEL DIA: De Feria o de la Dedicación o de los Ss. Sixto II y compañeros.

Cultos
SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 7, 8, y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAN PEDRO.— Hoy misa a las 7:30 de la tarde.
SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, y 9:30 de la mañana.

NOTAS DE SOCIEDAD
—En la Sección de Maternidad de la Residencia de la Seguridad Social, ha dado a luz un niño, tercer fruto de su matrimonio, doña Antonia Guallar, esposa de nuestro estimado amigo, D. Luis Camahort González.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

Reciban los venturosos padres nuestra cordial felicitación y los votos porque su nuevo hijo tenga una larga y próspera vida.

VISITAS
El Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:

SECRETARIA GENERAL AVISO
Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil, una voladura en la cantera "LA PEDRERA", sita en el término municipal de Chilches, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada cantera, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida voladura se llevará a efecto Dios mediante el día 6 de agosto próximo a las 12 horas.

EL GOBERNADOR CIVIL JOSE FERNANDEZ RAMIREZ

Reconocimiento mé dico para el II turno del Campamento de Alcocebre
La Delegación Provincial de la Juventud ha designado el día de hoy 4 de agosto, así como el de mañana día 5, para que todos los muchachos de la capital inscritos al segundo turno del Campamento de "Jaime I", realicen el oportuno y reglamentario reconocimiento médico.

Excursión del personal del Banco Español de Crédito
El pasado domingo día 2, y organizado por el Club Banesto, se realizó una excursión por el personal de las Sucursales de Castellón, Almazora, Onda y Villarreal a la vecina provincia de Teruel...

García de los Caidos
Todos quedamos maravillados ante la magnificencia del lugar, completamente rodeado de altas montañas, y que forzosamente tiene que gustar al más indiferente. Entre los participantes, los había aficionados a la pesca fluvial, que sin gran esfuerzo, cobraron hermosos ejemplares de truchas.

Regresó a Castellón el Grupo de Danzas de Educación y Descanso
Ha participado en los Festivales de España de Vigo

Ha regresado a Castellón el Grupo Folklorico de Danzas de la Obra Sindical Educación y Descanso, procedente de Vigo, donde y con motivo de las Fiestas del Cristo de la Victoria, actuó en los Festivales de España que se celebraron durante el mes de julio en la capital gallega.

Una vez más el folklore de Castellón ha estado presente en otras geografías. Esta vez el marco ha sido Galicia, región folklorista cien por cien, cosechando grandes triunfos y arrancando prolongadas ovaciones de la gran concurrencia (veinticinco mil espectadores) que abarrotaban el magnífico recinto del Auditorio Natural de Castellón.

Además de las actuaciones en los Festivales, los días 28 y 29, este último por la mañana, participaron en la ofrenda de frutos y flores al Santísimo Cristo de la Victoria, Patron de Vigo, portando nuestras parejas representativas hermosas canastillas de flores y una muestra de nuestra incomparable agricultura.

Gracias a este dinámico Grupo de Danzas, son conocidas ya en Galicia, danzas típicas de nuestra región, como son: "La Jota de Castellón", "Bolero de Castellón", "Camaraes", "Marinera", "Ball Perdut", "Ball Plá de San Mateo", "Els Cuadros", "Danza Guerrera de Todolella".

Con motivo de este desplazamiento el grupo visitó, Bayona, La Guardia, Castillo de la Mota, El Escorial y Valle de los Caidos.

Los familiares y la Comunidad de los Padres Agustinos, al participar tan irremparable pérdida suplican una oración por el eterno descanso de su alma y asistan a las misas que se celebrarán mañana miércoles, día 5, a las NUEVE de la mañana y a las SIETE TREINTA de la tarde en la Iglesia de los Padres Agustinos, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 4 de agosto de 1970. (No se invita particularmente).



EL TIEMPO en CASTELLÓN
DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO
BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DOMINGO
Temperatura mínima: 20,4 grados a las 6 horas 5 minutos. Temperatura máxima: 28,4 grados a las 16 horas 40 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima: 21,4 grados a las 6 horas 15 minutos. Temperatura máxima: 31,2 grados a las 15 horas 20 minutos.

Un muerto y varios heridos en choque de turismo y camión, en La Llosa

Ocho heridos al entrar un autocar en un almacén de Villarreal
En un accidente de tráfico ocurrido en la carretera general en las inmediaciones de La Llosa, cuya información no nos ha sido posible conocer, resultó muerto Vicente Rosell Ferrandis, de 45 años, vecino de Burriana, que según parece viajaba en un camión, que tampoco hemos podido identificar.

En vista del estado crítico en que se encontraba, fue trasladado a su domicilio, donde falleció a poco de haber ingresado. En el mismo accidente resultaron lesionadas varias personas, de las que sólo hemos podido conocer a dos de ellas, que también fueron asistidas en el Hospital Provincial, donde el Dr. Ufer, nos facilitó los siguientes paries facultativos:

José Forcano Sanz, de 33 años, vecino de Burriana, sufre contusión en región orbital derecha, erosiones en distintas partes del cuerpo, pronóstico reservado. Quedó internado.

Eugenio Rosado Martínez, de 31 años, vecino de Burriana, sufre contusión en mano derecha y heridas y contusiones varías. Pronóstico reservado.

OCHO HERIDOS AL ENTRAR UN AUTOCAR EN UN ALMACEN EN VILLARREAL
En la traviesa de Villarreal, ocurrió un accidente de tráfico, cuando un autocar de viajeros que se dirigía hacia Málaga, por causas que no hemos podido conocer, se precipitó al interior de un almacén, resultando lesionadas ocho de las personas que viajaban en el mismo. Algunas fueron asistidas en la Residencia de la Seguridad Social y otras en la Casa de Socorro de Villarreal.

Benilda Beser García, de 56 años, vecina de Castellón, resultó lesionada al ser alcanzada por un turismo de matrícula extranjera, cuyos detalles no nos ha sido posible conocer, siendo asistida en el Hospital Provincial, donde el Dr. Nebot Martell, nos facilitó el parte facultativo en el que le apreció probable fractura de peroné perna izquierda, erosiones en codo derecho. Pronóstico grave.

HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO
En un accidente de tráfico, cuyos detalles no nos fue posible conocer, resultó lesionado Gregorio Muñoz Navarro, de 27 años, vecino de Oropesa —donde parece ocurrió el accidente—, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el doctor Nebot Martell, quien nos facilitó el parte facultativo en el que le apreció herida contusa en cara interna del muslo derecho, erosiones múltiples, ligera conmoción cerebral, probable fractura dedo pulgar de la mano derecha. Pronóstico reservado. Quedó internado.

ATROPELLO EN CASCO URBANO
Juan Antonio Sales Gil, de 3 años, resultó lesionado al ser atropellado por una motocicleta en el casco urbano de nuestra ciudad, siendo asistido en el Hospital Provincial, donde el médico de guardia a nos dijo que no sufría lesiones externas manifiestas, calificando su estado de leve, s/c.

LESIONADO EN ACCIDENTE DE TRAFICO
José Francisco Sánchez, de 71 años, vecino de Murela, resultó lesionado en accidente de tráfico, cuyos detalles no hemos podido conocer, siendo asistido en el servicio de urgencia del Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida inciso-coriante en región frontal izquierda con gran hematoma palpebral, gran conmoción cerebral. Pronóstico grave. Quedó internado.

LESIONADA EN CAIDA
Teresa Soriano Marmameu, de 6 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída fortuita en su domicilio, siendo asistida en el Hospital Provincial, donde el doctor Nebot le apreció contusión torácica, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN ACCIDENTE FORTUITO
Enrique Ramos Ripoll, de 34 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente fortuito, siendo asistido en el Hospital, donde el facultativo de guardia le apreció contusión en región lumbosacroiliaca, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA
Georges Giraud, de 24 años, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región frontal derecha y mejilla del mismo lado, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA
Georges Giraud, de 24 años, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región frontal derecha y mejilla del mismo lado, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA
Georges Giraud, de 24 años, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región frontal derecha y mejilla del mismo lado, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA
Georges Giraud, de 24 años, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región frontal derecha y mejilla del mismo lado, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA
Georges Giraud, de 24 años, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región frontal derecha y mejilla del mismo lado, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA
Georges Giraud, de 24 años, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región frontal derecha y mejilla del mismo lado, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA
Georges Giraud, de 24 años, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región frontal derecha y mejilla del mismo lado, de pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA
Georges Giraud, de 24 años, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región frontal derecha y mejilla del mismo lado, de pronóstico leve, s/c.

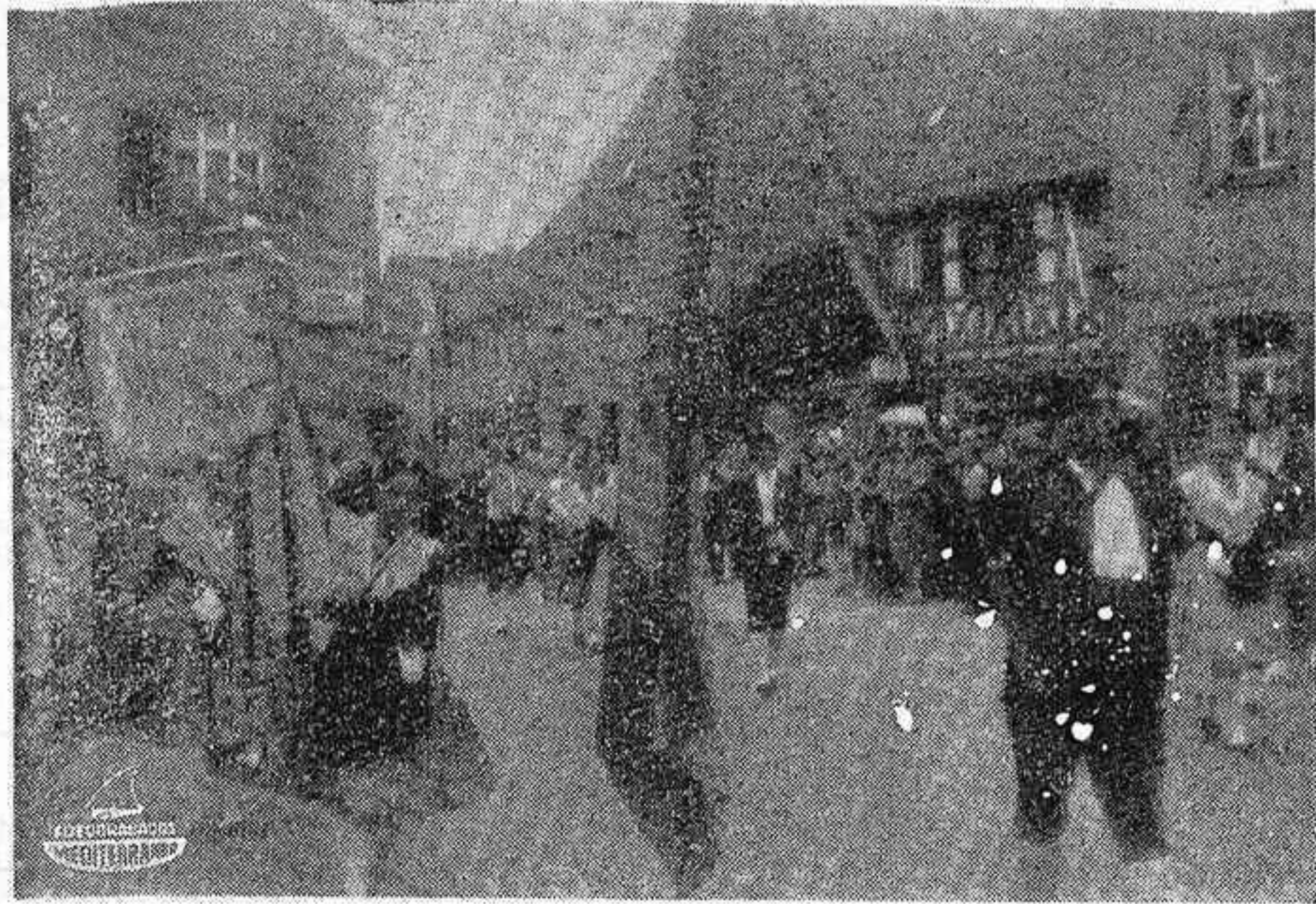
Carniceros y Charcuteros
Necesita importante empresa valenciana del ramo de la alimentación para su red de autoservicios.
SE EXIGE: — Amplios conocimientos en charcutería o carnicería. — Dedicación plena. — Buenas referencias personales. — Dispuesto a residir en esta ciudad.
SE OFRECE: — Interesantísimas condiciones económicas. — Incorporación inmediata. — Alta en Seguridad Social. — Amplias posibilidades de promoción. — Verdadera oportunidad para personas que pretenden mejorar su situación en todos los aspectos.
Los interesados escribir con amplio detalle, adjuntando fotografía reciente al anuncio número 2474 de Publicidad Levante, Píntor Sorolla, 9, Valencia-2.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA
AVISO
Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA, el próximo MIÉRCOLES día 5, por trabajos en líneas de media tensión:
BENICASIM
Transf. LAS PALMAS, EL REFUGIO y Abonados en alta tensión de la línea M. T. Riegos (tra mos Masía Mingarro a TVE EL Bartolo, entre las 6 y las 13:30 horas.
CUEVAS DE VINROMA
Abonados en alta y baja tensión entre las 6 y las 8 horas. Castellón, 3 de Agosto de 1970.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

VALL DE UXO Triunfal regreso del Grupo de Danzas ARCUDE, que ha actuado en el Festival de la EUROPEADE

Entrevista con el Director del Grupo, Gonzalo Talamantes Mingarro



El Grupo de Danzas ARCUDE, de Educación y Descanso de Vall de Uxó, desfilando por las calles de Herzogenaurach, (Alemania) en la Europeade 70

Acaban de regresar de Alemania el Grupo de Danzas "Arcude", de Educación y Descanso de nuestra ciudad, que designado por la Jefatura Nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso ha representado a nuestro país, en la séptima edición de Europeade (Europa Sin Fronteras) en cuyo festival participaron las naciones de Austria, Inglaterra, Suecia, Italia, Holanda y los representantes de los países en exilio tales como Ucrania, Hungría, Polonia, Yugoslavia y nutrida representación alemana de 43 Grupos, formando un total de 89 Grupos.

Nadie mejor que el propio Gonzalo Talamantes, Jefe y Director del Grupo expedicionario, para que nos cuente sus impresiones directas sobre el festival, su significado y calidad y variedad de los participantes.

—Amigo Gonzalo, ¿satisfecho del viaje?

—Extraordinario, pues organizado, desde Madrid por una agencia internacional de viajes por cuenta de la Jefatura Nacional de la Obra, todo estaba previsto, calculado, tanto en alojamientos, como en las estancias, como en el conductor-guía que por su perfecto orden y cronometraje ha resultado francamente invidiable.

—¿Cuántos días ha durado el viaje?

—Diez días, en total. Tres de viaje de ida, hasta Herzogenaurach, población alemana, cerca de Hurenberg, con dos de estancia para la celebración del Festival, y cinco días de regreso, pasando por Suiza y Francia.

—¿Aprovechasteis el viaje con fines culturales?

—Fues, sí, ya que en Francia, nos detuvimos en Narbona, donde admiramos la catedral y en Besancon, nos llamó poderosamente la curiosidad de un enorme reloj de jardinería.

—Y en Alemania, en Straburgo, Singart, ciudades no menos populares, hasta Nuremberg.

—¿En qué consistió el Festival?

—En primer lugar, la cabalgata y desfile de los Grupos, que resultó de una brillantez inusitada.

Baste con decir, que todo el pueblo se hallaba volcado en la calle para presenciar el multicolor desfile y adornado con banderas, colgaduras y luces, con el constante lluvia de flores sobre espectáculo impresionante de una los participantes.

—¿Qué es lo que más te gustó de este certamen?

—Aparte lo polifacético de sus atavíos, y de su lengua propia, y sus costumbres tan distintas, es de admirar el que todos coincidían en la esencia y espíritu de las Europeades, porque todos los pueblos poseen la belleza de su propio folklore, de su arte y el encanto de su cultura popular y viejos y jóvenes, sin distinción de credos y nacionalidad, se comprenden, se familiarizan y se unen en estas demostraciones cuyo lema, SIN FRONTERAS, lo dice todo.

—¿Cuál fue, concretamente, la participación de nuestro Grupo?

—En la cabalgata, y en el festival propiamente dicho.

—¿Causó impacto nuestra representación?

—Sólo te diré que con su alroso dancero, su simpatía, causó verdadera admiración entre los presentes, y dio la medida del alto espíritu del Grupo, ya que una vez bajo la lluvia, y otras bajo el sol abrasador, bailaban con tanto entusiasmo, que los alemanes aplaudieron sin cesar, coreándose con vivas y oír a España.

—¿Algún otro detalle simpático?

—Al finalizar la cabalgata, al igual que los demás Grupos, entregamos al Alcalde de dicha ciudad, un botijo de cerámica de la provincia.

—¿Cuáles fueron los actos centrales del festival?

—La Santa Misa ecuménica, cantada por grupos flamencos, a la que asistieron todos los componentes de los Grupos con sus banderas y estandartes.

Por la tarde, se celebró el festival en el parque de la ciudad, en una presentación de España, con el pasadoble "España cañi" ya causamos un verdadero revuelo de simpatía. Luego interpretamos la "Jota de Castellón", y en el último vivaz paso de la misma, no pudimos contenernos, prorrumpiendo los espectadores en una clamorosa ovación que no terminó hasta la retirada de los danzantes, que tuvieron que repetir la actuación haciéndolo con un fragmento del "Ball Plá", de San Mateo.

—¿Cuál es tu juicio sobre la calidad artística de los demás participantes?

—Todos los Grupos pusieron a prueba su mérito y su arte, pero no puedo dejar de consignar que los que más aplausos se llevaron fueron los representantes de Ucrania, el Grupo?

—¿Qué frutos se han obtenido de este festival?

—Aparte el conocimiento de las demostraciones folklóricas de los demás países, una comprensión, una convivencia al entablar contacto personal, que nos ha dado oportunidad de ver y admirar las costumbres de los distintos países.

—¿Quiénes formaban, por último, el Grupo.

—La Rondalla, compuesta por: José María Cerezo, Miguel Salafraña, Sebastián Nebot, Patrio Nebot y Joaquín Ballester. Voces: Gabriela Pascual y Ramón Salafraña. Danzarinas: Adela Mellá, Antonia Guirado, Gabriela Talamantes, Antonia Amador, Pilar Sorriehero, Soledad Senent y Angelines Almeida. Danzarines: Leopoldo Segarra, Salvador Mellá, José Manuel Pérez, Manuel Salafraña, y José M. Mingarro, y yo, como Jefe del Grupo.

—¿Algo más que añadir a tus impresiones?

—Sí, que el regreso nos dopará una auténtica excursión cultural por la incomparable Suiza.

Y estas fueron las palabras de

Gonzalo Talamantes, que revelan un éxito más para España, y la buena nueva para Castellón y Vall de Uxó.

ERNESTO PEREZ

LUCENA DEL CID

Exposición Numismática

El C.I.T. (Junta de Fomento del Veraneo) ha organizado una interesante exposición de Numismática contando con la valiosa colaboración de D. Federico Albert Martí. En ella figuran las siguientes colecciones:

Moneda ibérica, moneda romana (Imperio y República), moneda dominación árabe, moneda desde el final de la dominación visigoda hasta los Reyes Católicos, moneda monarquía española, desde los Reyes Católicos hasta 1931, moneda del período de 1936 al 1939 y monedas de diversos países del mundo. Además también figurará una colección de medallas conmemorativas.

VI SALON NACIONAL DE FOTOGRAFIA

El Centro de Iniciativas y Turismo de esta villa, ha convocado el VI Salón Nacional de Fotografía. El plazo de admisión terminará el día 22 de Septiembre próximo.

Habrán premios para fotos de tema libre, en blanco y negro y también los habrá para fotos de tema Lucena, en blanco y negro, o color.

El tamaño de las fotos deberá oscilar entre 21 x 21 y 50 x 50 centímetros.

El C.I.T. otorgará trofeos y premios en metálico a los autores galardonados.

Las obras no premiadas se devolverán durante la primera quincena de octubre.

Para poder retirar las obras premiadas habrán de entregarse dos copias tamaño 13 x 18.

La presentación, según normas generales, deberá hacerse en el C.I.T. (Junta de Fomento del Veraneo), plaza de España 1. (Ayuntamiento). — TITIAO.

VILLAFAMES.- Los actos lledoneros revistieron gran brillantez



Autoridades y delegados oficiales, con la Reina y Damas, ante el Altar de la Virgen. (Foto Julián)

Ya con la villa engalanada con banderas y gallardetes, desde la víspera, el domingo pasado, poco después de las nueve de la mañana, fueron llegando a la Plaza del Generalísimo, donde se alza el Ayuntamiento de Villafames, las expedicionarias y delegaciones oficiales de Castellón, que iban siendo cumplimentados por el Alcalde y demás Autoridades locales, mientras los atavoces no cesaban de difundir expresivos saludos y emitir el "Rollo 1 Canya" y la marcha "Castalla". Poco antes de las diez y media, salió de la Casa de

la Villa el cortejo oficial, que encabezaban distintos grupos de vecinos y expedicionarios. Seguían la Reina y Damas antes mencionadas. Tras ellas, la presidencia de Autoridades y de la Real Cofradía de Liedó, cerrando la Banda de Música de Villafames, interpretando los airosos pasodobles. Al llegar a la Parroquia, se esperaba al señor Cura, Mosen Corella a quien le fueron presentados los correspondientes delegados. Introducidos todos en el interior, y con el templo completamente lleno, dio comienzo la Misa conmemorativa, Asis-

tió el Diputado Provincial, don Vicente Benet, Alcalde y Jefe Local, que ostentaba la representación del Presidente de la Diputación Provincial, Concejal Presidente de la Junta Central de Fiestas de la Magdalena, D. Carlos Torrá Cepriá, en representación del Alcalde de nuestra Capital, Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento, Sr. Comandante de Puesto de la Guardia Civil y todas las demás Autoridades de Villafames. Ocupaban también lugar de honor la delegación oficial de la Real Cofradía de Liedó, compuesta por el Presidente don Juan José Reverter Godes, Vicepresidente D. Vicente Trilles, Presidente de las Camareras doña Concha López, acompañada de doña Amparo Simó, los Sres. Pascual, Padres del Clavario saliente y los miembros de la Junta de Caballeros, D. Juan Celades, don José Rovira —este último, con una gestión activísima en la organización de las expediciones de este año y D. Juan Bellés Tena, por Casa Valencia en Barcelona. El Rvdo. D. Antonio Corella, procedió a la celebración del Santo Sacrificio, pronunciando una sencilla y grata oración sagrada en valenciano. Se distribuyeron estampas-recuerdo, ofrecidas por la Parroquia y el Ayuntamiento de Villafames, así como folletos con los Gozos y la Salve Lledonera, gentileza de la Real Cofradía de Liedó. Finalmente, fueron cantados éstos vitoreándose a la Virgen Patrona.

SOBRE LA CAPITAL DEL MAESTRAZGO

En la edición de MEDITERRANEO del día 31 de julio aparece una información procedente del Automóvil Club que dice así: "30 de agosto, I Subida a Morella. PREMIO CAPITAL DEL MAESTRAZGO".

¿Morella, Capital del Maestrazgo? Si la noticia procediera de fuentes lejanas, hubiéramos dado, como tantas veces, la llamada por respuesta. ¡Pero en la prensa de la propia provincia!

¿Cuándo Morella, aparte razones de vecindad, tuvo nada que ver con el Maestrazgo? Y si nunca perteneció a él, ¿cómo puede ser ahora su capital?

Quizá el silencio oficial de San Mateo, legítima capital del Maestrazgo, ha podido contribuir a la extensión errónea de esta insólita capitalidad; pero es hora ya de salir públicamente al paso de tanta fantasía histórica, que aquí, en San Mateo, ofende.

Que Morella guste de sus maravillosas fiestas sexenales (no sexagenarias, como las califica la misma infame información del Automóvil Club), y demos a cada cual, lo suyo.

Porque Morella, espléndida y bella, no necesita adornarse con plumas ajenas. Tiene de sobra con la magnificencia de sus monumentos y la brillantez de su propia historia.

JOSE VIDAL ADELL (San Mateo)

RUEDA EL BALON

Definitivamente no tendrá vida, por este año, el I Torneo de Fútbol del Langostino. El Vinaroz C. de F. jugará en fiestas dos partidos amistosos contra el Pilsent C. de F. que fue vencido en la final del Torneo de Aficionados y el 16 contra el Villarreal C. de F., que almirará a sus mejores jugadores. En el campo del Servol, cuyo piso todavía no está a punto, y con casi lleno en los graderíos, tuvo lugar la presentación de la plantilla a las órdenes de Luis Serrano. Falta en esta primera cita, Sos y Casanova. Todo hace prever, que esta temporada se va a consumir el anhelado ascenso a la Preferente.

FIESTAS DEL LANGOSTINO

El próximo sábado, día 8, se dará paso a una nueva edición de las famosas fiestas del Langostino. El programa denso y variado, incluye novedades dignas de mención. Los días 15 y 16, en la plaza de Toros, actuación de la Compañía Lirica "Ruperto Chapi" que representará las conocidas zarzuelas "La del Manojó de Rosas" y "La Tabernera del Puerro", dentro de los Festivales de España.

Por vez primera tendrá lugar, la grandiosa cabalgata del Langostino. Será organizada y subvencionada por la Industria y Comercio de la ciudad.

Dos jornadas dedicadas a Almería y Villarreal, con asistencia de Autoridades y distintas representaciones de ambas poblaciones. El pregón correrá a cargo del popular locutor, Joaquín Soler Serrano.

Realizará con su presencia los actos más destacados, el Capitán General de la Región. Durante unos días enlazará en nuestro puerto la fragata rápida "Furor".

TAURINAS

El buen amigo y dinámico empresario, D. Miguel Aguilar Corcuera, no regateó esfuerzo para que los festejos taurinos en el año del centenario de nuestra plaza blanca y marinera, alcancen más relieve que en ninguna otra ocasión. Para el miércoles está anunciada una interesantísima corrida, con la presentación del diestro valenciano y gran triunfador de la Feria, Ricardo de Fabra, con Palomo Linares y Dámaso González, dos diestros de primera magnitud y que cuentan con muchos adeptos en Vinaroz y comarca. Para el día 20, reparación en Vinaroz del fabuloso Manuel Benítez "El Cordobés". Es de esperar que nuestra plaza sea foco de atracción de los miles de turistas, que abarrotan por estas fechas todas las poblaciones de este importante litoral. Nuestra gratitud y felicitación cordial al buen amigo Miguel Aguilar, porque con tan cuidada programación se da una ambientación inusitada a tan bella y cosmopolita capital de la costa del Langostino.

ACTIVIDADES DE LA O. J. E.

Nuestra ciudad ha sido meta obligada, de las marchas volantes, organizadas por las Delegaciones Provinciales de Murcia y Almería.

Los jóvenes muchachos fueron espléndidamente atendidos por la Corporación Municipal y la Delegación Comarcal de Juventudes, visitando los lugares más típicos de la ciudad y llevando a cabo algunas excursiones por los parques más atractivos de los alrededores.

Los muchachos del "Virgen del Mar" de Almería y los de la OJE de Vinaroz, y ante mucho público, realizaron diversas exhibiciones en la pista folclórica, con resultados muy halagadores para ambos conjuntos.

Antes de partir, los expedicionarios, expresaron, sinceramente, su contento por tan grata y amable estancia en nuestra ciudad, que por esas fechas luce sin duda sus mejores galas.

ANGEL GINEB

VINAROZ

Agasajo

Los funcionarios del Ayuntamiento de la ciudad, y con asistencia de Autoridades Municipales ofrecieron un homenaje de simpatía y afecto a D. José Cid López, con motivo de su jubilación profesional. En su día, fue también Secretario del Magnífico Ayuntamiento de Vinaroz. El banquete tuvo como brillante marco el lujoso restaurante recién inaugurado "Duc de Vendome", y a los postres se pronunciaron los parlamentos de rigor. A las innumerables felicitaciones que el buen amigo D. José Cid López está recibiendo por tal efeméride, unimos la nuestra muy sincera.

REPORTAJE

En el espacio "24 horas" de Televisión Española, pudimos seguir con inabundable interés, un amplio reportaje dedicado a nuestro pueblo, por el periodista D. José María Puigcerver y Farcho, pionero de la industria pesquera en Nigeria, don-

de aportó la técnica del momento y ha permitido que dicha actividad alcance un alto nivel. La entrevista fue amplia y las respuestas consecuentes, con fácil expresión del buen amigo José María Puigcerver, tan apreciado en Vinaroz por su caballerosidad y altruismo. Simultáneamente y a través de la pequeña pantalla, pudimos contemplar bellas imágenes, que evidenciaron lo floreciente de dicha industria en el citado país africano.

AGASAJOS

Definitivamente no tendrá vida, por este año, el I Torneo de Fútbol del Langostino. El Vinaroz C. de F. jugará en fiestas dos partidos amistosos contra el Pilsent C. de F. que fue vencido en la final del Torneo de Aficionados y el 16 contra el Villarreal C. de F., que almirará a sus mejores jugadores. En el campo del Servol, cuyo piso todavía no está a punto, y con casi lleno en los graderíos, tuvo lugar la presentación de la plantilla a las órdenes de Luis Serrano. Falta en esta primera cita, Sos y Casanova. Todo hace prever, que esta temporada se va a consumir el anhelado ascenso a la Preferente.

FIESTAS DEL LANGOSTINO

El próximo sábado, día 8, se dará paso a una nueva edición de las famosas fiestas del Langostino. El programa denso y variado, incluye novedades dignas de mención. Los días 15 y 16, en la plaza de Toros, actuación de la Compañía Lirica "Ruperto Chapi" que representará las conocidas zarzuelas "La del Manojó de Rosas" y "La Tabernera del Puerro", dentro de los Festivales de España.

Por vez primera tendrá lugar, la grandiosa cabalgata del Langostino. Será organizada y subvencionada por la Industria y Comercio de la ciudad.

Dos jornadas dedicadas a Almería y Villarreal, con asistencia de Autoridades y distintas representaciones de ambas poblaciones. El pregón correrá a cargo del popular locutor, Joaquín Soler Serrano.

Realizará con su presencia los actos más destacados, el Capitán General de la Región. Durante unos días enlazará en nuestro puerto la fragata rápida "Furor".

TAURINAS

El buen amigo y dinámico empresario, D. Miguel Aguilar Corcuera, no regateó esfuerzo para que los festejos taurinos en el año del centenario de nuestra plaza blanca y marinera, alcancen más relieve que en ninguna otra ocasión. Para el miércoles está anunciada una interesantísima corrida, con la presentación del diestro valenciano y gran triunfador de la Feria, Ricardo de Fabra, con Palomo Linares y Dámaso González, dos diestros de primera magnitud y que cuentan con muchos adeptos en Vinaroz y comarca. Para el día 20, reparación en Vinaroz del fabuloso Manuel Benítez "El Cordobés". Es de esperar que nuestra plaza sea foco de atracción de los miles de turistas, que abarrotan por estas fechas todas las poblaciones de este importante litoral. Nuestra gratitud y felicitación cordial al buen amigo Miguel Aguilar, porque con tan cuidada programación se da una ambientación inusitada a tan bella y cosmopolita capital de la costa del Langostino.

ACTIVIDADES DE LA O. J. E.

Nuestra ciudad ha sido meta obligada, de las marchas volantes, organizadas por las Delegaciones Provinciales de Murcia y Almería.

Los jóvenes muchachos fueron espléndidamente atendidos por la Corporación Municipal y la Delegación Comarcal de Juventudes, visitando los lugares más típicos de la ciudad y llevando a cabo algunas excursiones por los parques más atractivos de los alrededores.

Los muchachos del "Virgen del Mar" de Almería y los de la OJE de Vinaroz, y ante mucho público, realizaron diversas exhibiciones en la pista folclórica, con resultados muy halagadores para ambos conjuntos.

Antes de partir, los expedicionarios, expresaron, sinceramente, su contento por tan grata y amable estancia en nuestra ciudad, que por esas fechas luce sin duda sus mejores galas.

ANGEL GINEB

Ministerio de Obras Públicas Confederación Hidrográfica del Júcar ANUNCIO

Incluidas en el Programa de Inversiones Públicas del Plan de Desarrollo Económico y Social, las obras de la "Presa de Materias Suetos del Embalse de Arenós", lo que lleva implícito la declaración de utilidad pública y consiguientemente la necesidad de urgente ocupación de los inmuebles precisos, y a efectos de aplicación del artículo 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954 y concordantes del Reglamento de 26 de abril de 1957, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado b) del artículo 42 del texto refundido de la Ley del II Plan de Desarrollo Económico y Social, de 9 de mayo de 1959; esta Dirección ha acordado la ocupación de las fincas del término municipal de Campos de Arenoso (Castellón) —Primer Expediente—, a cuyo efecto se pone en conocimiento de los titulares afectados, que serán notificados con el correspondiente edicto, que quedan convocados por el presente Anuncio para el próximo día catorce (14) del mes de septiembre a las diez (10) horas en los locales del Ayuntamiento de Campos de Arenoso sin perjuicio de trasladarse al terreno si alguno de los mismos lo solicita, para proceder al levantamiento de las Actas previas a la ocupación de las fincas afectadas.

Valencia, 31 de julio de 1970. El Ingeniero Director, JUAN AURA.

Advertisement for terrabe, featuring the brand name in a stylized font and contact information: TERRAZOS, BECHI, TELEFONO 195.

Advertisement for programas: I, featuring a large graphic of the number 1 and the word 'programas'.

Advertisement for ASKAR, listing various programs and times: 12:00 Veinticuatro horas, 00:15 Despedida y cierre, SEGUNDA CADENA, 7:45 Carta de ajuste: Un americano en París, 8:30 Presentación y avances, 8:32 El mundo del deporte: Actualidad deportiva nacional, 9:45 Luces en la noche.—Hoy: "La Contrarechca", 10:15 Noticia 2, 10:32 Personajes al trasluz.—Hoy: "Macbeth"—Interpretres: José María Prada, María del Puy, y Juan José Otegui en "El Periodista", 11:00 A vista de pájaro: "Le Corbusier". Exposición de los actuales problemas de urbanismo en las grandes ciudades, 12:00 Cierre, 1:45 Carta de ajuste: Canciones por J. Valentino y Maite Miranda, 2:00 Apertura y presentación, 2:02 Panorama de actualidad, 3:00 Noticias a las tres, 3:30 Rimas populares, 4:00 El show de Doris Day. "El enemigo de la mujer", Doris está indignada con los artículos que sobre las mujeres, publica la revista en que trabaja. En una visita profesional conoce a un hombre atractivo y éste pide se retire el último artículo que ha escrito en contra de las mujeres.—Director: Coby Raskin; Interpretres: Doris Day, y Denver Pyle, 4:30 Nivel de vida, 5:00 Hablamos de España, 5:15 Hípica. — Retransmisión en directo desde el Club de Campo de La Coruña, del Concurso Hípico Internacional, TARDE, 7:32 Los Picapiedra. "El largo fin de semana", 8:00 Teledub, 8:30 La huella del hombre, NOCHE, 8:35 Esta noche..., 9:00 Novela, 9:30 Telediarlo, 10:00 Tiempo para crecer, 10:15 Cielo.—Hace 25 años (Cielo bélico) IV: "La colina de los diablos de acero" 1950". Un batallón de la infantería americana en Corea, es acorralado por el enemigo, pero no obstante, y después de ganados espes de combates, consiguientemente, se conseguirá su objetivo en una lejana colina.—Director: Anthony Mann. — Interpretres: Robert Ryan, Aldo Ray, Robert Keith y Philip Pine.

Advertisement for ASKAR, featuring a cartoon character and the slogan 'ENCHUFA EL ASKAR'. It also mentions 'con UHF incorporada' and '18 meses de plazo'.

Advertisement for Radio Meneu, including contact information: Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu, TEL. 359 VILLARREAL.

Advertisement for Auxiliar Administrativo, stating 'SE PRECISA EN OFICINA DE CASTELLON' and listing conditions: Edad alrededor de 18 años, Conocimientos de contabilidad, Estudios a nivel de bachillerato Elemental, Alguna práctica de oficina. Interesados deben dirigirse por escrito a: Ref. 652, DAMA P. bilidad - General Aranda 6.

Advertisement for Domicilie el pago de sus recibos, mentioning 'de agua potable en un Banco o Caja de Ahorros, Un consejo de Fomento Agrícola Castellonense, S. A.'

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; Buenos días, Señor; Vida deportiva; 9 "Para mayores sin reparos"; guión de Mariano de la Banda; 945 "Paço Ruiz, detective privado"; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 1135 Melodías y canciones; 12 "Cuchi Cuchi y yo"; 13 Melodía Cadena SER; 13 La hora del oyente; 1335 Neptuno acorcheado; 1350 "Festival 70"; 14 Actualidad 14 horas; 1410 Ecos de Radio Nacional de España; 1445 La hoja del almanaque; 15 Cania para Vd.; 1555 La canción de la semana; 16 "Mas allá de las Estrellas"; novela de Antonio Losada (Cap. 117); 1630 "Lydia"; novela de José Mallorquí (Cap. 17); 17 "Los Miserables"; novela de Víctor Hugo, adaptación de Basilio Gasset y Eduardo Vázquez (Cap. 87); 1730 "Idolos"; 1750 Diario Intimo de Adriana; 1835 "La infame"; novela de Rafael Barón, adaptación del mismo (Cap. 92); 19 "Los parientes pobres"; novela de Sautier Casaseca (Cap. 82); 1930 Desfile de Orquestas; 20 Su música favorita; 2030 Los famosos frente a frente; 2050 Servicio meteorológico; 2055 Información local; 21 La hora sinfónica: "Scherezade" de Rimsy Korsakov; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Ráfagas deportivas, por Manuel Monferrer; 2245 "Mundorama"; 2310 Música clásica: "Sinfonia núm. 9 en re menor "Corali", opus 125", de Beethoven; 2330 "Fapilión"; novela de Henri Charriere, adaptación de Antonio G. Calderón (Cap. 17); 24 Cierre.

SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA - 975 MEGACICLOS
16 Misión F-70. Programa de cuatro horas y media de duración con música ininterrumpida. Realiza en directo, Alex Querol. Teléfono 21 60 86. Con espacios de música "pop", progresiva, "soul", "Rock", selecciones de grandes orquestas, presentación de novedades inéditas, noticias, entrevistas. Todos los oyentes pueden tomar parte en el programa llamando al 21 60 86; 1930 Concierto. Un espacio diario dedicado a la música grande; 2030 Despedida del programa en frecuencia modulada. Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON
CADENA R. E. M.
MATINAL. -8 Sintonía y apertura; 801 Música al despertar; 845 Cita en la mañana; 9 Diario femenino; 915 Con ustedes: Los H. H.; 930 Usted programa; 1105 Desfile de intérpretes; 1155 Antena España.

MEDIODÍA. -12 El Angelus; 1202 Hora punta; 13 Sabor español; 1325 España y su música; 1330 El directo de las 1330. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica. SOBREMESA. -14 Epícnoro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 1505 Club de amigos. Audición de discos solicitados. TARDE. -17 A vueltas con los discos; 1730 Usted programa. En 2ª segunda edición; 1830 El espectáculo de la melodía; 19 Sala

de Conciertos. Bocetos caucasiáticos, Op. 10, de Appolotov-Ivanov. Interpreta la Orquesta Filarmónica-Sinfónica de Nueva York, dirigida por Dimitri Pitropoulos. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 1930 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvmdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol. NOCHE. -20 Sala de Conciertos. Concierto para piano y orquesta en la menor, Op. 16, de Grieg. Interpretan Abbey Simon al piano y la orquesta Filarmónica de La Haya, dirigidos por Willem van Oortroy; 2030 Desfile de orquestas; 21 Edición de noche; 2110 Coplas; 2130 Penalty. Audición deportiva; 2145 Discoteca 70; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 A esta hora: Su música favorita; 23 Teatro de la Opera. Continuación del acto segundo, y acto tercero de "Tosca", de Puccini; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR
EMISIONES EN O.M. Y F.M.
PRIMER PROGRAMA: 8 Apertura; 801 Biete en circuito. El primer saludo musical del día; 9 Disco-Tour. Una gran competición musical que realiza y presenta, Jaime Gros; 11 Te habla una mujer. Espacio femenino; 1130 Sonido español; 1145 Miscelánea Musical Doctor.

SEGUNDO PROGRAMA: 1201 Cita a las doce. Una cita con la música y la cordialidad; 13 Radio Revista. Espacio nacional; 1315 Objetivo el éxito; 1350 Encuentra. Realiza y presenta Javier Manzanet; 14 Temas mediterráneos. Unos límites geográficos señalan unos límites musicales; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Guión de M.C. Montañés.

TERCER PROGRAMA: 1601 El ritmo del trabajo. Manuel Molina completa las peticiones musicales del mundo laboral; 1710 Musical. Invitados de honor; las orquestas, los cantantes y los conjuntos; 18 Viva la música! Todo sobre el apasionante mundo del disco; 19 Festival. Una reunión presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA: 2001 El Evangelio hoy. Un comentario de mosén Avelino Flors; 2006 La zarzuela; 2030 Ritmo, ritmo; 21 Boletín; 2105 Estilos; 2120 Deportes. Una panorámica de la actualidad deportiva que realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 24 Fin de transmisión.

MARCOS - MOLDURAS
Cuadros, espejos, lienzos en GONLAI. Frente Cine Sndical.

Señora, Señorita,
¿Conocen Vds. los tratamientos Corporales, Relax del Cuerpo, Adelgazamiento, Recuperación Física, etc. con el famosísimo aparato PANTHERMAL?
Consulten a la señorita diplomada Antonia, C/ Colón, 74-2. Teléfono 216921, de 10 mañana a 1 y de 4 a 7 tarde.

Clausura del «IV Cursillo Nacional EDALNU»

Presidió el sub-Jefe Provincial del Movimiento, D. Andrés Villalobos Beltrán

Como colofón a la serie de conferencias que han intervenido a través de este Cursillo, es Don José Roig Ibañez quien cerró las jornadas de trabajo con el tema "Evolución psicológica en el estado "Evolución psicológica en el estado "Evolución psicológica en el estado humana: El primero, aquello que genito en la persona más lo hereditario, segundo las experiencias infantiles, de estos dos factores emana el factor disposicional, por fin tenemos un tercer factor que influye en la conducta humana y es la situación en la que se encuentra el individuo en el momento determinado, todos estos factores mueven a la persona a realizar la acción. Con mucha precisión expuso las teorías de los motivaciones y sus principios. A las 17 horas el total de los miembros del Cursillo pasaron a hacer una visita cultural al Cas-

tallo de Peñíscola, antes de iniciar la visita a las distintas salas y dependencias dio una documentada charla sobre el mismo D. Manuel Sánchez Guarnier, Catedrático de la Universidad de Valencia, el señor Sánchez Guarnier acompañó a los señores Cursillistas a todas y cada una de las dependencias. Acto seguido los señores Maestros del Cursillo inauguraron una exposición de pintura de unas pintoras y pintores locales que exponen sus obras en una de las salas del Castillo de Peñíscola, entre la nutrida colección de obras que se exponen son de destacar la obra de una de las pintoras doña Beatriz Guttman, "el Gallo", pudimos apreciar una serie de lienzos de temas rústicos del Maestrazgo de Marybel Jovani y otras impresionistas de D. Fernando Fehado. En la intimidad y después de la cena se realizó un intercambio de regalos entre profesores y alumnos, saltando, como siempre, la chispa, el humor y el buen gusto. Nos honró, en este acto, con su presencia, el Ilmo. Sr. Jefe Central de la Comisión de Servicios Escolares, D. David de Francisco Allende, quien pronunció unas sinceras palabras.

Los actos de clausura del IV Cursillo Nacional EDALNU en la Residencia de Estudios Políticos de Peñíscola comienzan el domingo 2 de agosto, a las 11 de la mañana con la Santa Misa oficiada por el Rvdo. Padre D. Manuel Granell Cotanda. El acto de despedida y entrega de Diplomas fue presidido por el Ilmo. Sr. Subjefe Provincial del Movimiento, D. Andrés Villalobos en representación del Excmo. Gobernador Civil de la Provincia, y distinguidas autoridades nacionales y locales. Uno de los cursillistas en representación de todos dio lectura a unas sinceras palabras de agradecimiento y despedida, le sucedió en el uso de la palabra una cursillista castellana, quien volcó todo su corazón y sen-

timientos en las palabras que pronunció, a continuación el señor Diplomado de Castellón, D. Luis Viciano Liorens, dijo a los asistentes y en especial a los señores cursillistas que hoy día de la clausura era precisamente el comienzo de un cursillo que durará toda nuestra vida profesional, breves pero sinceras y expresivas fueron las palabras del Sr. Alcalde de la Ciudad de Peñíscola, quien dio a los cursillistas un hasta siempre, D. José Roig Ibañez, Director del Cursillo e Inspector Provincial de Enseñanza Primaria de Castellón, también expresó su gratitud tanto a las autoridades nacionales, provinciales y locales como a los señores conferenciantes que se han encargado de dar brillantez a este cursillo y a los señores cursillistas que procedentes de toda España vinieron a impregnarse del espíritu del programa EDALNU, la Inspectora de Enseñanza Primaria, doña Socorro Mercé Ferreres en representación del Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia y en funciones de Inspectora Jefe accidental dio el tono de delicadeza a este acto de clausura. Portavoz del Ministerio de Educación y Ciencia en representación de la Dirección General de E. P. habió el Ilmo. Sr. Inspector Central, Jefe Central de la Comisión de Servicios Escolares, D. David de Francisco Allende transmitiendo el mensaje de esta y el alcance a escala internacional del programa EDALNU. Cerró el acto y dio por clausurado el IV Cursillo Nacional EDALNU el Sub-Jefe Provincial del Movimiento, D. Andrés Villalobos, pronunció unas sentidas y emotivas palabras, haciendo un breve resumen de todas las circunstancias que han concurrido en este cursillo nacional de Alimentación y Nutrición. Como final tuvo lugar una comida de hermandad.

Cursillos para inscripción en el Registro Oficial de Técnicos de Radiodifusión

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 2.º de la Orden del Ministerio de Información y Turismo de 2 de Julio de 1970 (Boletín Oficial del Estado del 23), la Escuela Oficial de Radiodifusión y Televisión abre un periodo del 1 al 31 de agosto para recibir las solicitudes de inscripción de cuantos se consideren incluidos en las circunstancias del artículo mencionado.

A la solicitud para tomar parte en estos Cursillos deberá unirse un certificado suscrito por el Director de la Emisora que exprese claramente la fecha de alta en la misma y función que se realiza; asimismo, se acompañará informe de la Agrupación Sindical Provincial correspondiente. Sin estos dos requisitos, las solicitudes no podrán ser atendidas.

Oportunamente se anunciarán lugares y fechas de celebración de los Cursillos, dentro del último trimestre del año en curso. En el periodo antes citado, y en horas hábiles de oficina, es decir, de 9 a 14, la Secretaría de la Escuela Oficial de Radiodifusión y Televisión, Carretera Dehesa de la Villa, Ciudad Universitaria, Madrid (20), recibirá las solicitudes que deseen entregar personalmente los interesados, sin perjuicio de las otras vías habilitadas normalmente para este mismo fin.

MECANICOS OFICIALES

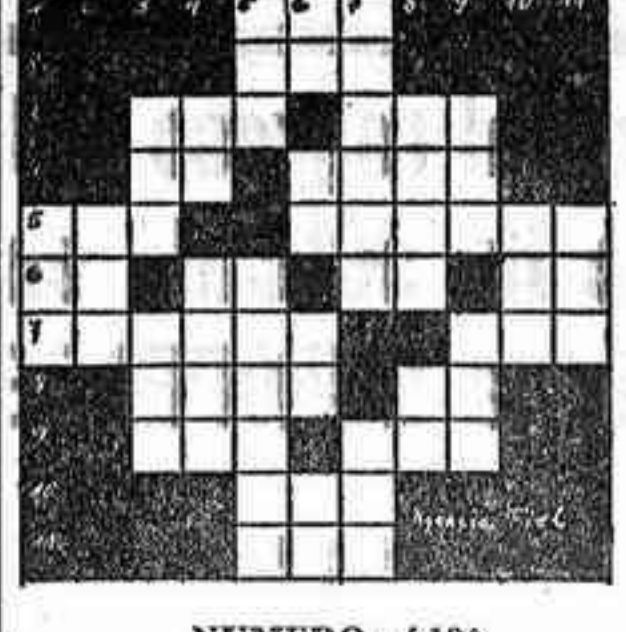
Precisamos para Concesionario DKW y MERCEDES BENZ. Interesados presentarse de 7 a 8 en Huerto Seguros, 8.

ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA DE CAPITALIZACION
Domicilio social: Oñija, 6-1.º
Oficinas Centrales: Puencarral, 123-3.º
MADRID
Títulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante Notario el día 1 de agosto de 1970.

COMBINACIONES
X Z U - U N C - A T R - B K V
V G U - R K N - A L L - Q I H
Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y Capitales amortizados por sorteo a 21-12-67 41.666.920/28
Capital y reservas 182.499.348/08
Capitales en formación 1.098.402.485/09
AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL
Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G. S. en 16-9-68)

CRUCIGRAMA



NUMERO: 4134

HORIZONTALES: 1. -Término. 2. -Manto de beduino. 3. -Patada. Sonido. 4. -Moneda romana de cobre. Río francés. 5. -Nota musical. (al revés) Llano en la cumbre de una altura. 6. -Cuarenta y nueve. Repetido: ser querido. Voz de la milicia. Siglas comerciales. 7. -Inmovilizan con ligaduras. Entic. 8. -Nombre de mujer. Símbolo químico del tantalio. 9. -Dolor. Ruido agradable. 10. -Nombre árabe de varón. 11. -Dios pastoril griego.

VERTICALES: 1. -Prefijo. 2. -En el mar. 3. -Materia para la construcción. (al revés) Pintor accidental dio el tono de delicadeza a este acto de clausura. Portavoz del Ministerio de Educación y Ciencia en representación de la Dirección General de E. P. habió el Ilmo. Sr. Inspector Central, Jefe Central de la Comisión de Servicios Escolares, D. David de Francisco Allende transmitiendo el mensaje de esta y el alcance a escala internacional del programa EDALNU. Cerró el acto y dio por clausurado el IV Cursillo Nacional EDALNU el Sub-Jefe Provincial del Movimiento, D. Andrés Villalobos, pronunció unas sentidas y emotivas palabras, haciendo un breve resumen de todas las circunstancias que han concurrido en este cursillo nacional de Alimentación y Nutrición. Como final tuvo lugar una comida de hermandad.

navedilla, para incendio. Carente. 8. - (Al revés) Cierzo de las regiones septentrionales. Interjección. 9. -Tos expresiva del sonido que hace un golpe. Apócope. 10. -Consonante. 11. -Lo es el Mediterráneo.

SOLUCION AL NUMERO: 4133
HORIZONTALES: 1. -log. 2. -Ame. 3. -Mar. Ros. 4. -Un. Mo. re. 5. -Pus. Anidas. 6. -Os. Ca. An. Po. 7. -alava. Pan. 8. -onit. Ta. 9. -Sal. Ter. 10. -Eco. Sam. VERTICALES: 1. -Por. 2. -Usa. 3. -Mus. ios. 4. -An. Cana. 5. -Lar. Aviles. 6. -Om. Ma. at. Ca. 7. -Gerona. Tom. 8. -Orin. Te. 9. -Sed. Par. 10. -Apa. 11. -Son.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA
Destacamento de Castellón.- Se han efectuado 17 servicios. Destacamento de Villarreal.- Se han efectuado 4 servicios. SERVICIO DE PLAYAS
Excmo. Ayuntamiento de Castellón.- Se han efectuado 18 servicios. Ayuntamiento de Benicàssim.- Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Peñíscola.- Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Benicarló.- Se han efectuado 14 servicios.

SERVICIO DE PLAYAS
Excmo. Ayuntamiento de Castellón.- Se han efectuado 18 servicios. Ayuntamiento de Benicàssim.- Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Peñíscola.- Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Benicarló.- Se han efectuado 14 servicios.

SERVICIO DE PLAYAS
Excmo. Ayuntamiento de Castellón.- Se han efectuado 18 servicios. Ayuntamiento de Benicàssim.- Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Peñíscola.- Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Benicarló.- Se han efectuado 14 servicios.

UNA GALLINA SATISFECHA DE SU PRODUCCION

Sólo pone huevos de YEMA ROJA (Los preferidos por el ama de casa). ¿El secreto? ¡Su alimentación! Diariamente el "Toque de oro" de PIENSOS EL SOL le proporciona una dieta fresca y equilibrada que ella aprovecha para convertir en nutritivos huevos de YEMA ROJA ¡Únicos en el mercado!



Sólo pone huevos de YEMA ROJA (Los preferidos por el ama de casa). ¿El secreto? ¡Su alimentación! Diariamente el "Toque de oro" de PIENSOS EL SOL le proporciona una dieta fresca y equilibrada que ella aprovecha para convertir en nutritivos huevos de YEMA ROJA ¡Únicos en el mercado!

Lepanto, 1 al 15 VILAFRANCA DEL PANADES Barcelona

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 28 02 y 22 28 90 - Sin recargo D.A.M.A. Publicidad - Castellón

VARIOS

- (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado, Gral. Aranda, 6-5º. Teléfono 223303.
(720) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.- Castellón.
(1245) Señora o señorita. VERANO MEMORABLE. Uséud puede ganar buenos ingresos distribuyendo cosméticos AVON en su tiempo libre. Llame al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriba al apartado 14.876 de Madrid.
(1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Enmedio, 133 - Teléfono 21-37-97.
(1371) GANE DINERO, DE 10.000 a 20.000 PESETAS mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apuro para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23 - BARCELONA (13).
(19) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. YELLON. Tel. 221289. Castellón.
(10) PERSIANAS GRADULUX PULVEROLUX, Micolux, púerlas plegables, toldos, Aluminat. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFINCA. Trinidad 35. Teléfono 22-81-82. Castellón.
(12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Púerlas americanas para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66 Teléfono 22 49 33.
(13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Llansola. Ronda Milares 48.
(14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA. R. Milares 48. Castellón.
(16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofia. Borriol 7. VILLARREAL.
(1123) VENDO ENTRESUELO, 310 m/2 en Rda. Magdalena Razon: Tel. 21 65 63.
(1378) VENDO PARCELA en Carretera de Alcorca de 1.200 m2, aproximadamente. Razon: Tel. 216069.
(1373) VENDO tercer piso muy económico, ascensor, llaves en mano en el auto. Calle El Cid 4-3º Pta. 13 (Graja). Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

ALQUILERES

- (403) APARTAMENTOS Salycar: Alquiler apartamentos para los meses de verano en la playa de Benicàssim. Teléfono: 213120.
(975) ALQUILO piso lujo, estrenar, calle Enmedio. Gran comedor, salón Parquet calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Llamar teléfono 21 39 89.
(1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-48-72. Vázquez Mella, 47.
(1336) BUSCO PLANTA baja en alquiler para oficina. Teléfonos 21-49-97 y 22-16-02.
(1368) ALQUILO CHALET en Fuente El Prat, amueblado frigorífico, Telf. baño. Y casa amueblada en el pueblo. Razon: Teléfono 14 Lucena del Cid.
(1875) ALQUILO BAJO comercial Calle Navarra, 137. Castellón. Razon: Tremedal, 1. Telf. 672. Villarreal.
(1382) EN PLAZA Alférez Provisional letra A, alquilo piso a mplio magníficamente amueblado. Razon porteria y Avenida Valencia 4-5º.
(85) PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con asientos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MEDICA EDUS S. A. Calle Vilelana, 2.
(1272) SE NECESITAN oficiales de 1º o 2º de carpintería. Llamar teléfono 216950.
(1332) INTERESA CHICA de 18 años en adelante para buena bonería. Razon: La Pilarica. Calvo Sotelo, 27.
(1342) PRECISO MUCHACHA servicio. Todo estar. Razon: Fernando el Católico, 1-6º-C, Escalera Izquierda, Sres. García.
(1335) BEL-OR Papeles Pintados, Detergentes. Solicita representante zona Vinarez Benicarló presentarse Padre Jofre 20 Castellón.
(1361) SE NECESITA camarera de piso en el Hotel Suizo.
(1367) SE NECESITA chica de servicio, interna, buen sueldo, calle Trullols 4-7º Ix.
(1370) PRECISAMOS SEÑORITA mecanógrafa con nociones de contabilidad. Interesados escribir a Ref. 653 de DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
(1380) PRECISO MUCHACHA servicio, todo estar. Razon: Fernando Católico, 1-6º-C, Escalera Izquierda. Sres. García. Tel. 221905.
(1381) SE NECESITAN peones en serrería. Carretera Alcorca Núm. 12. Ofertas, tarde de 3 a 6.
(1372) OPRECESE chófer carnet 1º, transporte carretera servicio urbano. Razon: Grupo Francisco Franco, J. Bajos, deucha.
(1374) SE NECESITA aprendiz para peluquería de señoras. Razon: Mayor 98-1º.
(1377) SE NECESITA chico de 15 a 18 años para ayudante de economato. Razon: Terremozano Helle Marino. BENICASSIM.
(1378) SE NECESITA CHICA servicio, a ser posible cocinera. precio según aptitudes. Ref. MEBA, Enmedio, 35-1º.
(952) AUTOMOVILES UBEVA Vd. desea comprar o vender un vehículo no pierca tiempo UBEVA, tiene en venta toda clase de vehículos turismo facilidades pago Esperamos su visita en Rda. Milares, 45-A. Tel. 214210 Castellón.
(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razon: Agencia Morris. Cardener Costa, 36 Tel. 21-25-32.
(51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Eto. Seguros 8. Tels. 216879-216490 Castellón.
(723) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turismo procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 11. Tel. 216088.
(832) CAMIONES DE OCASION procedentes de cambio de varias marcas y tonelajes, en Automóviles Michavila, S. A. Concesionario Pagosa y Sava. Teléfono 21-84-85. Castellón.
(855) AUTOMOVILES FERNANDEZ. Nueva exposición en coches de ocasión. Vende toda clase de turismo y furgonetas, ojea su coche a cambio y de facilidades. Ronda Milares, 20. Teléfono 226072.

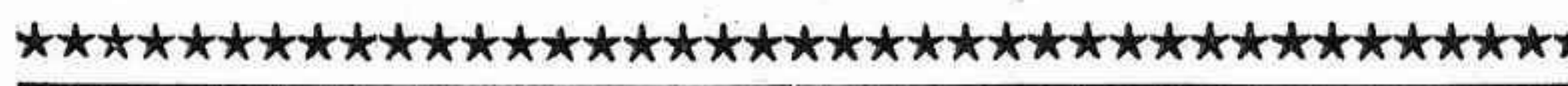
COLOCACIONES

COMPRAS

- (1184) UN COCHE AL ALCANCE DE SU MANO, por poco dinero, con grandes facilidades, ya puede Vd. disponer de su coche hoy mismo. Todas las marcas de surtido otras marcas. Facilidades de pago. Consultenos en Avda. Pérez Galdós, 5. Telf: 21-43-80.
(1202) JEEP AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Félix, 70. Teléfono 22-00-00 Castellón.
(1215) Avia moderno caja Junteira CS; Camión Carnet 2ª CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11. Tel. 21 60 88.
(1312) VENDO 4 F buenísimo estado. Teléfono 21-51-21. - CASTELLON.
(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4F, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matrícula CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizado 1500 kgs. carnet 2.º Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL.
(1366) TALLERES ESCUDER. - PLAZA PADRE JOFRE, 18 Teléfono 21-44-17 le ofrecemos: SEAT 600-D CS-54, seminuevo. RENAULT 4-L Super 4 velocidades, matrícula alta; OPEL RANCHEIRA CS, NIZAR RANCHEIRA CS; 600 normal, may baratas. Extenso surtido en FURGONETAS CITROEN 4 plazas; Varios 4-L, SIMCA, R-8; 1400 C Motor Gasol, último modelo. Magnífico precio. GORDINIS. - Toda la gama SEAT. Vehículos perfectamente revisados e. PRECIOS JUSTOS. Facilidades.
(1334) VENDO económico Seat D-800, 4 puertas. Informes Sr. Martínez, Sanahuja, 82. Tel. 220267 de 2 a 4 tarde.
(1362) SE VENDE Seat 600-D transformado a 850 Cianit perfecto estado. Razon: Maestro Ripollés 6.
(1370) VENDO Simca 1.000 gran lujo, perfecto estado. Pérez Galdós, 13. Telf. 213585.
(953) POR NO PODER atender se traspasa local comercial con negocio de deportes 1 juguetes Razon: T. Ciudad. 60.
(1310) POR NO PODER ATENDER traspasamos Cervecería-Bar. Razon: DAMA Publicidad. Gral Aranda 6.
(1356) SE DAN CLASES particulares de francés. Razon: Compañero, 16-1.º teléfono 223655.

ACADEMIAS

APARTAMENTOS D' PEPÉ



En Villas Benicasim a 40 metros de la playa



**HOY MISMO PUEDE USTED
HABITARLO**



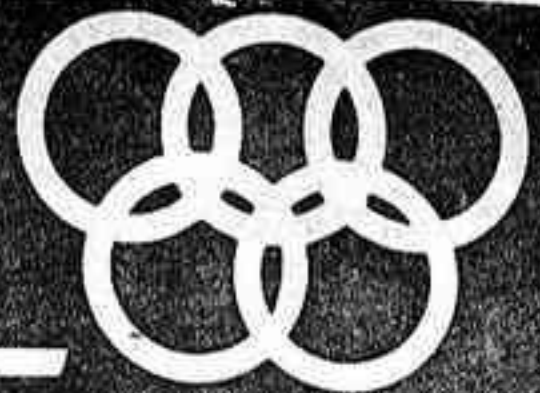
Completamente amueblados
Módica entrada inicial y resto
en cómodos plazos

INFORMES: General Aranda, 31 Entrlo. - Teléf. 22 01 66

CASTELLON



Vida deportiva



Los lunes, cuenta nueva

El encuentro RUSIA-ESPAÑA, para finales de Mayo

Por ANTONIO VALENCIA

Se han delimitado ya las fechas del único partido de las eliminatorias para la Eurocopa que faltaba por designar. Se trata del encuentro Unión Soviética-España, que contra los deseos españoles de que se jugase en el próximo octubre, ha sido trasladado a mayo. Kubala ha hecho declaraciones en las que se muestra contrariado por la fecha, dada como buena y definitiva por la UEFA, ya que para el 30 de mayo, según sus palabras, los jugadores españoles tienen mucho fútbol en las piernas.

Bueno, si, eso es cierto, aunque no menos que otro tanto o más fútbol tenían sobre sus fuerzas los que ganaron semifinales y final en junio de 1964. Ahora se ha retirado del fútbol Maccabi, que marcó el gol del triunfo, un gol estratégico, colosal, decisivo, pero no menos que lo de sus compañeros en final y semifinal, que fueron tres más. Pero ello aparte, era de esperar que los soviéticos no nos hicieran el caldo gordo. Cada nación elige sus mejores fechas y así como la UEFA ha aceptado que el España-Unión Soviética se juegue en octubre de 1971, o sea en fecha óptima para los españoles, ha aceptado que el Unión Soviética-España se juegue en fecha óptima para los propietarios.

En el fútbol soviético, mayo es igual que aquí octubre, porque el descanso no es en el verano sino por contra, en el invierno, inhóspito en aquel país. Así, en mayo los soviéticos tienen dos meses de fútbol sobre sus jugadores al comenzar en la primavera. En cambio en octubre se hallan a final de su temporada, como nosotros en mayo. No iban a ser tan lerdos que aceptasen su perjuicio y el beneficio de sus contrarios. O sea que en cada encuentro hallarán los de casa no sólo terreno y público, sino razón favorable.

No es de explicar cómo a Kubala le sorprende esto, como tampoco le había sorprendido el encuentro contra Irlanda del Norte en Belfast lo hayan llevado los irlandeses al otoño avanzado de 1971. Son los meses que eligen los británicos para recibir a sus adversarios tradicionalmente. O sea que aquí cada cual, cuando la guitarra es suya, pone el dode donde le place. En lo que Kubala tiene razón es que el jugador con cuarenta partidos ya no puede con el pelo, pero no debe dejar de reconocer que ello es consecuencia de la falta de fondo y defectuoso entrenamiento de los tales. Para quien haya visto (y por televisión lo ha apreciado todo el mundo) cómo los seleccionados alemanes, ingleses e italianos, por citar entre los más prestigiosos de Europa, jugaban en México después de un mínimo de cincuenta partidos y a dos mil metros de altura en el mes de junio, no se les ocultará que si Kubala denuncia una verdad, no tiene razón en cuanto preparador español para denunciarla, sino proclamar a la vez medios para solucionar este grave defecto del fútbol español. Si en mayo es incapaz de jugar a tope encuentros internacionales, algo habrá que hacer para conseguirlo. Omparse de gurucetismos en comparación es una manera de perder el tiempo en pequeñeces.

COPA GALEA

CHECOSLOVAQUIA, 2 - ESPAÑA, 1

VICHY, 3. (AIFI).— Checoslovaquia se ha apuntado el segundo punto de su encuentro frente a España, para la final de la Copa Galea de Tenis, al vencer, en dobles. La pareja checa, formada por Jiri Křebec y Jan Pisecky, venció a la española, Muñoz-Riba, por 6-3, 6-0, 6-3, hasta el momento, el resultado global es de 2-1, a favor de Checoslovaquia.

El partido final de este torneo, entre los números uno de los dos países, promete ser muy interesante ya que, tanto Muñoz como Křebec, han acreditado una gran clase, siendo, sin duda, los dos mejores jugadores del torneo.

COPA DAVIS

Por 4-1 venció finalmente España a Brasil

Santana «cedió» el último punto a Koch

SAO PAULO, 2. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Aróstegui).— Emocionadamente, daba gozo y alegría, se sabían las lágrimas de satisfacción, ver como a tantos miles de kilómetros de la patria, un grupo de españoles levanta en hombros a Santana y le paseaba por la pista del Club Pinheiros. Era un joven español, que habían en Santos y le paseaba por la pista del Club Pinheiros. Era un joven español, que habían en Santos y le paseaba por la pista del Club Pinheiros. Era un joven español, que habían en Santos y le paseaba por la pista del Club Pinheiros.

Koch, el mismo Santana y también Mandarin, meten el pie dentro de la pista en muchas ocasiones antes de que la pelota haya sido tocada por la raqueta en el saque. Pero así como se quiso poner nervioso a Orantes antes de los partidos, hoy de lo que se trataba era de minar la moral de Gisbert, de ponerle nervioso, de inquietarle o desconcertarle. Ha sido igual, porque Gisbert está curtido en estos lances y sabe sobreponerse incluso a las críticas españolas que en ocasiones han sido excesivamente severas con él. Gisbert es un gran hombre y esta mañana, mientras desayunábamos me lo decía: "Estoy tranquilo. He dormido mejor que nunca desde que estoy aquí. Yo sé que me he entrenado bien, que voy a jugar todo lo mejor que sé. Que me he preparado a conciencia. Es hora ya de que centremos las cosas en su verdadero nivel. Puedo ganar y puedo perder, pero si pierdo, no me recordará la conciencia, porque sé que he hecho todo lo posible para ganar".

siempre, y al tiempo han dado gozo, satisfacción y alegría a estos compatriotas nuestros que aquí trabajan.

AL FINAL, LA "QUIJOFADA"

SAO PAULO, 3. (Del enviado especial de PYRESA, Manuel Gómez Aróstegui).— No ha concluido en apoteosis esta eliminatoria tenística hispano-brasileña. Lo que debería haber sido un rotundo cinco a cero, lo que era lógico tras el desarrollo de los cuatro primeros partidos, se ha convertido en un cuatro a uno. Santana, que no ha terminado su partido con Koch, ha cedido su punto, después de dos horas y media de juego, a lo largo de las cuales sólo se han jugado tres sets. El cansancio reglamentario llegaba justo cuando la luz natural se iba, y como el español emprende viaje de regreso esta misma noche, ha entregado su partido. Quedará así la duda de quién hubiera ganado este extraño partido, que tuvo un primer set de 45 minutos con 7-5 a favor de Koch; un segundo set de una hora y cinco minutos de duración y 10-8 a favor de Koch también, y un tercero que ganó Santana por 6-4 con 39 minutos de duración. Ha sido un partido largo y a veces aburrido, en el que hemos visto a un Koch en plenitud, desconocido en relación con sus dos partidos del sábado y de ayer y a un Santana raro, que a veces daba la impresión de abandono y desgana y en otras sacaba a relucir esos golpes sayos.

Quedado en la red, pero ha luchado también, como en aquel largo sexto juego del primer set, en el que luchó para no perder y perdió, o en el decimocuarto del segundo en que tuvo perdido el set prácticamente y también, cuando pese a tener 40-15 en el décimo juego del tercer set, se vio superado por Koch, que no sólo le igualó a cuarenta, sino que le quebró varias ventajas, hasta que por fin, en esta ocasión, Santana jugando con ardor y empujando errores o sobreponiéndose a tantos de Koch, que luchaba como si de un partido decisivo se tratase, ha conseguido ganar el set y, con él, terminar el partido, cediendo el punto, porque no ha querido continuar el partido mañana y si regresara a España, porque una nueva, dura, difícil etapa en este "tour" tenístico de la Copa Davis, le espera dentro de diez días en Alemania.

La hora nos impide extendernos más ahora. Ya hemos dicho que estos dos partidos de hoy, constituyen un trámite que en nada afectaba ya al porvenir español en la Copa Davis en esta temporada, en la que, una vez más, se está a las mismas puertas de la gran final. Sólo un paso, pero muy importante, queda. Si Santana se desintoxica un poco de tanta inquietud, de tanta tensión, y se da cuenta de que la responsabilidad no es sólo suya, cabe pensar lo mejor para el partido de Alemania. Pero creo que es necesario que el madrileño descanse un poco, no físicamente, pero sí mentalmente. Esa es mi impresión.

El Calvo Sotelo inicia hoy sus entrenamientos

CIUDAD REAL, 3 (Pyresa).— Mañana, a las seis de la tarde, hará su presentación el "Calvo Sotelo" de Puertollano.

Los jugadores convocados son los siguientes: García Fernández, Bernardo, Martín Doblado, Villar, Portilla, Chufi, Biosca, Ponco, Marín, Candela, Rodríguez, Pareta, Chone, Rovira, Posada, Yzsu, Ortega, Polo, Juanín Redondo y Echeogoyen. Faltaba a la cita Terol que está cumpliendo el servicio militar.

El Presidente del Club señor Romeu, ha marchado hoy urgentemente a Madrid, para gestionar la cesión por el Real Madrid del jugador del equipo de aficionados, Del Bosque, y caso de no dar resultado estas negociaciones, nuevamente se pondría en contacto la directiva del Puertollano con Germán, delantero del Ferrol.

También está a punto de fichar el delantero centro Rodri, que perteneció a la temporada pasada, al Celta siendo máximo goleador del grupo en que militaba este equipo catalán. Este jugador, de 22 años es hermano del otro Rodri, que ha fichado últimamente por el Barcelona.

Importante
Empresa Constructora,
SOLICITA
SECRETARIA
Interesadas presentarse en Avenida del Rey D. Jaime 64-1.º de 9 a 13 preguntando por el señor Benet.

Inauguración del puerto deportivo «José Banús», en Marbella

MALAGA, 3. — (PYRESA). — Cerca de 1.500 invitados asistieron el sábado por la noche a la fiesta ofrecida por D. José Banús, en "Nueva Andalucía" (Marbella), con motivo de la apertura oficial del puerto deportivo que lleva su nombre. Este puerto está considerado por los expertos como el mejor de Europa en su género.

Entre los invitados figuraban destacadísimas personalidades españolas de la política, las finanzas y la vida social y cultural. En cuanto a personalidades extranjeras, destacaba la presencia de los Príncipes de Mónaco, así como del Príncipe Karim Aga Khan y Mr. Huh Heizer, fundador, director y propietario de la revista "Play Boy", que iba acompañado del director de cine Roman Polanski.

La fiesta — como decimos — fue organizada para el lanzamiento turístico del puerto deportivo "José Banús", que ejercerá una gran influencia en el desarrollo y en el futuro turístico de la Costa del Sol, que hasta ahora carecía de una instalación similar.

Sorpresa y malestar por la derrota de Urtain, en Guipúzcoa

IRUN, 3. (Pyresa).— En Guipúzcoa ha producido sorpresa y malestar la primera derrota del campeón de Europa de Boxeo, Urtain. Mientras en los sectores interesados de la provincia se atribuye a un mal arbitraje, en otro de origen francés se hace saber que a Urtain le falta oficio y le sobra propaganda, reconociéndose no obstante el mérito que tiene a través de su importante palmarés. Pero se subraya que este serio tropiezo puede repetirse en cualquier boxeo con las primeras figuras europeas.

COMENTARIOS DE LA PRENSA ITALIANA

RÓMA, 3. (AIFI).— Urtain, mito destruido es el comentario de la prensa deportiva italiana a raíz de la derrota del pugil español ante el italiano Alfredo Vogrig.

«La victoria de Vogrig por la descalificación de su rival se presta a muchas interpretaciones — comenta "Gazzetta dello Sport" —. Pero la verdad es sólo una: vino a dar la razón al que dominaba la pelea y al que habría sido vencedor».

El comentarista del diario milanés continúa explicando los porqués del combate para añadir al final «Urtain es posible que deje el boxeo y se dedique otra vez a las piedras resalta, por fin, que es la séptima victoria de Vogrig por descalificación de sus rivales. Los demás diarios deportivos ofrecen la noticia de agencia en la que se puede leer «Alfredo Vogrig, 34 años, ha conocido su día de gloria después de tantos años de «mediocridad» del pugil italiano, para añadir que «su triunfo ha sido justísimo». Este veredicto — valentísimo por parte de los jueces españoles — servirá para que Vogrig se acerque a los primeros planos del boxeo. Premio merecido — concluye la información para el simpático, aunque no gran seguidor italiano, Urtain ha sufrido su primera derrota. El mito, creado por los españoles, fue empujado por los mismos españoles».

Y así ha sido. Gisbert ha jugado lo mejor que podía hacerlo. Le ha molestado esa persecución descarada, pero ha sabido sobreponerse y el enojo no le ha privado de ver las cosas bien, de saber lo que tenía que hacer en cada momento. Y por eso frente a las tres faltas de pie señaladas en un mismo juego, ni él ni Santana han perdido ninguno de los juegos en los que les correspondía sacar. Han sabido hacer frente a la "fáctica" brasileña, de lanzar globos cuando los españoles jugaban en el lado de la pista donde les daba el sol de cara. Por eso, Gisbert ha jugado con temple y ha dado pocos raquetazos, teniendo en cuenta que las pelotas eran ligeras y se elevaban mucho. A veces sí, él y Santana han fallado algunos golpes, pero todavía no ha nacido el tenista que no falle a go a lo largo de un partido, que no cometa ningún error, que no estrelle alguna pelota en la red, que no lance fuera algún golpe claro o que haga una doble falta.

El 6-1 del primer set, el 6-4 del segundo y tercero han sido inapelable resultado, que ha dado el paso a los españoles hacia la eliminatoria con Alemania y que ha acallado los ímpetus de estos enardecidos brasileños. Todas las tácticas previas, todas las pequeñas insidias, todos los preparativos psicológicos han quedado anulados, destruidos, quebrados con el juego de los españoles. «Que suerte, tienen los españoles», decía un brasileño, al ver que los golpes de éstos eran decisivos y no tanto los de sus compatriotas. «Que suerte, sí, dije yo, tenemos los españoles de tener unos tenistas tan buenos, como los brasileños tienen un Pelé en el fútbol».

VICTORIA CLARA

En un partido que ha sido una clara, rotunda y apabullada muestra de superioridad, de buen juego, de perfecta ejecución, de nítido triunfo, a pesar de las malas intervenciones del juez que se ensañó con Gisbert señalándole faltas de pie en los segundos saques, y mostrando una severidad que no tenía para el resto de los jugadores. Porque la verdad es que todos los jugadores hacen a lo largo de un partido esa falta de pie, que nada significa, y ahí está la muestra en el resultado total. Porque claramente hemos visto, como

JUECES PARCIALES

No me ciega la euforia que siento, para no haber visto que Koch no ha estado a su normal altura tenística y que, Gisbert y Santana se han dado cuenta y han cargado el juego sobre él. Era lo lógico, porque también en el tenis hay que saber cual es el punto débil del rival, y es lícito aprovechar estas bazas, si ello se hace en buena ley. Y Gisbert y Santana han jugado con lealtad deportiva, igual que Mandarin y Koch. Porque todos son deportistas. Los otros, esos jueces y la "torcida", a la que en realidad no hay que culpar demasiado de sus excesos, ya no han estado a la misma altura. Sobre todo los jueces, que son los más obligados a hacer honor a la misión que se les encomienda. Es lo mismo que se le impuso pese a todo y ahí campea ese resultado. Lo que venga en el último día ya no importa. Como tampoco importa haber tenido que ver ayer y hoy los partidos de pie, porque en el palco de prensa, situado en un "latera", al fondo de la pista, al mismo nivel de ésta, a los españoles nos han dado una cuarta fila desde donde no se ve nada, porque nos tapa la visión las sillas de los jueces, las de los capitanes de los equipos, y los espectadores que están sentados en las filas anteriores a las nuestras. Lo reconfortante es que los tenistas han ganado en buena ley y frente a todo que han sabido comportarse con limpieza deportiva y corrección personal.

DECEPCIONO SANTANA

Después, Santana, no hay que ocultarlo, ha decepcionado. Bien es verdad que estos dos partidos de hoy eran de puro trámite, y quizás por eso, Santana ha estado falto de verdadera ilusión, como ido mentalmente en muchos momentos de lo que estaba haciendo. Había instantes en que se podía pensar que no le importaba ganar y que perdía tantos, no intencionalmente, pero sí por dejadez, aunque inmediatamente después intentase y hasta cayera jugadas magníficas. Es cierto que apenas ha acertado con el saque, que en muy pocas ocasiones ha sido bueno a la primera, y que la mayor parte de los "retrazos" de la red

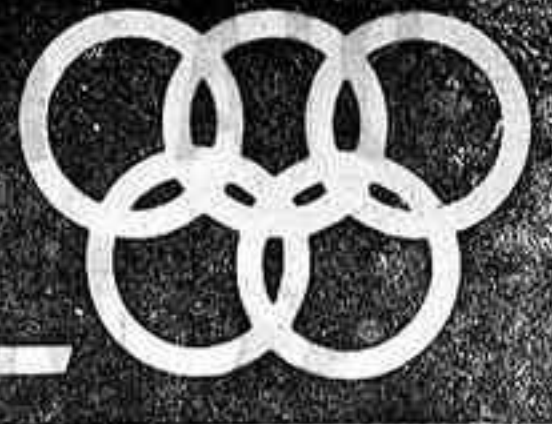
Pallardo
MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS
PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO, 15 - CASTELLÓN

CAJA DE AHORROS
— Y —
MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN
Residencia Juvenil Internacional
«SEIDIA» de Benasal
Se participa a todas las señoritas inscritas en la etapa experimental que el miércoles día 5 a las 5 de la tarde deberán hallarse en la Sucursal Urbana de esta Caja, sita en la Pl. de Fadrell, desde donde saldrá el autobús con destino a la Residencia.

Casa Falch
CAMISERIA
ENMEDIO, 44



Vida deportiva



VELA

El snipe Calipso, de los señores Colón y Folch, se adjudicó el Trofeo Armería Dols

Xaloc, de los señores. Rodríguez Marín y Canales, vencedor de la última regata

El domingo se celebró la cuarta y última regata del Trofeo Armería Dols, que durante todo el mes de julio ha tenido en constante tensión a nuestros regatistas por la disputa del mismo, ya que hasta la última regata no ha podido determinarse los puestos 1º, 2º, 3º y 4º, por lo igualado de la actuación de las diversas embarcaciones.

El domingo amaneció un maravilloso día con viento suave de Levante fuerza 2/3 y mar ligeramente rizada, tomando la salida siete embarcaciones para efectuar el recorrido triangular y olímpico magníficamente trazado por el Sr. Prades, auxiliado por el Sr. Elías. Cinco snipes parten armados a estribor y los dos favoritos, Calipso y Xaloc, lo hacen por el lado contrario, saliendo bastante comprometidos en esta maniobra.

Ya en la primera zepeda vemos destacarse al Xaloc, que toma la posición de cabeza, distanciándose cada vez más de sus rivales a los que saca al final de la regata una apreciable regata; el resto algo más atrás marcha muy junto y vemos cómo cambia constantemente las posiciones entre ellos, destacando la emocionante lucha mantenida durante toda la prueba entre el Carbel y Mapego, así como la maravillosa regata realizada por el Calipso, que en la primera zepeda queda muy retrasado, pero después va recuperando poco a poco distancias hasta entrar en segunda posición. Muy bien la actuación del Sr. Gimeno, que con su Tokiona realiza una espléndida regata después de una larga temporada en que al parecer no tenía muy a punto el snipe, pero que en esta prueba nos ha vuelto a demostrar es un patrón de gran clase.

Una vez finalizado el recorrido previsto, las embarcaciones cortaron la línea de llegada por el siguiente orden:

- 1.—Xaloc, tripulado por los Sres. Rodríguez Marín y Canales.
- 2.—Calipso, tripulado por los Sres. Colón y Folch.
- 3.—Mapego, tripulado por los Sres. Colomina y Maite Colomina.
- 4.—Tokiona, tripulado por los Sres. Gimeno y Vidal.
- 5.—Carbel, tripulado por los Sres. Briones y Dols.
- 6.—Salycar, tripulado por los Sres. San Feliu y Canales, Joaquín.
- 7.—Mapego II, tripulado por los Sres. Gonzalo Colomina y Carratalá.

Después de esta última regata y contabilizando las tres mejores pruebas de las cuatro celebradas, se obtiene la siguiente clasificación general:

- 1.—Calipso.
- 2.—Xaloc.
- 3.—Mapego.
- 4.—Carbel.
- 5.—Salycar.
- 6.—Mapego II.
- 7.—Tokiona.
- 8.—Chacal.
- 9.—Arke.

Campeonato Interprovincial de Salvamento y Socorrismo, en Alicante

Brillante participación de equipo de nuestra provincia

Anteayer se celebró en el Real Club de Regatas de Alicante, el Campeonato Interprovincial de Salvamento y Socorrismo. Por la mañana se celebraron las pruebas de embarcación con obstáculos y lanzamiento de salvavidas, y por la tarde las de natación 200 metros obstáculos y 50 metros arrastre de maniquí. Hay que señalar que los participantes intervienen en las pruebas completamente vestidos, aunque sin zapatos.

El equipo de Castellón estaba formado por Juan Andreu, Rafael Artero, Pepe Pachés y José Manuel Villar, los cuatro del Club Náutico de Castellón y seleccionados, para este campeonato, por la Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo.

En conjunto la actuación castellonense, como apuntamos, fue brillante. Pero pudo serlo más todavía de no ser por las dificultades que presentaba la embarcación, cuyas características no eran las reglamentarias, y que evitó el triunfo del equipo representativo de nuestra provincia. El equipo de Alicante, por contra, se había entrenado con este tipo de embarcación, que los visitantes desconocían por completo, desde hace varios meses.

En individuales, la clasificación final fue la siguiente: 1.—José Manuel Villar, de Castellón. 2.—Rafael Artero, de Castellón. 3.—Raúl, de Alicante. El también castellonense José Pachés se clasificó en séptimo lugar, con el mérito de haber sufrido en primer lugar los inconvenientes que presentaba la embarcación, accionando seguidamente a sus compañeros sobre estas dificultades.

La clasificación por equipos fue la siguiente: 1.—Alicante. 2.—CASTELLÓN, y 3.—Valencia. Finalmente hay que señalar, asimismo, que Juan Andreu no pudo participar en las pruebas de 200 metros y 50 metros arrastre de maniquí, debido a una afección bronquial. Esto aún valoriza más el triunfo conseguido por los socorristas castellonenses.

S. Plá - J. A. Plá, Corbella - Sánchez y Rosa - Isabel vencieron en las pruebas de K - 2 de piragüismo del domingo

Si en pleno invierno el piragüismo castellonense mantuvo plena actividad, era natural que en verano se fuese incrementando la misma, y de esta forma, la estrecha colaboración que se vienen prestando el Club Náutico, la Delegación de la Juventud y la Federación Castellonense de Piragüismo, está dando como fruto una continua actividad de la que participan un numeroso grupo de jóvenes castellonenses.

El domingo por la mañana un grupo de 28 palistas se dieron cita en el Club Náutico para participar en la prueba de K-2 anunciada, y que al ser puntuada por el Trofeo al Mejor Palista 1970-71, era natural despertase una gran animación.

En primer lugar se celebraron las pruebas para los infantiles donde la lucha fue constante y emocionante en grado sumo. Los nuevos palistas inscritos, dieron prueba de un coraje enorme y de una calidad técnica, lo que vino a sumar interés en la prueba que por cierto fue seguida por numeroso público.

Las diferentes mangas o series que se iban celebrando, iban ganando en interés y hasta el final fue difícil pronosticar el vencedor. Finalmente fueron los hermanos Plá, quienes dando todo un curso de pundonor deportivo se alzaban con una meritoria victoria que dice mucho en su favor. Hubo muchas cosas que podríamos destacar de esta jornada, pero bastará con decir que todos merecieron el aplauso del público, incluso los "benjamines" de nuestro piragüismo, Alvarín Zaera y Curro G. Espresati, que ya no se conforman con los puestos que iban alcanzando y paso a paso van mejorando clasificaciones y que estamos seguros que de seguir con este deporte, dentro de un par de años van a lograr los mejores éxitos para nuestro deporte.

La clasificación final y los tiempos alcanzados fueron: 1.—S. Plá - J. A. Plá, con 4'40". 2.—Sacedón-Prades, con 4'56". 3.—Gimeno-Palmer, con 5'. 4.—Salvador-Sánchez, con 5'9". 5.—Linde-Palomir, con 5'23". 6.—Ibáñez-C. G. Espresati, con 5'33". 7.—V. Tudela-L. Tudela, con 5'35". 8.—Zaera-F. G. Espresati, con 5'49". 9.—Dols-Caro, con 6'25". Seguidamente actuaron las Damas y de nuevo fueron la sorpresa de todos al alcanzar unos tiempos verdaderamente dignos de tener en cuenta, tiempos comparables con los de los juveniles, mostrando así una potencia envidiable al propio tiempo que van demostrando lo mucho que puede hacer la juventud femenina de Castellón en el deporte, y abriendo el camino para cuantas chicas quieran sumarse a este deporte, aprovechando las muchas facilidades que el Club Náutico está dándoles para la práctica de este deporte.

Hubo una buena lucha en el principio y sólo en la baliza que señalaba los 500 m. al doblarla, perdió un tiempo magnífico, la embarcación que luego se clasificó en segundo lugar. Muy acertadas las dos parejas se clasificaron en la forma siguiente: 1.—Isabel García-Rosa Agostí, con 5'37". 2.—Ana María López-Begoña Ocaño, con 6'19". Por último completaron los juveniles en los que Corbella-Sánchez se impusieron en forma rotunda siendo de destacar su gran concentración y buen ritmo. Una pareja que nos gustaría no se truncase por ningún motivo y proseguiese de esta forma, pues podría lograr los mejores laureles para el piragüismo castellonense.

La clasificación final de los juveniles fue: 1.—Corbella-Sánchez, con 4'37". 2.—Diago-Corbacho, con 5'16". 3.—Vicent-Reverter, con 5'44". Y ahora, después de esta gran competición, a esperar ese anunciado acontecimiento deportivo.

El Naranjo de Bulnes se cobra la vida de otro joven montañero

Resultó muerto Juan Hilario Lasa, de Eibar, cuando estaba la cara N. E. de la montaña

OVIEDO, 3. (Del corresponsal de PYRENEA, Juan de Lillo). — Un joven montañero de Eibar, Juan Hilario Lasa Maitrejean, de veinte años, resultó muerto cuando escalar la cara NE. del Naranjo de Bulnes. En el momento en que se cordada formada por tres montañeros eibarreses —Francisco Javier Echaburu, de 20 años, y Pedro Aguirreromazorta, de 39, que acompañaban a José Hilario Lasa— realizaba con normalidad el ascenso, se desencadenó una fuerte tormenta de granizo, que obligó a los tres alpinistas a desistir de su intento.

Al comenzar a caer las primeras gotas y el cielo se había oscurecido de manera alarmante, decidieron abandonar y comenzaron a desandar el camino para llegar hasta la base. Cuando habían ya realizado dos "rappel" de descenso, el cordino —ligera cuerda que une dos cuerdas y que sujeta a la cuerda— se rompió, provocando la caída al vacío de José Hilario desde una altura superior a ochenta metros. El muchacho, en la caída, arrastró consigo toda la cuerda. Francisco Javier y Pedro quedaron colgados de la pared, pero sin cuerda para poder continuar el descenso. Según afirman todos los montañeros que subieron en los grupos de rescate hasta la base del Naranjo, el cordino era ya viejo y seguramente no se encontraba en buenas condiciones.

LOS SUPERVIVIENTES

Francisco Javier y Pedro permanecieron en una cornisa de la pared desde las cuatro de la tarde del domingo hasta la mañana de hoy lunes, en que tres montañeros ovetenses del grupo de socorro llegaron hasta ellos escalando la pared, alcanzando el lugar donde se encontraban. Después de descansar unas horas en la pared, los dos montañeros lograron bajar por sus propios pies hasta la base del Naranjo, ayudándose de las cuerdas que les subieron los tres montañeros del grupo de socorro asturiano. Una vez que hubieron descendido, un médico montañero de Oviedo, que había subido hasta la Vega de Urriello, les hizo un reconocimiento de urgencia, sin que les apreciara a primera vista nada importante. Todo el grupo, con el cadáver de José Hilario, transportado en una camilla especial de montaña, se trasladó al refugio de la Vega de Urriello, donde quedaron Francisco Javier y Pedro, que decidieron realizar el descenso porque no se encontraban con fuerzas a la una menos cuarto de la tarde. El grupo de rescate que se había incrementado con la llegada de varios montañeros madrileños, catalanes, vascos y asturianos, que se encontraban en aque-

llos momentos en el macizo, además de un sargento y varios números de la Guardia Civil, se puso en camino hacia Arenas de Cabases. Cuatro horas invirtieron en el descenso hasta Poncedos. En este pequeño pueblo habían estado esperando desde las primeras horas de la mañana, los padres de José Hilario, que habían viajado durante toda la noche desde Eibar.

LA TRAGEDIA

El grupo de siete montañeros había salido de Eibar el día 31 de julio. Estaba compuesto por muchos niños jóvenes en su mayor parte, pertenecientes al grupo de montaña del Club Deportivo de aquella localidad vasca.

"Mientras los demás ascendían por la pared —dice Rafael Monje—, nosotros cuatro nos habíamos quedado en la base del Naranjo, como cordada de apoyo. Cuando comenzó a granizar con fuerza, nos refugiamos en una pequeña cornisa. No oímos nada durante los primeros momentos, pero al cabo de unos minutos, oímos los gritos de los dos que habían quedado colgados en la pared. No vimos caer el cuerpo de José Hilario. Pero más tarde, oímos a nuestros compañeros que nos avisaban y salimos en busca de nuestro amigo. Desde que iniciamos la búsqueda hasta que encontramos el cadáver, creo que no pasó ni un minuto". Rafael Monje fue uno de los montañeros que esperaban en la cordada de apoyo en la base del Naranjo. Tan pronto como llegó a Poncedos, fue al encuentro de los padres de su compañero que se abrazaron a él. Fue Rafael Monje quien les relató los detalles del accidente. María Luisa Maitrejean, madre del infortunado montañero, preguntó: —Me mortifica, dentro de la desgracia, el hecho de pensar que haya podido sufrir. ¿Tú crees que no sufrí o nada? —No, no; murió en el acto.

JOSE HILARIO LASA

José María Lasa y María Luisa Maitrejean llegaron a Poncedos después de un viaje agotador. Durante las horas que transcurrieron hasta la llegada del cadáver de su hijo, mantuvieron una entereza ejemplar. Hablé con ellos durante unos instantes.

"José Hilario había terminado en junio sus estudios de Maestría Industrial y había comenzado a trabajar en una fábrica de Eibar. Cuando salió de casa el día 31 nos dijo que estuvieramos tranquilos, que no iba a subir al Naranjo por la cara difícil".

Me dijo la madre que, desde hace tres años, José Hilario había comenzado a escalar, y que siempre había tenido una gran afición por la montaña. "Tenemos cuatro hijos. El mayor juró bandera el domingo en el Campamento de la Milicia Universitaria en Lérida. José Hilario es el otro varón. Tenemos dos hijas. Los tres mayores son muy aficionados a la montaña. Y ya ve, José ha muerto precisamente en una montaña".

OTRO MONTAÑERO ESPAÑOL MUERTO

CHAMONIX (Francia), 3. (A. B.). —El escalador español José Ignacio Lasa, de Eibar, ha resultado muerto al sufrir una caída desde una altura de 300 metros, mientras descendía el pico "Los Aguilles du Gouret" con un grupo de compañeros montañeros españoles. El cuerpo del infortunado montañero ha sido trasladado a St. Gervais en el helicóptero.

El deporte de vela castellonense

está en alza y si la flota de snipes ha cosechado últimamente muchos éxitos enarbolando los colores del Club Náutico de Castellón, no es menos cierto que hoy se puede tener la confianza de que esos éxitos van a tener una buena continuación con esas nuevas generaciones de patrones que están naciendo con el esfuerzo de la Delegación de la Juventud y del Club Náutico, que sumando esfuerzos, en estrecha colaboración han llevado este deporte hasta la propia juventud y hoy se cuenta con una serie de juveniles de 10 a 16 años, que están haciendo de la vela su deporte favorito.

Se efectuaron las eliminatorias de rigor, por lo tanto con suficiente número de embarcaciones. En la primera serie completaron Sánchez, Arnau y Espresati. Hubo una buena lucha en la primera zepeda, camino de la baliza situada frente al muelle de Levante, a la que llegó con ligera ventaja Arnau, seguido de Sánchez. En la segunda baliza, se cambiaron las posiciones de estos dos y quedó muy rezagado Espresati, llegando a la meta, en primer lugar Sánchez, seguido de cerca por Arnau y ya algo distanciado Espresati.

La segunda eliminatoria enfrentó a Tian Plá, Sacedón y Palmer. Hubo muchas variaciones de las embarcaciones durante el recorrido del reglamentario triángulo y finalmente se impuso Tian, dando muestras de lo mucho que aprendió en el Curso de Vela que organizado por la OJE se celebró en Arenys de Mar, y al que asistió junto a otros muchachos castellonenses. A continuación entró en la meta Sacedón y por último Palmer, si bien todos realizaron una gran regata.

Ya por la tarde hubieron nuevas eliminatorias y en primer lugar participaron Ibáñez, Tudela y Salvador, imponiéndose éste último, que resultó vencedor aunque por corto margen sobre Ibáñez que fue una gran sorpresa por su buen navegar a pesar de ser todavía muy "novato" en este deporte, Tudela muy "nuevo" también, quedó más rezagado.

La última serie de la jornada la disputaron dos embarcaciones únicamente patrocinadas por Prades y Gimeno. Hubo una buena lucha y Gimeno resultó justo vencedor. Con estos resultados, Sánchez, Sebastián, Plá, Salvador y Gimeno, disputaron las nuevas series de este I Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, que tendrán lugar próximamente.

Primera jornada del I Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes para «Optimist»

El deporte de vela castellonense está en alza y si la flota de snipes ha cosechado últimamente muchos éxitos enarbolando los colores del Club Náutico de Castellón, no es menos cierto que hoy se puede tener la confianza de que esos éxitos van a tener una buena continuación con esas nuevas generaciones de patrones que están naciendo con el esfuerzo de la Delegación de la Juventud y del Club Náutico, que sumando esfuerzos, en estrecha colaboración han llevado este deporte hasta la propia juventud y hoy se cuenta con una serie de juveniles de 10 a 16 años, que están haciendo de la vela su deporte favorito.

Se efectuaron las eliminatorias de rigor, por lo tanto con suficiente número de embarcaciones. En la primera serie completaron Sánchez, Arnau y Espresati. Hubo una buena lucha en la primera zepeda, camino de la baliza situada frente al muelle de Levante, a la que llegó con ligera ventaja Arnau, seguido de Sánchez. En la segunda baliza, se cambiaron las posiciones de estos dos y quedó muy rezagado Espresati, llegando a la meta, en primer lugar Sánchez, seguido de cerca por Arnau y ya algo distanciado Espresati.

Club de Tenis Castellón Trofeo «Armería Levantina» Consolación

Orden de juego para el martes día 4: Pista 1.— A las 4, A. Peris-Bernat, A las 6, Forner-H. Bellán. Pista 2.— A las 8, F. Sánchez-H. Martí.

TIRO AL PLATO Grupo Ginegético la Codorniz

El domingo se celebró en el Campo de Tiro del Grupo la Codorniz el preciado Trofeo de Campeones el cual se vio concurrido por magníficos tiradores todos ellos clasificados en tiradas anteriores para disputarse en este día el preciado trofeo. Hasta casi finalizar el concurso no se podía pronosticar el ganador, pues todos demostraban una magnífica forma por su manera de centrar los difíciles y voladores platos, pues a pesar de no contar con instalaciones nuevas parece que las viejas máquinas en esta ocasión se propusieron sacar fuerzas para hacer un poco más animada esta tirada. Al llegar a la última entrada de cinco platos ya se decidió un Campeón el cual fue D. José Castelló Martí (de Almenara) entregándole en el momento

El grupo de tiro entre los aplausos del numeroso público asistente el magnífico Trofeo de Campeones el cual se vio entregado por el Presidente del Grupo la Codorniz camarada Antonio González. A continuación se tiro una poul de 15 platos en la que se repartieron 6 magníficos regalos con el siguiente orden de clasificación. 1.— D. Pedro Carbo, un monumental botellón de coñac. 2.— D. Pedro Porcar, un kilométrico chorizo. 3.— D. Félix Ramón, Id. 4.— D. Vicente Manzanet. 5.— D. Manuel Capitán. 6.— D. José Edo. En breve se anunciará una tirada con magníficos premios donados por el Bar Castellón de nuestra Ciudad sito en la Ronda de la Magdalena.

Plaza de los Tros de Castellón

Miércoles 5 de Agosto, a las 11 noche

GRAN GALA INTERNACIONAL

CATCH

LUCHA WRESTLING FREISTIL RINGEN

Presentación del indio cheroque, auténtico piel roja

BILLY WITHE WOLH

(GRAN JEFE LOBO BLANCO)

que combatirá con el potente as español

PACO RAMIREZ

El flamante campeón de España de los medios contra el desconcertante

Willy Roy

Gitano Vargas

El debutante francés frente al fino estilista

Lionel Bollet

Pedro Cabrera

Los impetuosos valencianos

Angel Parra y Chato Pastor

en combate de CATCH A CUATRO contra

The Clansman (Los hombres del Clan)

que harán su presentación en España

Primer combate

Carlos Arocas

Pepe Ruiz Flores

Nuevo valor del catch Gitano blanco

Pista sin numerar, 60 Ptas. - General, 40

Señoras y Niños, 10

TODO PARA EL BARREIROS

recambios nacionales

Toda clase de recambios SIMCA y accesorios para

LEPANTO, 23 - TELEFONO 21 44 18 - CASTELLON

Cartelera de Espectáculos

69

REX. -(Local Refrigerado Climatizado). -730 Tarde y 10'30 Noche. -EL PASELLO, en Color. Con José María Montilla y Rossana Yari. Mayores 18 años.

ASTORIA -(Refrigerado). -730 y 10'30. -SORAYA en TRES PERFILES DE MUJER. Panavisión y Technicolor. Mayores 18 años.

SABOYA. -(Refrigerado). 730 y 10'30. -BRAZOS DE TERCIOPELO. Eastmancolor. Ann Margret y Michael Parks. Mayores 18 años.

AVENIDA (Refrigerado). -730 y 10'30. -LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE. Eastmancolor. George Hilton y Mónica Randall. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL. -Hoy 730 y 10'30. -20.000 DOLARES POR UN CADÁVER. A. Mayores 14 años.

CINE SAN PABLO. -Hoy 6'45 tarde continua EL GRAN RESTAURANTE y LOS TAMBORES DEL DESTINO. - T. Menores.

CINE PLAZA DE TOROS. - UN DIA EN NUEVA YORK. A Mayores 18 años.

SERRADAL. -(GRAO). - Aire acondicionado. -DIA DEL PRODUCTOR. -715 y 10'15. -PLOMO CALIENTE y COSECHA DE PISTOLAS. Tolerado Menores.

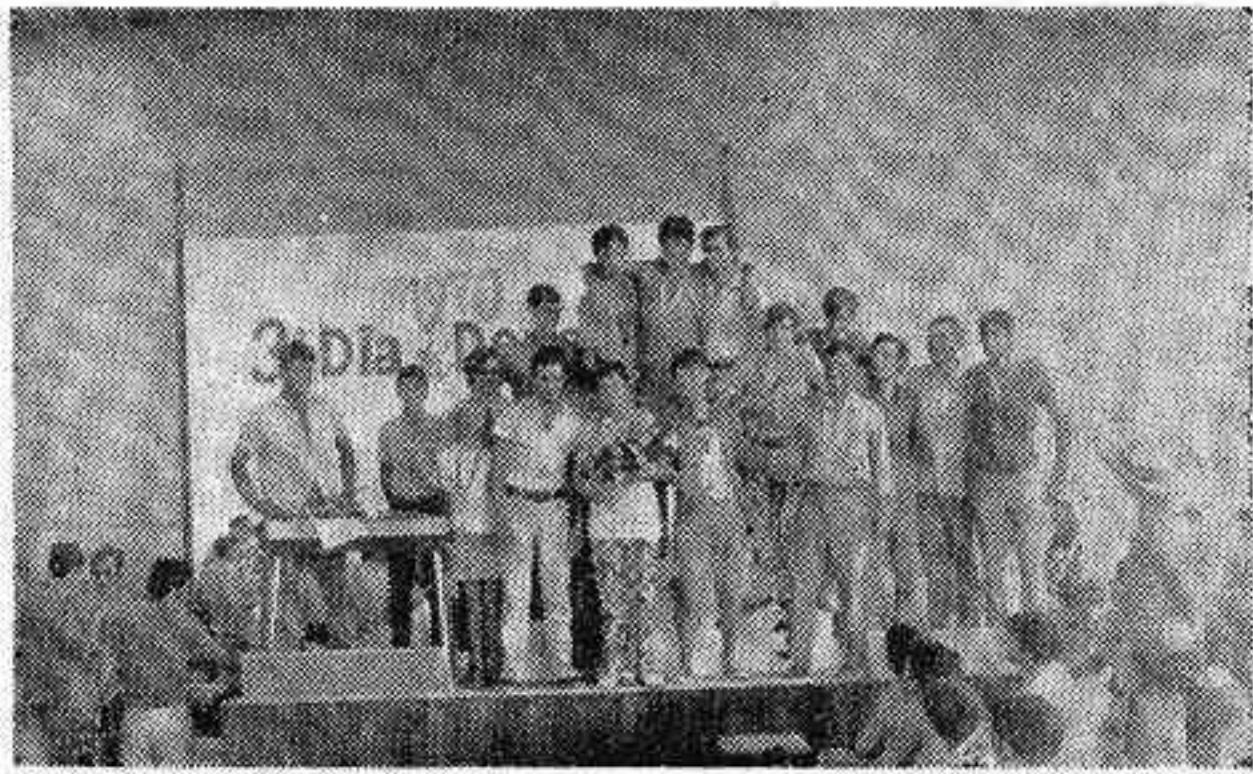
CINE CONDAL. - Hoy 9'45 noche EL PRECIO DE UN HOMBRE y LAS VEGAS 1970. - A Mayores 18 años.

VICIANA (Burtiana). Al re acondicionado. -DIA DEL PRODUCTOR. - Continua 6'30 tarde. -EL SANTO CONTRA VILLANOS DEL RING y LA ULTIMA TENTATIVA. Mayores 18 años.

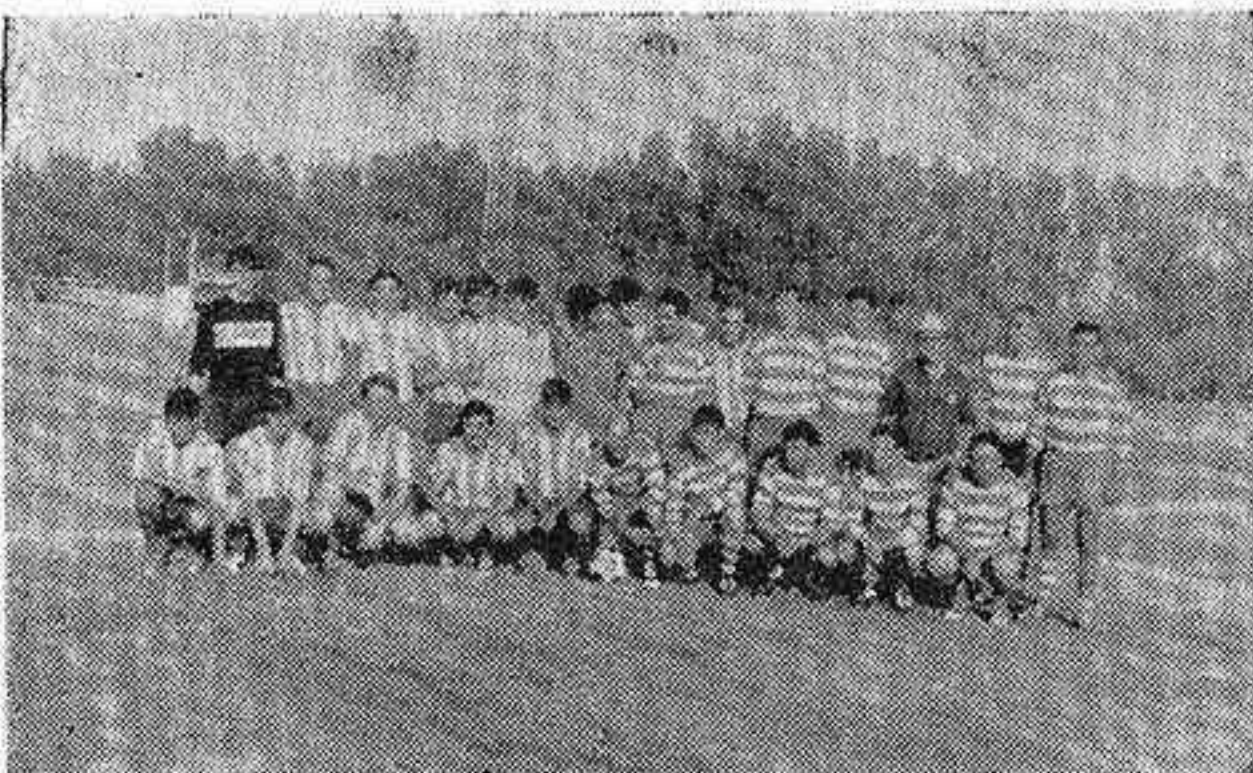
III DIA DEL DEPORTE EN EL COMPLEJO DEPORTIVO «MUEBLES PALAU»

«Medio millar de personas reunidas en una Gala Deportiva de una trascendencia importante para el futuro»

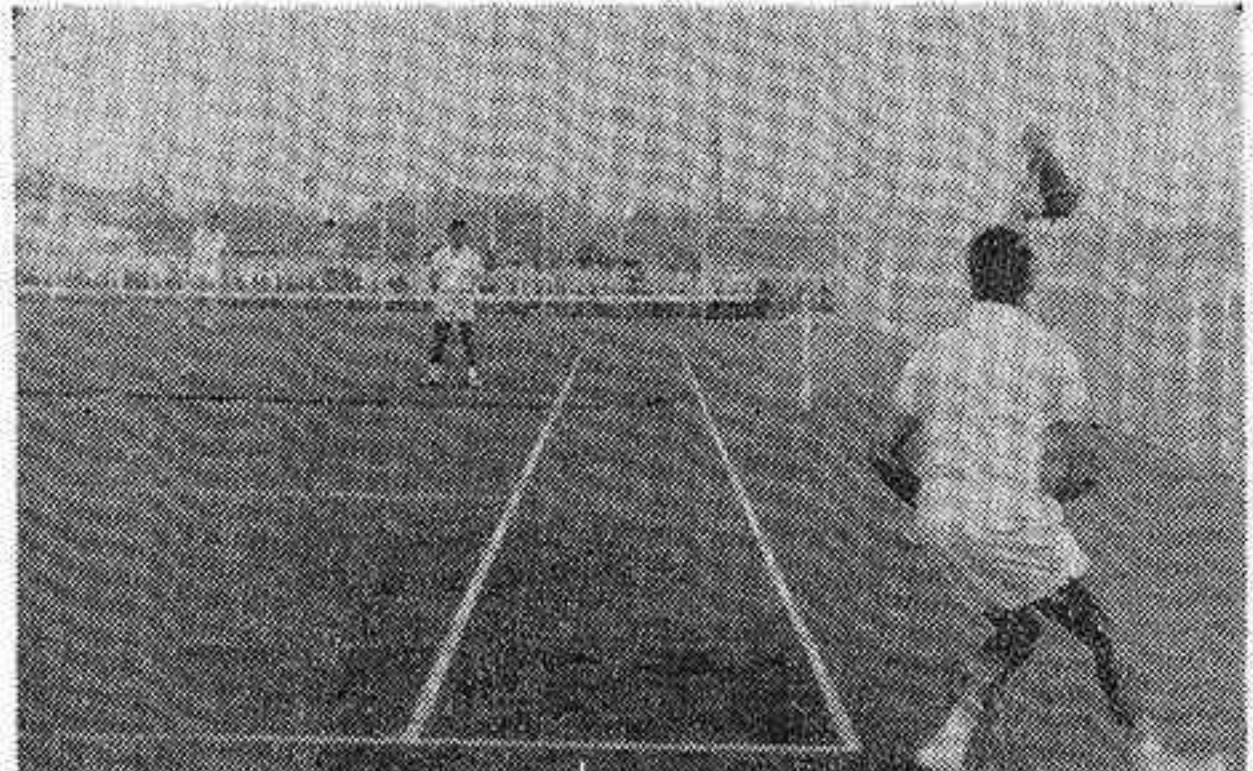
Por JOSE PALANQUES



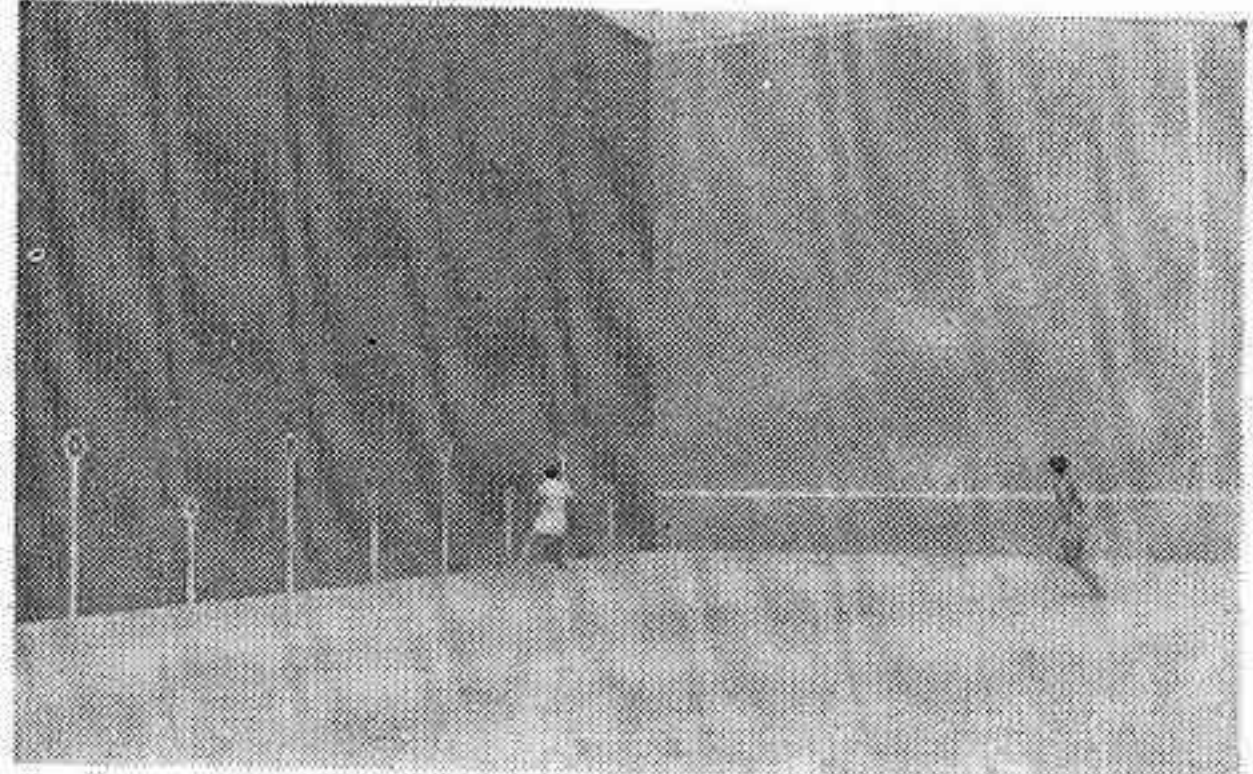
La Reina de las Fiestas deportivas Ana María Palau con todos los triunfadores y sus medallas



Equipos casados y solteros de fútbol, con resultado de 3-2 a favor de los solteros



Dibos en tenis. Un momento de juego en el que Balaguer devuelve bien la bola. Juan Jesús Palau árbitro sigue el juego atento.



Javier Palau en la partida que ganó con ventaja sobre su contrario



Una vista del aspecto que ofrecía el comedor y un primer plano de los platos preparados

Dice el diccionario de Complejo: dicese de lo que se compone de elementos diversos. Exactamente lo que en definitiva es el Complejo Deportivo de Muebles Palau, todavía sin finalizar, y por ende sin inauguración oficial. Las obras siguen y las ambiciones en torno a ella aún más. Pero para la Gala Anual del Deporte, para el día del Deporte, este año en su III Edición se habilitan las instalaciones, se hace de tripas corazón para que todo funcione, y se pone en marcha la máquina "colaborador-obrero-deporte-empresario", que hacen de la fecha algo tan espectacular, tan emocionante, tan humano y tan sencillo a la vez, que para creer en su inmensidad, hay que vivirlo, "catalarlo de cerca", estar en el "meollo" de una jornada altamente significativa para el futuro de quienes ahora, con un promedio de edades —que me atrevería a situar entre los 17-18— tendrán un porvenir abierto a la esperanza de esquematización de hechos, que permiten a sus propios hijos, agradecer lo que ahora están haciendo sus padres, de mano de una Empresa que les facilita medios y oportunidades para hacerlo realidad.

De todo esto, de estas sencillas cosas que ocurren a diario, y que hay que contarles para que trasciendan, venimos a hablarles en nuestro reportaje de hoy. Un reportaje sencillo, sin engrinamientos fatuos que pudiesen desfigurarlo, si de lleno en el corazón de todos y cada uno de los que vivieron, o por mejor decir —vivimos— la jornada deportiva de la que trata el tema. Ponderar la actuación de todos y cada uno de los deportistas lo vamos a hacer cada cual en su especialidad y desarrollo. Pero es posible que al iniciar nuestros comentarios, sea como mensaje de gratitud, nuestra primera felicitación, para quienes hicieron posible la jornada, y más tarde tras ellos, para quienes la sirvieron en una lucha constante de trabajo, de entrega, de coordinación y de verdadero temple a usanza medieval. Quede claro que en principio nos referíamos a los nueve hermanos que regentan la Empresa que nos ocupa, y que en segundo; sean los "fieles servidores" más conocidos por camuflados "los que ocupen este espacio de gratitud. Porque por pensar —piensen Vds; que activar la puesta en órbita de medio millar de comidas y con anterioridad de almuerzos (entiéndase por desayuno y almuerzo) no es cualquier cosa y ese titánico esfuerzo haya que agradecerlo. También —y muy especial— a quienes en cada uno de sus lugares de coordinación y cronometraje, facilitaron los resultados de las pruebas, y frente a ellos a "Perete" que procuraba estar aquí y allá en busca de la calificación final para darla a conocer por los altavoces. Y erigida en figura principal de la Fiesta, la Reina del Deporte, señorita Ana María Palau, que estuvo presente en cada uno de los actos y que entregó —uno a uno— todos los trofeos, más de medio centenar.

FRONTON
Fue una partida relámpago en la que se puso de manifiesto la dureza y perfecto entrenamiento de los participantes, quedando triunfador en la Matinal, Javier Palau, con pegadas de mucha espectacularidad, potencia, y perfección en los desplaces al contrario.

PANORAMICA DE PRUEBAS
Cada una de las pruebas se procuró hacer en distinta hora, aunque algunas coincidiesen en horario, para facilitar el desarrollo adecuado al tiempo previsto. Realizadas cada una de ellas, la clasificación final que apuntamos:



El triunfador de la mañana ciclista Enrique Segarra a bordo de los castillos. Su actuación fue fabulosa.

ALTE TISMO			
Participantes	Lugar ocupado	Trofeo	Tiempo promediado
100 m. lisos			
Antonio Coll	Primero	Medalla	12'9
Francisco Vallés	Segundo	Medalla	12'9
200 m. lisos			
José Vicente Anglés	Primero	Medalla	47'
Francisco Domínguez	Segundo		49'
Todas las pruebas excepción de la primera solamente tuvo premio el 1.º			
400 m. lisos			
José A. Domínguez	Primero	Medalla	1'25
Manuel Corral	Segundo		1'30
Esteban Baca	Tercero		1'35
1.500 m. lisos			
Manuel Gallego	Primero	Medalla	6'30
Antonio Florido	Segundo		6'40
Francisco Pac	Tercero		6'50
3.000 m. lisos			
Vicente Moros	Primero	Medalla	11'36
Raúl Roca	Segundo		11'42
Antonio Coll	Tercero		11'46
Guillermo Palau	Cuarto		11'50
Salto altura			
Juan López	Primero	Medalla	1 m. 45 cent.
Joaquín Ayza	Segundo		sin cronometrar
Juan Lujan	Tercero		Idem.
Gratiniano Julián	Cuarto		Idem.
Y así hasta 10 clasificados sin que el orden sea más que aproximado.			
Triple salto			
Guillermo Palau	Primero	Medalla	11'04
Francisco Teran de la Torre	2.º		10'72
Gratiniano Julián	Tercero		sin cronometrar
Salto longitud			
Gratiniano Julián	Primero	Medalla	5'72
Francisco de la Torre	Segundo		4'98
José A. Domínguez	Segundo		4'98
Francisco Vallés	Tercero		4'82
Joaquín Ortí	Cuarto		4'40
Peso			
Agustín Constante	Primero	Medalla	10'80 mtrs
Y clasificados tras él: Emilio Machaconses, Javier Valdueñas, Guillermo Palau, Rómulo Patsini y Roberto Pau.			

BALONCESTO

Jugaron en Baloncesto los Azules contra los Encarnados, dos equipos del mismo Complejo Muebles Palau, y el resultado final, tras una lucha emocionantísima fue de 30 a 18 favorable a los encarnados.

Las alineaciones fueron por Azules: José María García, Luis; Flos; Ayza; Larrosa; Marmoneo; Domínguez, García y Palau.

Encarnados: Florido; Tartarin; Marcelino; Molina; Agut; Marzá; Sorli; Pac.

FRONTON

Fue una partida relámpago en la que se puso de manifiesto la dureza y perfecto entrenamiento de los participantes, quedando triunfador en la Matinal, Javier Palau, con pegadas de mucha espectacularidad, potencia, y perfección en los desplaces al contrario.

Nombres	Puesto	Premio	Prima
Enrique Segarra	Primero	Medalla	400 ptas.
Juan López Roca	Segundo		100 ptas.
José A. Gregori	Tercero		200 ptas.
Juan A. Llorach	Cuarto		100 ptas.

El recorrido de 27 kilómetros, con una espectacular carrera del triunfador Segarra que fue alzado en hombros por los vencedores. Realmente espectacular la carrera de este chaval que fue felicitado por sus mismos compañeros. Los donantes de las Primas fue



Salto de Trampolín con una bella figura del triunfador

TENIS

Se jugaron partidas de dobles en exhibición por Balaguer-García-Borrás-Cornelles, con Juan Jesús Palau como árbitro. Asimismo se disputaron encuentros entre los señores García-Balaguer y Borrás-Pruñonosa actuando de árbitros los señores Pedrosa y Domínguez. El vencedor absoluto del Torneo Social fue el Sr. García, que recibió la medalla.

GINKAMA

Participantes	Lugar ocupado	Trofeo	Tiempo promediado
Roberto Pau	Primero	Medalla	72 pto.
Juan José Queralt	Segundo		70 pto.
Evaristo Foix	Tercero		69 pto.

MOTORISTA

los señores Peinado, Molina, Heredia. Cronómetros, silbatos y todos el material necesario para el desarrollo de las pruebas.

NATACION

Pruebas que tenían como Directores a los señores Esquerre y Guzmán y como ayudantes y jueces a

Infantil niñas 33 metros lisos			
María Teresa Peña	Primera	Medalla	44 sgdos.
Alicia Gilabert	Segunda		47 sgdos.
Caridad Molina	Tercera		49 sgdos.
Y así hasta 10 clasificados.			

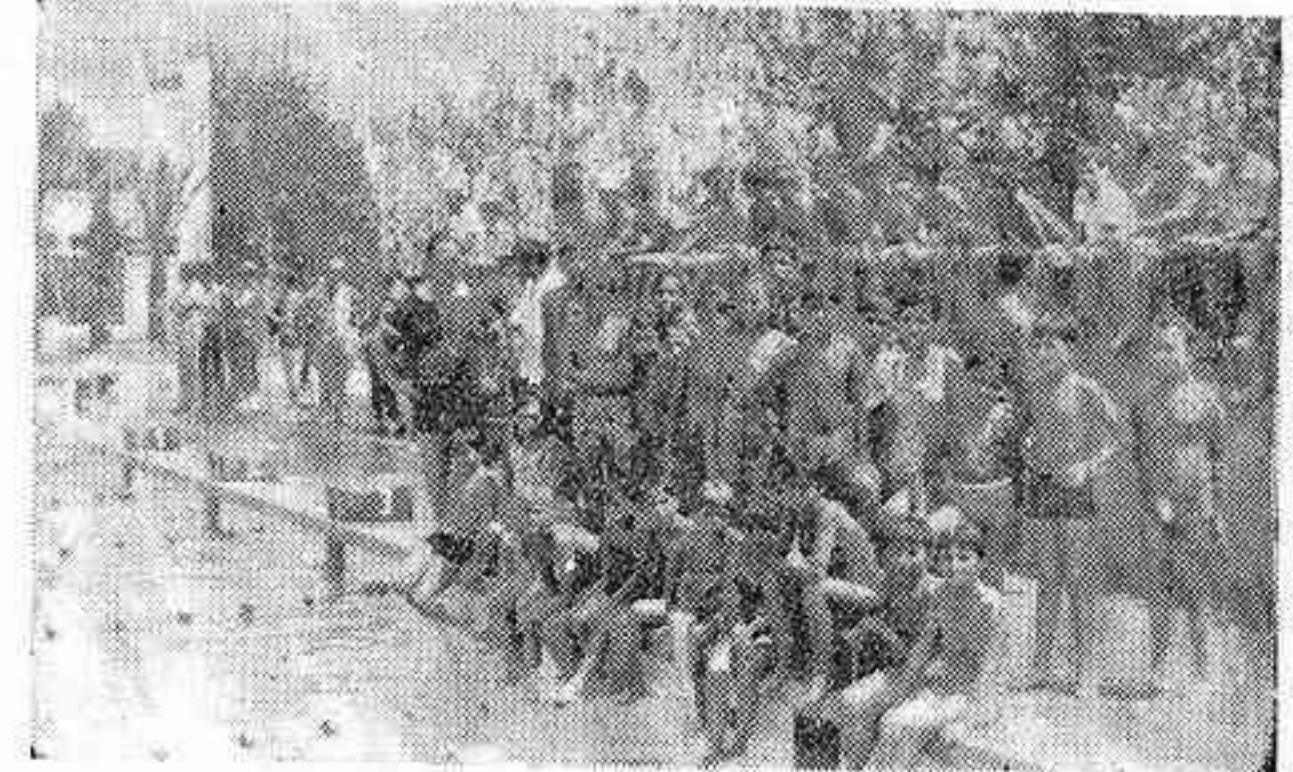
100 m. lisos			
Agustín Bel	Primero	Medalla	1'15 s.
Manuel Soriano	Segundo		2'01 s.

Infantil niños 100 metros libres			
Santiago Año	Primero	Medalla	2 minutos
José J. Constante	Segundo		2 m. 4 s.
Javier Palau	Tercero		2 m. 7 s.

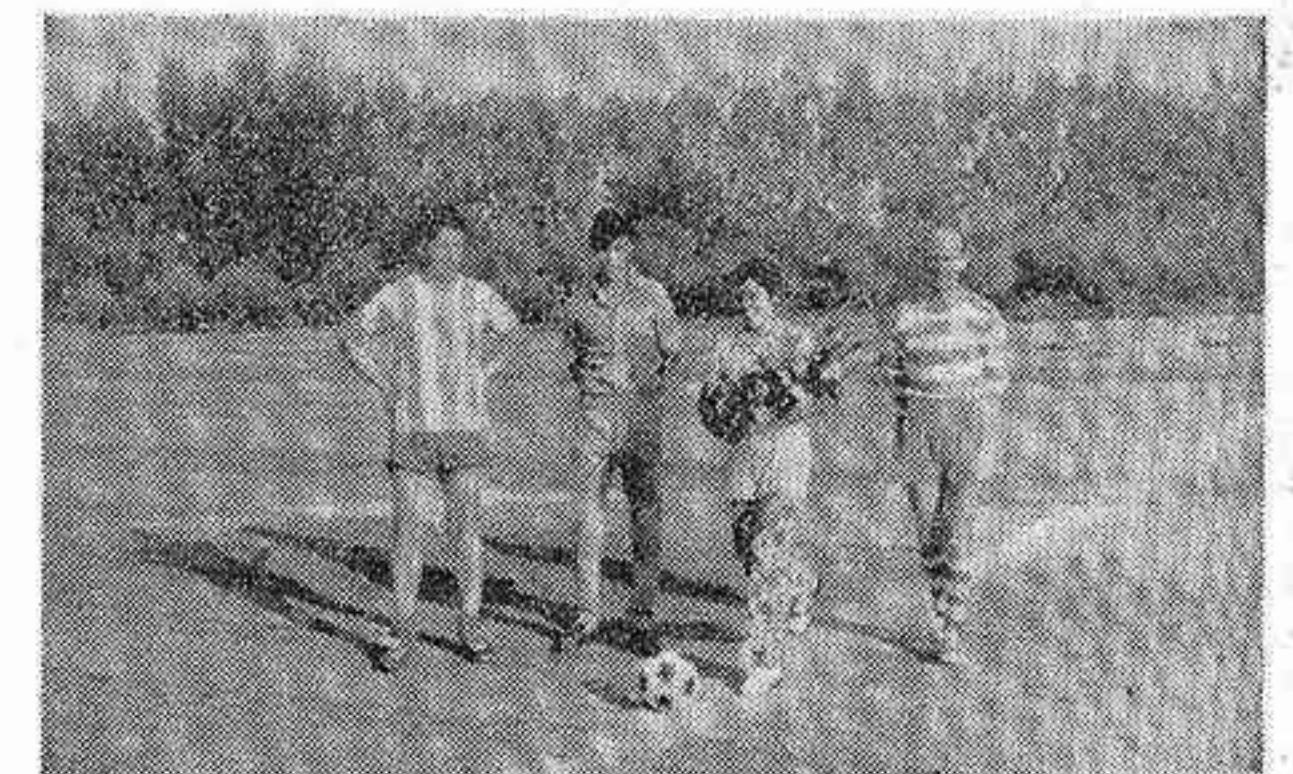
100 m. braza			
José María García	Primero	Medalla	1 m. 53 s.
Martín Mormeneo	Segundo		2 m. 3 s.

Natación Saltos			
Manuel Memolina	Primero	Medalla	27 pto.
Evaristo Remolina	Segundo		26 pto.
José Gellida	Tercero		24 pto.
Francisco Lluch	Cuarto		19 pto.

Pasa a la siguiente



D. José Esquerre, Jefe Monitor del I Curso de Natación Elemental, con algunos de sus 80 alumnos que en esta gala recibieron el diploma acreditativo.



Ana María Palau, Reina y los Capitanes en el saque de honor

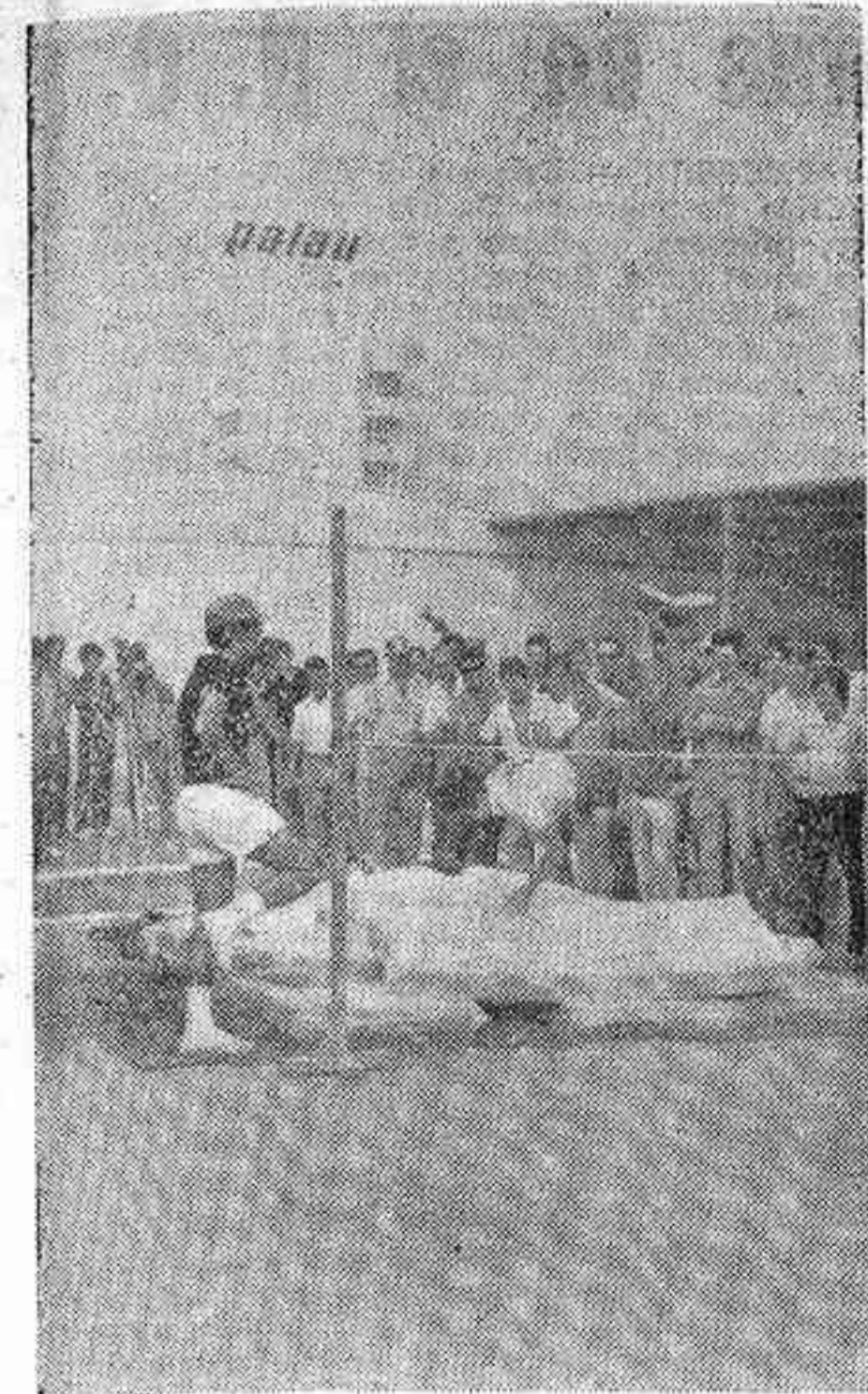


Equipos de Baloncesto participantes azules y encarnados. Resultado 30-18 a favor de los encarnados

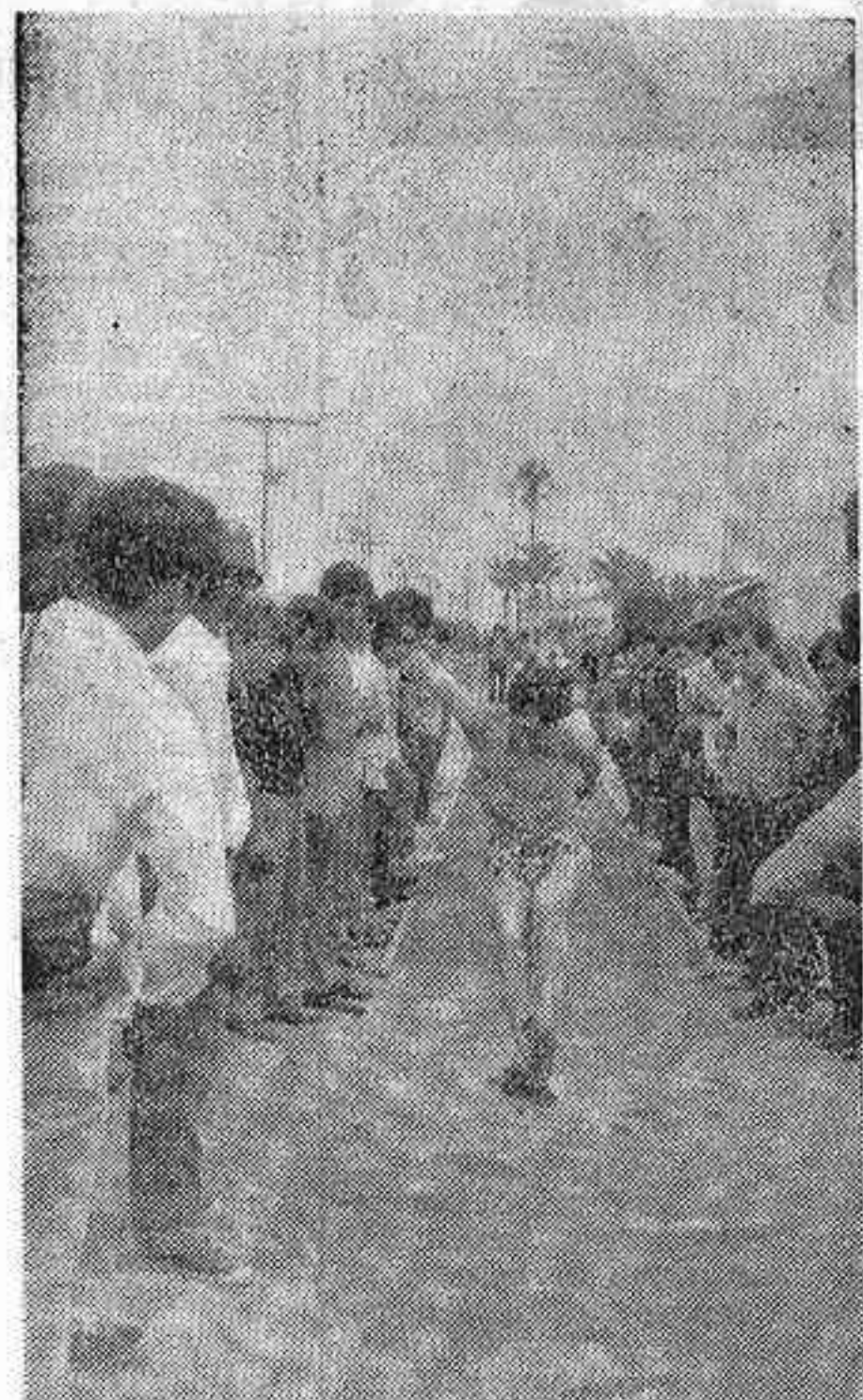


El Capitán de los casados (Masí) Antelino para los buenos aficionados, acompaña a la Reina tras entregarle el ramo y le dice que ganará. La Reina se ríe con ganas. Tras ellos el árbitro Sr. Mont...

III Día del Deporte...



Prueba de los saltos de altura



Triple salto. Vencedor Guillermo Palau. Fue la prueba más aplaudida

Viene de la anterior

SALTOS INFANTILES EN NATACION

Saltaron más de 16 pequeños encuadrados en el Primer Curso Natación para el diploma acreditativo. En este aspecto también hemos mencionado la prueba en la que venció María Teresa Peña.

HABLEMOS DEL I CURSO DE NATACION ELEMENTAL

Lo dirige D. José Esquerre y comenzó el pasado 2 de Julio. Asisten 80 alumnos entre niños y niñas, con clases diarias que duran desde las 10:30 horas a las 14. Asisten pequeños encuadrados en las edades de 5 a 12 años y las enseñanzas básicas son: Elemental y cuatro estilos y un grupo de saltos de trampolín.

FUTBOL

Cerró la tarde deportiva, el sensacional encuentro entre Casados y Solteros, con ráfagas de juego verdaderamente precioso, y superioridad al final de los solteros que ganaron por 3-2. La Reina de las Fiestas, Srta. Ana María Palau realizó el saque de honor, y las alineaciones fueron las siguientes:

CASADOS: Oms; Albiol; Beca; Aguilera; Masip; Antonio; Pablo; Borrás; Juanit; Balaguer y Pacale. (Suplendo López y Marcos).

SOLTEROS: Fontanet; Bel; Espada; Queral; Ayza; Quiterio; Querol; Vallés; Patricio; Gallego y José Luis, suplendo Mun do, Maura, Zaragoza y Segarra. (Decirles lo mejor del encuentro, sería hablar de deportividad, que por ello el III Gala del Deporte tuvo marco espléndido y público de postín, en una tarde abierta a toda la ciudad en su Complejo Deportivo de Muebles Palau. Arbitro Sr. Montía. (Bien).

ENTREGA DE PREMIOS

Se realizó por la Reina de las Fiestas y con la colaboración del Servicio Técnico de Altavoces-Eléctricos y en cuyos actos, actuó el conjunto "Los Deportivos" que por cierto fueron bautizados con "Coca-Cola", en el mismo lugar de su actuación: "Formado por Rosa; Eva; Tere; Susi; Mari Carmen; Juliá; Amparo; Maribel; Carmen; María Jesús; Ana; Concha Manolita y Lisi y con los tres caballeros

Pepe, Vicente y Manolo. Sus piezas, a tiempo de la juventud, fueron realmente aplaudidas en este su Bautismo Deportivo Musical.

LES DIREMOS ALGO DE LA REUNION CUMBRE EN EL ALMUERZO

504 personas, 1.000 pares de oídos, otros tantos de ojos, armoniosamente sentados en el inacabado comedor del Complejo-Empresa-Palau, comenzaron a atacar a fondo a los sabrosos platos que servicialmente iba poniendo en orden cronométrico de los camareros, al alcance de todos.

¡Alegría, champaña, felicidad, vivas al deporte, a los triunfadores, y hasta la presencia de un joven trotamundos. Es periodista de California. Estudia las religiones del mundo, está ahora en Benicarló y como por arte de magia estuvo entre la muchachada de Palau (Decimos muchachada por ese maravilloso promedio de edad). El californiano comió, bebió y hasta dijo que Benicarló tenía angel. ¡Y ya lo creo que lo tiene! ¡Y de la Guardia! Porque guardar la compostura 500 personas en una comida en la que sobró de todo, es como para felicitar a todos y cada uno de los integrantes al colquio gastronómico. Quedó allí el trabajo en segundo plano, pero todavía, fueron muchos los colaboradores de la Empresa, que por la tarde mostraron naves y talleres a los amigos llegados, cumpliendo el doble objetivo de una jornada memorable, sensacional y hasta inédita en muchos lugares de nuestra geografía. ¡PALAU, esas letras en las que predomina la A de "Adelante", de "alegría", de "ánimo de atesorar" satisfacciones, estuvo presente en la fecha y en la Fiesta! Y su triunfo y presencia, fue el triunfo y presencia de todos.

III Gala del Deporte, tercer día dedicado al Deporte practicado por toda una Empresa. Por todo un Complejo esa palabra que define la unión de muchas cosas que sirven para — como en este caso — a un mismo fin, ¡La Unidad!

LA FELICITACION

Que partió en inicio para aquellos que hicieron posible la corrección y la caballerosidad en todo momento de los integrantes, acaba al final por impartirse a todos y a cada uno de los presentes, porque ni un roce, ni un incidente se dio a lugar, y porque la palabra: "Deporte, Deporte, Deporte", estuvo todo el día en labios

de todos. Y se pronunció hasta enronquecer. A MUEBLES PALAU, por el hecho, el deseo de continuidad, a sus hombres; a sus maravillosos y jóvenes colaboradores el deseo de que pujen por su empresa porque al pujar por ella, pujarán por ellos mismos.

Y como ruego, el no dejar caer la censura si algo me quedó en el tintero: ¡Se hicieron tantas cosas! ¡Se batieron tantas marcas!

ROCA MONZÓ

Consignatario de Buques

J. J. Dómine, núm. 7 (Grao) VALENCIA
Tels. 231515 - 234356 - 231356 y 230649

Próximos buques a nuestra consignación desde Valencia, para los destinos y fechas que se indican salvo contratiempos:

- "VEGA", 5-8: Monrovia, Abidján, Tema, Lagos, Cotonou, Douala, Matadi, Luanda y Lobito.
- "CALA RAS", 6-8: Argel.
- "EL PRIORATO", 6-8: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma
- "PICOVERDE", 7/8-8: Las Palmas y S. C. de Tenerife.
- "ATTLEBORO VICTORY", 6-8: New York, Boston, Norfolk Baltimore y Philadelphia.
- "OSOR", 8-8: Marsella, Trípoli, Benghazí y Rifeika.
- "BENIMUSLEM", 10-8: Barcelona, Alicante, Las Palmas y S. C. Tenerife.
- "NUSHABA", 12-8: Lattakia, Beyrouth y Famagusta.
- "CALA FIGUERA", 15-8: Casablanca.
- "CAP SAINT JEAN", 15-8: Túniz, Marsella y Sete.
- "ZOSMA", 16-8: New York, Boston, Philadelphia y Charleston.
- "SAINT RULE", 17-8: Malta, Trípoli y Benghazí.
- "TALITA", 22-8: Lattakia, Beyrouth y Famagusta.

Taurinas Taurinas

Antonio Ordóñez cortó tres orejas en Barcelona

Comenzó la feria malagueña con poca asistencia de público

BARCELONA, 3. (Pyresa).— Lle no absoluto en la Plaza Monumental. Alternan Ordóñez, Camino y El VIII, con seis toros de D. Antonio Sánchez Ortiz de Urbina, «Sepúlveda», de Salamanca. El respetable salió satisfecho. ORDÓÑEZ, mató de estocada algo desprendida y le concedieron dos orejas, una de las cuales fue ruidosamente protestada. En el cuarto falló a espaldas, pues precisó una estocada en la que hizo «guardias», un pinchazo y otra estocada. Le concedieron una oreja. PACO CAMINO, dejó una estocada después de dos pinchazos y hubo silencio. Al cuarto, que lo llegó revoltoso y defendiéndose, lo mató de media en todo lo alto y descabello a la primera. Cortó dos orejas. EL VIII, con metisaca y estocada, más dos golpes de verdugillo conquistó una oreja. Al último lo mató de metisaca y estocada muy baja. Fue despedido con aplausos.

En lidia ordinaria y con ganado de D. José Escobar de Sevilla actuaron los matadores El Chano, Utrera y El Calatravero. EL CHANO estuvo muy decidido y valiente con sus dos enemigos. Mató bien y fue ovacionado. UTRERITA cortó dos orejas y rabo a su primero y en otro dio la vuelta al ruedo. EL CALATRAVERO, vuelta al ruedo en el primero, al que toró con arte y mató de pinchazo y estocada. Al que cerró plaza, que se vino abajo tras un puyazo, mató de pinchazo y estocada, escuchando una ovación. Sufrió una cogida espectacular, con rotura de tallequilla, sin consecuencias.

MIGUEL SOLER, realizó una faena a su primer enemigo de embestida franca y noble. Mató de tres pinchazos y estocada y se le concedió una oreja. En el que cerró plaza, que tuvo peligro, Soler, hizo una faena breve y se silenció su labor. TRIUNFO JULIAN GARCIA MALAGA, 3. (Pyresa).— Menos de media entrada. Toros de Melgarejo Osborne. Bien presentados e irregulares en su juego. JOSE LUIS PARADA, tuvo un primer enemigo muy escaso de fuerzas y aunque toró bien, las caídas continuas del toro restaron brillantez a su labor. Mató de estocada y fue ovacionado. En el cuarto que se quedó muy corto en la embestida, Parada estuvo breve en su faena para falló con el acero. Silencio. JULIAN GARCIA, estuvo toda la tarde valentísimo y cuajó dos faenas brillantes por lo que expuso.

PUERTA SALIO A HOMBROS EN HUELVA

HUELVA, 3. (Pyresa).— Lleno completo en todos los tendidos. Se presenta la tercera corrida de fiestas colombinas. Toros de la ganadería de D. Miguel Baez «Lirio», que resultaron bravos, gordos, y bien puestas, siendo aplaudidos durante el arrastre. DIEGO PUERTA, veroníquea a su primero con temple haciendo después un primoroso quite por chucuelinas. Brinda al «Lirio», faena de muleta por bajo. Pases de varias marcas muy buenos. Estocada y descabello al primer intento. (Dos orejas y vuelta). A su segundo Diego Puerta, lo lancea bien. Con la muleta hace una faena con pases por bajo y molinetes, naturales, manolinetas, para una estocada hasta el puño que mata sin puntilla. (Dos orejas, rabo, dos vueltas al ruedo).

EL CORDOBES, se estira en verónicas, toreando a su primero. Comienza la faena de muleta con pases por alto, después pases en redondo y todas marcas. Mata de un pinchazo y media estocada. (Se dividen las opiniones). A su segundo el Cordobés se cife en cuatro verónicas. Con la muleta, pases en redondo, derechazos, naturales, rodillazos. Mata de media estocada y acierta al sexto intento de descabello. (Protestas).

CURRO VAZQUEZ, saluda a su primero con una superior tanda de verónicas. Después hace un quite por chucuelinas. Brinda al público. Comienza con pases ayudados, en redondo, naturales, molinetes y otros. Mata de media estocada y descabello. (Muchas Palmas). Curro Vázquez, a su segundo y último de la tarde, le pro pma unas verónicas buenas que reproducen su quite. Con la muleta, faena por bajo y en redondo un estocazon hasta el puño. (Muchas palmas).

Diego Puerta salió en hombros.

CORRIDA EN VALDEPEÑAS

VALDEPEÑAS, 3. (Pyresa).— Ayer domingo, se celebró la primera corrida de feria. Un toro de rejones para Fermín Bohórquez, de la ganadería de D. Enrique Pé-

PLAZA DE TOROS DE VINAROSZ

Fiestas del Langostino Empresa y Organización Aguilar Corcuera

Mañana Miércoles 5 de Agosto de 1970 A las 5'30 de la tarde

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 toros de la Ganadería de Cerroaito de Cáceres, para las grandes figuras y valientes matadores

RICARDO DE FABRA
Sebastián PALOMO LINARES
DAMASO GONZALEZ

¡OTRO CARTEL TRIUNFAL EN VINAROSZ!
Venta de localidades en la Plaza y en Castellón estanco frente a Correos. Viajes Tirado S. A. organiza autocares para esta corrida.

Toros de Melgarejo Osborne; bien presentados y de juego muy desigual.

MANOLO SEGURA, dió la vuelta al ruedo en su primero, con el que estuvo valiente, luciendo en quites y en la faena de muleta en la que toró muy bien con la mano derecha. Mató de una estocada y dió la vuelta al ruedo. En el cuarto, un toro de muy buena presencia. Segura no terminó de acoplarse, aunque se mostró voluntarioso. Mató de estocada y fue aplaudido.

EL MONAGUILLO, fue ovacionado en cuatro verónicas excelentes al segundo de la tarde. Con la muleta tuvo momentos lucidos, pero no cuajó el éxito por fallo con la espada. Fue aplaudido. En el quinto —muy difícil— El Monaguillo hizo una faena de alio y tardó en matar, por lo que su labor fue protestada.

En las dos empezó la faena de muleta con ambas rodillas en tierra aguantando mucho. Luego toró sobre ambas manos y su quehacer entusiasmo al público. Mató al primero de estocada y tres descabellos y se le concedió una oreja, y al segundo de su lote de una estocada y descabello. Dos orejas y rabo.

RAFAEL TORRES, tuvo dos toros a contraestilo y el sevillano —pese a ello— lució su buen arte en fases aisladas. Torres estuvo valiente y dominador y los mató muy bien obligándosele en ambos a dar la vuelta al ruedo. Julián García fue sacado de la plaza a hombros.

Ayuntamiento de Villarreal de los Infantes

ANUNCIO

B. O. E. n.º 180 (29-7-70), publica anuncio concurso-subasta instalación alumbrado varias calles, pudiéndose presentar proposiciones veinte días hábiles. Tipo licitación: 1.284.964'47 pesetas, a la baja.

Villarreal, 31 de Julio de 1970. EL ALCALDE Juan Vilanova Verdía

Plaza de Toros de CASTELLON

Empresa: N. P. T. de Madrid, S. A. Representante: Alberto Alonso

Domingo 9 de Agosto 1970 A las SEIS de la tarde

Si el tiempo no lo impide y permiso de la Autoridad

Grandiosa NOVILLADA

Repetición del extraordinario novillero de Villarreal MANOLO RUBIO, que tan gran éxito al canzó en la anterior novillada del 18 de julio

Se picarán, banderillearán y serán muertos a estoque SEIS Novillos (desechos de benta y defectuosos) de la ganadería de "EL PIZARRAL" de Casa Tejada

Vicente Luis MURCIA Manolo RUBIO y Gabriel PUERTA

ABONO: Los señores abonados de las pasadas Corridas de Feria podrán retirar las mismas localidades que tenían abonadas, el viernes día 7, de cuatro a ocho de la tarde en las taquillas de la Plaza.

VENTA DE LOCALIDADES: A partir del sábado día 8, de once a una de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde, estarán abiertas las taquillas para el despacho de localidades.

Las puertas de la Plaza se abrirán DOS horas antes de empezar la corrida y una banda de música le amenizará.

IMPORTANTE ORGANIZACION NACIONAL DEL RAMO DEL AUTOMOVIL

Desea nombrar DELEGADOS provinciales en todas las capitales de España a personas solventes. Interesados dirigirse con "curriculum vitae" a: O.A.S.T.A. Avda. Condé Vellellan, núm. 8 (despacho 7). — Tarragona

PERITO INDUSTRIAL SE OFECE

para puesto de Director Técnico o Jefe de Producción en fábrica de azulejos o pavimento. Conocimientos completos en maquinaria para azulejos, tales como para la preparación (molinos pendulares, barrotos, etc.), prensas (Weiko Sacmi), hornos, pintadores serigrafía, clasificación etc. Experiencia de varios años en talleres dedicados a la industria azulejera y en fábricas de azulejos (actualmente prestando servicios en una de ellas). Las empresas interesadas pueden dirigirse a Publicidad Meba. Ref. 1.102, Enmedio 35-1. Castellón.

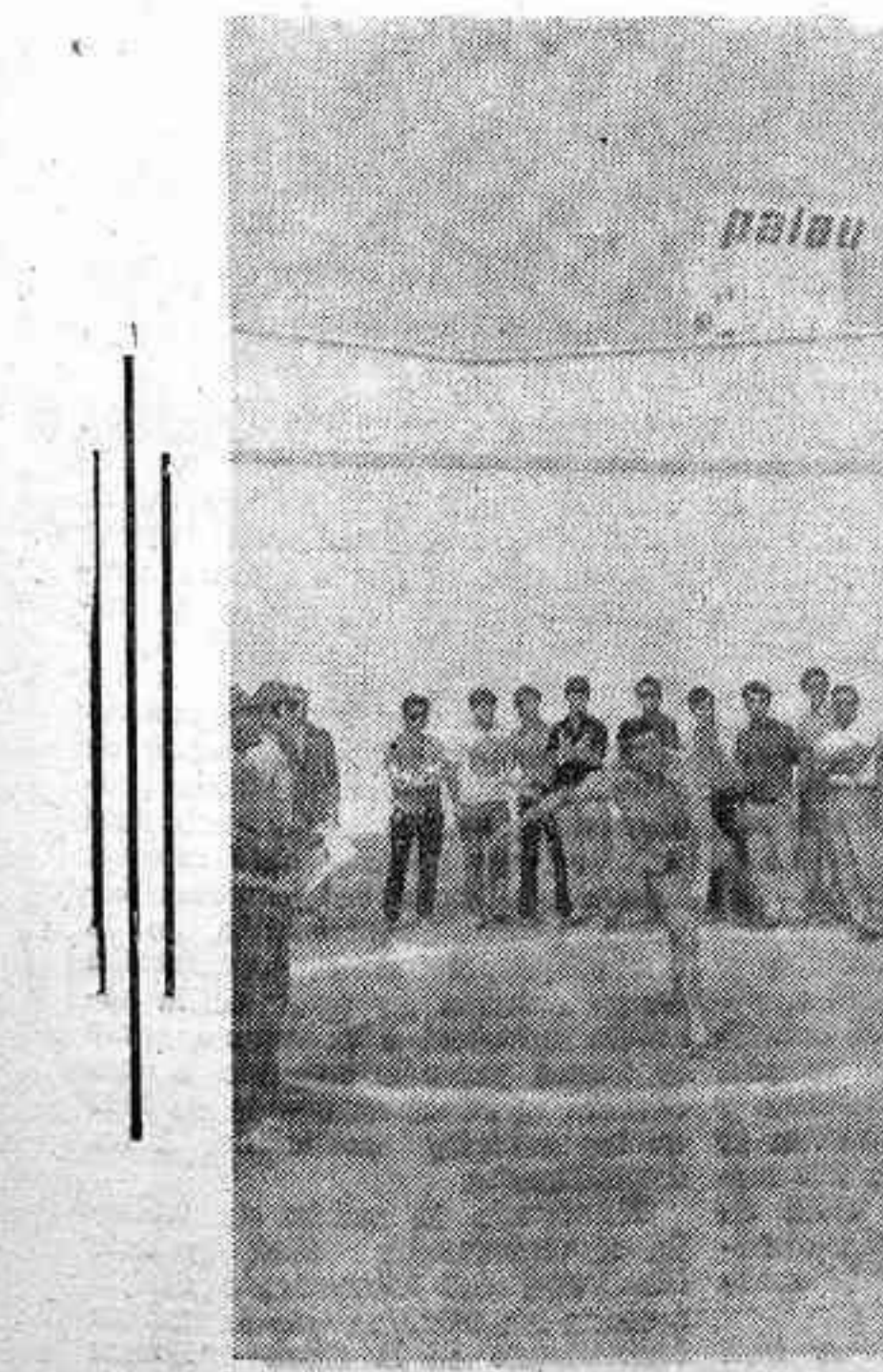
Si se trata de botones...

INDUS BOTON

Siempre en primera línea de la moda europea, presenta continuamente los modelos y diseños de más éxito. Y, ahora, el sensacional mueble expositor que vende solo y es la solución más rentable y cómoda para los comercios del ramo.

MUEBLE VENTABOTON D.I.B. "SIRVASE USTED MISMO"

Solicite detalles al agente de zona INDUSTRIA BOTONERA, J.S.M.-Castillejas, 203 - Barcelona-13



Lanzamiento de Peso. Fue el triunfador Agustín Constante

Gran Ocasión

Ciclomotores y Motocicletas (Usadas)
Todas marcas y cilindradas
A plazos y contado

Ciclomotores nuevos
«Emeuve», «Mobylette»
y «Vespino»

Vicente Ramos Claros

Navarra, 133 Tel. 21 30 16 Castellón

TIENDAS
 MESAS
 SILLAS
 BANQUETAS
 COLCHONETAS
 MOCHILAS

CAMPO



ARMERIA

DOLS

PLAYA

PARASOLES

FLOTADORES

BARCAS

PELOTAS

PESCA SUBMARINA

BALSAS



SANEAMIENTO



LIMAC

PASEO RIBALTA, 30 TELÉF. 21-21-69 - 21-49-08

CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido
Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

SUCESOS

51 personas muertas en las carreteras españolas durante el fin de semana

El número de heridos se eleva a 48

MADRID, 3. (Pyresa). — Cinco días pasados les fue ocupado un paquete de cigarrillos de grifa.

UNA MUJER ASESINADA EN UN HOTEL, EN BARCELONA

BARCELONA, 3. (Cifra). — Con relación al crimen perpetrado la pasada madrugada en el hotel "Miami", de la calle de la Virgen número 16, en el que halló la muerte Teresa Beltrí Ventura, de 31 años de edad, y detenido el supuesto autor del delito Carlos Ramírez Roda, se ha sabido posteriormente que ambos alquilaron una habitación en dicho establecimiento y que a los gritos de la víctima, los empleados del mismo intentaron forzar la puerta y al no conseguirlo avisaron al 091.

La policía, al penetrar en la

habitación, encontró a Teresa Beltrí, que se hallaba en el suelo con varias heridas de arma blanca mortales de necesidad, y a Carlos Ramírez, tendido en la cama. Mostraba erosiones en el cuello y en el pecho, así como una mordedura en un dedo de pronóstico leve.

Al lado del cadáver se encontró, asimismo una navaja, con la que probablemente el presunto asesino dio muerte a la víctima. La policía se hizo cargo, también, de un bolso que contenía 10.048 pesetas, propiedad de la mujer. Tanto el arma como el bolso y su contenido fueron puestos a disposición del Juez de Guardia junto con el atestado pericial resultante de la investigación policial. La Brigada de Investigación Criminal detuvo a Carlos Ramírez Roda.

DOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN ALBACETE

ALBACETE, 3. (Pyresa). — A consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido esta mañana en el kilómetro 272, de la carretera nacional de Madrid a Cartagena, término municipal de Albacete, han muerto dos personas y otras dos han resultado heridas muy graves. En el citado punto chocaron el turismo E-3 M-115.959 que conducía D. Andrés Martínez González de veinte años, soltero, estudiante, natural de Alcantarilla (Murcia) y vecino de Cartagena, que resultó muerto en el acto contra el turismo matrícula M-777.877, que conducía D. José Jiménez Molina, de 63 años, con domicilio en esta capital, calle de la Pena 17, que también falleció en el acto.

Sufrieron heridas D. Manuel García Gallart, de 53 años, casado, bracer, y D. Pedro Copete, ambos con domicilio en esta capital.

MUERE EL CONDUCTOR AL VOLCAR EL AUTOMOVIL QUE CONDUCE

ALBACETE, 3. (Pyresa). — Una persona muerta y dos heridas graves es el resultado de un accidente de tráfico ocurrido en la carretera nacional de Badajoz-Valencia, en la travesía de Almansa, al salirse de la calzada el turismo matrícula AB-3531 conducido por D. Miguel Martínez Rodríguez, de 38 años, funcionario de aviación con domicilio en esta capital. Murió en el acto la ocupante del vehículo doña María Rodríguez Sánchez, de 60 años, casada y con domicilio en Arquitecto Valdemira, 6, de esta capital.

Resultaron con heridas muy graves el conductor y otra ocupante del coche, doña Esperanza Giménez Martins, de 48 años, soltera.

Los heridos fueron atendidos en la Residencia de Seguridad Social de Albacete.

ONCE ACCIDENTES DE CIRCULACION EN TARRAGONA

TARRAGONA, 3. (Pyresa). — Dos muertos y tres heridos graves es el balance de los once accidentes de circulación ocurridos en las carreteras de esta provincia durante la última jornada. Los muertos fueron D. Juan Luis Prim Limas, de 26 años, y Margarita Pelado Escobedo, de 18, ambos vecinos de Lérida. Viajaban en la moto E-332273, que colisionó con un camión en el kilómetro 41 de la carretera nacional 240, en el término de Espulgues de Francolí.

Los heridos graves fueron el conductor de una furgoneta llamada D. Vicente Ferrán Ferrán, de 48 años, que colisionó contra un turismo. Otros heridos graves, doña Josefa Llimosa Canal, de 43 años, vecina de Barcelona, viajera de un turismo y María Ferrá Torres, transeunte, que fue atropellada por una moto en el término de Roldans.

También resultaron en los once accidentes nueve personas con lesiones leves.

DETENIDOS POR TENER GRIFA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 3. (Pyresa). — Fueron internados en la prisión municipal de Santiago tres súbditos norteamericanos uno de ellos una señorita, a los

CAFETERIA-DISCOTECA «Doña CANDILE S» BENICARLO,

PROPIEDAD D. CONSUELO VARELA HA SIDO ARRENDADA TEMPORALMENTE TURISTICA 70 A D. M. ANGEL GUERRERO CLAROS.

Oficial Administrativo se precisa

En Empresa dedicada a la Exportación, Experiencia y práctica contable. Preferible con conocimientos de inglés y alemán. Edad 25 a 40 años. Para todo el día, o solamente tardes.

Escribir con pretensiones económicas e historial a Publicidad MEBBA Ref. 1.101, Elnedro, 35-19, — Castellón.

Incendios forestales en las provincias de Orense, Pontevedra y Barcelona

PUNGIN (Orense) 3. — (Cifra). — Un incendio forestal se declaró hoy en el monte "Aguielra", del Patrimonio Forestal del Estado. Ardieron un centenar de pinos de 4 a 6 años de plantación, situados sobre una extensión aproximada de una hectárea.

Las llamas se propagaron a un monte contiguo de propiedad particular, donde resultaron afectados diversos árboles y otras plantas.

En la extinción del siniestro, cuyas causas se ignoran, colaboraron la fuerza pública y los vecinos de la zona. Por el momento, se ignora la cuantía de las pérdidas.

EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 3 (Cifra). — Dos nuevos incendios forestales se han registrado en la provincia de Pontevedra, según noticias llegadas a esta capital.

En el monte "Bouza", propiedad del Ayuntamiento de Tuy, y "Serra", en Pazos de Borben, propiedad del Patrimonio Forestal del Estado, ardieron un total de cuatro hectáreas de terreno, en las que había más de dos centenares de pinos y eucaliptos.

En la extinción de los siniestros, cuyas causas se ignoran, colaboró

la fuerza pública y los vecinos de la zona respectiva. Se ignoran, por el momento, la cuantía de las pérdidas.

EN CALELLA

CALELLA (Barcelona), 3 (Cifra). — Un importante incendio forestal se declaró en el monte, del término municipal de Calella cerca del paraje denominado "El raig", cerca de la fuente llamada "Dentacal".

El fuego empezó alrededor de las tres de la tarde de ayer y ha sido completamente dominado hoy, después de 16 horas de trabajo de los bomberos y de los parques de Calella, Mataró, Badalona, San Celoni, Granollers y Sabadell. Al mando del jefe de la guardia del parque central de Sabadell señor, Tarrida. También colaboraron en la extinción del incendio fuerzas de la Guardia Civil y numerosos vecinos de la población.

La extinción del incendio ha sido de doce hectáreas en las que se han quemado más de 700 pinos, 200 encinas, árboles frutales, así como monte bajo, perjudicando este fuego a once propietarios.

Se ignoran por el momento las causas del mismo así como los daños materiales que ha ocasionado.

Incendio en la finca de Orson Welles, en Aravaca

Las llamas destruyeron un millar de libros dedicados por sus autores al actor de cine

MADRID, 3. — (Por Ana Aldaz, de la Agencia Cifra). — Más de mil libros, la mayor parte de ellos firmados por sus autores, quedaron reducidos a cenizas a causa de un incendio que se declaró esta madrugada en la finca "Mi Gusto", del término de Aravaca, propiedad del actor Orson Welles, desde hace seis años y en la que reside actualmente el también actor Robert Shaw.

Era la una y diez de la mañana cuando la señora Shaw, mistress Mary Ure, conocida actriz cinematográfica, se levantó para buscar un vaso de agua, y vio cómo el estudio de la casa, cuyas paredes estaban recubiertas de setenterías con libros, ardía, produciendo una enorme humareda.

"Encima de esta habitación que se quemó, está el dormitorio de cuatro de mis hijos", explicó hoy por la mañana la señora Shaw, tomando el té en medio de un fuerte olor a ceniza.

Desde la una y diez hasta las dos menos diez, hora en que el fuego estaba apagado, todo fue una rápida y confusa sucesión de hechos.

Se han perdido mil libros, y muchos meses de trabajo de mister Shaw, el actor cinematográfico, que tenía en la habitación de trabajo un sábrpit para una película basada en una novela de John Le Carré. Del guión de esta película no existía ninguna copia y su esposa Mary Ure dijo que le había costado

realizarlo nueve meses. "Los libros de mister Welles son irremplazables, porque casi todos le habían sido dedicados por sus autores", explicó mistress Shaw más tarde.

Pudieron haberse perdido once vidas, pero un vaso de agua lo impidió.

"Mi Gusto" es una preciosa finca con unos nueve mil metros cuadrados de superficie. La casa tiene nueve dormitorios, cuatro cuartos de baño, dos salones y dos comedores, además de las dependencias del servicio, que están en el sótano.

Hay una gran piscina que el guarda Enrique Montero utilizó para apagar el fuego cuando a la una y cuarto le sacaron de la cama. "Salté corriendo — decía el señor Montero, que tiene 62 años —, lo primero que hice fue cerrar el fluido eléctrico de la casa y más tarde, ayudado por el señor Shaw, apagué el fuego con una manguera. Para cuando llegaron los bomberos ya estaba apagado".

Este hombre, del que la señora Shaw hablaba esta mañana en los términos más elogiosos, vivió en "Mi Gusto" desde hace cinco años, cuando Orson Welles llegó a Madrid para permanecer en la finca durante tres años. "Guardo la finca y cultivo flores, y también una pequeña huerta que tenemos para la casa" explicó.

Desde el 19 de junio de este año hasta el primero de noviembre, viven en "Mi Gusto" mister Robert Shaw y su esposa. Ayer se encontraban en la casa cinco de sus ocho hijos, el hijo de un amigo, la cocinera, la nurse y la secretaria de la señora Shaw.

La tormenta y el fuego han tenido un final feliz. En "Mi Gusto" esta mañana había cenizas, pero Mary Ure tomaba el té con su hija Penelope, que 15 años (la mayor de los hijos que están en la casa actualmente) y con la nurse Dorothy Fennell. Otros de los niños, Collin, Elisabeth Hanna, jugaban al balón entre las da-

EL TIEMPO

Tormentas en el N. O.

MADRID, 3. — (PYRESA). — Durante el día de hoy, el cielo ha estado cubierto de nubes en Galicia y Cantábrico, nuboso en el Duero, cabecera del Ebro y Cataluña y despejado o poco nuboso en el resto. Se registraron lluvias y tormentas persistentes en Galicia y Cantábrico, en Vascongadas, cordillera Ibérica, cuenca del Ebro, Cataluña y N. de Levante, así como chubascos de inestabilidad dispersos en la cuenca del Duero. Destacan por la importancia de las precipitaciones, Bilbao, que ha totalizado en las últimas 24 horas 84 litros, a quien siguen Santander con 28, Cuenca con 17, Pamplona con 14, Burgos con 12, Huesca con 11 y Barcelona con 9. Las temperaturas han experimentado un descenso. La máxima absoluta de las capitales la registró Murcia con 36 grados y le siguen Sevilla, Córdoba y Jaén, con 35; Valencia, Málaga y Palma de Mallorca, con 34; Ciudad Real, Alicante y Granada, con 33, y Badajoz, Costa del Mar Menor y Jerez de la Frontera, con 32. En cuanto a las mínimas, la más baja la registraron Valladolid y Soría, con 12 grados.

PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan dos anticiclones muy distantes. Uno al oeste de las Azores y otro sobre Escandinavia. Entre ambos hay una zona de bajas presiones entre la que se encuentra la Península; zona de bajas que será el camino obligado de las borrascas atlánticas, la primera de las cuales se plantará mañana sobre la desembocadura del Ebro, a mediodía. Esta depresión contribuirá a un aumento de la inestabilidad, así como de la actividad tormentosa en todo el primer cuadrante de la Península, es decir, Cataluña, Ebro, Levante y Baleares, e incluirá también las comarcas occidentales del Duero y septentrionales de La Mancha. En el Cantábrico, cielo cubierto, con chubascos de lluvia, y en el sur de Galicia, resto del Duero y Centro, cielo parcialmente nuboso, con riesgo de algún chubasco o fenómeno tormentoso o aislado. En el resto de la Península y Canarias, buen tiempo, despejado o escasamente nuboso. Las temperaturas continuarán descendiendo.

LA MAYOR AVALANCHA DE TURISTAS CONOCIDA EN LA FRONTERA DE IRUN

IRUN, 3. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Antonio Leucón). — Durante los últimos días de julio y primeros de agosto, la frontera de Irún ha conocido la mayor avalancha de su historia en cuatro a comunicaciones se refiere. Por carretera y ferrocarril, el tráfico de viajeros y de mercancías ha sido impresionante.

El servicio internacional de viajeros ha batido todos los records, según demuestran los datos estadísticos tomados desde el día 25. Procedentes de Francia, Suiza, Ale-

mania, Bélgica Italia y Países nórdicos, han llegado directamente a la estación internacional de Irún, 203 trenes especiales, con un total de más de 121.000 viajeros. Esta cifra supera en unos treinta mil pasajeros los transportados en los mismos días del año pasado lo que equivale al 30 por ciento de aumento.

El movimiento ha motivado que se refuercen considerablemente los efectivos de la Renfe. Pese a todo, el servicio ha representado un verdadero sacrificio para todo el personal. El propio director de la sexta zona ha dirigido el tráfico en los días punta, del 26 de julio al 1 de agosto.

Debido a la estrecha colaboración entre la policía, la aduana, el Banco de España y otros organismos oficiales, el transbordo de trenes extranjeros a trenes españoles, se ha llevado a cabo con plena normalidad.

El tráfico por carretera desde la capital francesa a la frontera española es el tema del diario Sub-ouest, de Burdeos, a través de sus enviados especiales. Publica en recuadro en lugar destacado de la primera página, lo siguientes titulares: «El 1 de agosto, entre París e Irún, veinte horas al volante por la carretera general y 17 horas por el interior». En la cuarta página, dedica ocho columnas a una extensa información, en la que afirma que esta circulación rodada desde la capital francesa hasta Irún, durante las jornadas precedentes ha sido la más importante que ha conocido Francia nunca, y señala que esto es debido al interés que ofrece España en el plano turístico y recuerda la necesidad de la autopista "Esmeralda" para enlazar las carreteras de Behovia e Irún con Burdeos.

Tenemos su

DKW

Usada, totalmente repagada de plancha, mecánica y pintura.

PRECIOS ECONOMICOS
 FACILIDADES PAGO

Huerto Sogueras, 8 - Telef. 216973 y 216490
 CASTELLON

Cinco mil hectáreas de cultivo devastadas por el pedrisco, en la provincia de Cáceres

JARAZ DE LA VEGA, 3. (Pyresa). — Esta mañana se reunieron las primeras autoridades de la provincia de Cáceres en la finca "Lomas de Poniente", del término municipal de Jaraz de la Vega, para comprobar sobre el terreno los efectos devastadores del pedrisco que cayó ayer entre las trece y las catorce horas y que asoló de cuatro a cinco mil hectáreas en Madrigal, Villanueva, Valverde, Talaveruela, Viandar, Robledillo, Lozar, Jarandilla, Aldeanueva, Cuncos, Talayuela, Casatejada, Collado, Malpartida y el antiguo municipio de Jaraz.

Las plantaciones dañadas son de tabaco en un sesenta o setenta por ciento, pimiento, frutales y maíz, y el valor de las pérdidas se calcula entre los 250 y los 300 millones de pesetas. Un total de 80.000 trabajadores se verán directamente perjudicados por la catástrofe.

Con las autoridades se han concentrado en "Lomas de Poniente" unos 2.000 cabezas de familia afectados, y en la sesión de trabajo que seguidamente se abrió, los cultivadores de tabaco, previo informe del ingeniero jefe de la

zona octava del cultivo del tabaco, señor Bermejo Hernández, se solicitó que la zona se declare de calamidad nacional, para obtener los beneficios que ello lleva aparejados: seguro de paro y desmembramiento de los propietarios; indemnización de los aparceros; moratoria fiscal y aplazamiento de los pagos del canon de agua y revisión de la cuota Agrí porcional; crédito del Banco Agrario; cola a largo plazo y bajo interés; informe a Hacienda a efectos fisimoniales; sobre bonificación de la cuota proporcional; paralización de la entrada en vigor de la revisión catastral e influencia sobre la banca privada respecto a una memoria al 31 de diciembre de 1971 de los créditos concedidos a los damnificados.

Terminada la sesión de trabajo, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento dirigió a todas las familias que se habían concentrado en la finca "Lomas de Poniente", unas breves palabras de aliento, y manifestó que las autoridades provinciales pondrán todos los medios a su alcance para tratar de paliar la crítica situación originada por el pedrisco.

Cinco mil hectáreas de cultivo devastadas por el pedrisco, en la provincia de Cáceres

JARAZ DE LA VEGA, 3. (Pyresa). — Esta mañana se reunieron las primeras autoridades de la provincia de Cáceres en la finca "Lomas de Poniente", del término municipal de Jaraz de la Vega, para comprobar sobre el terreno los efectos devastadores del pedrisco que cayó ayer entre las trece y las catorce horas y que asoló de cuatro a cinco mil hectáreas en Madrigal, Villanueva, Valverde, Talaveruela, Viandar, Robledillo, Lozar, Jarandilla, Aldeanueva, Cuncos, Talayuela, Casatejada, Collado, Malpartida y el antiguo municipio de Jaraz.

Las plantaciones dañadas son de tabaco en un sesenta o setenta por ciento, pimiento, frutales y maíz, y el valor de las pérdidas se calcula entre los 250 y los 300 millones de pesetas. Un total de 80.000 trabajadores se verán directamente perjudicados por la catástrofe.

Con las autoridades se han concentrado en "Lomas de Poniente" unos 2.000 cabezas de familia afectados, y en la sesión de trabajo que seguidamente se abrió, los cultivadores de tabaco, previo informe del ingeniero jefe de la

NORMA DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO PARA LA EMPRESA A.T.E.S.A.

Paros laborales en tres empresas donostiarras

MADRID, 3. (Pyresa). — La Dirección General de Trabajo ha dictado norma de obligado cumplimiento para la empresa "Autotransporte Turístico Español, Sociedad Anónima" (A. T. E. S. A.), y a personal a su servicio, según el artículo 11 del convenio colectivo de Trabajo publicado hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Quisieran incrementarse en un 50 y medio por ciento las retribuciones fijadas, establecidas en el anexo II del convenio colectivo aprobado en el pasado año, y los incentivos fijados en el artículo nueve. Esta norma tiene un año de duración, con efecto a partir del 1.º de enero del año en curso y termina el 31 de diciembre del propio año.

AYUDA A VARIOS OBREROS DE LA CONSTRUCCION

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 3. (C. Fra.). — Treinta y seis obreros de la construcción han recibido hoy una ayuda graciable de cinco mil pesetas cada uno concedida por la mutualidad correspondiente, en un acto que el Delegado General de Mutualidades, D. Eduardo Urgorri Casado, calificó de record en los actos administrativos, ya que a renglón seguido de haber firmado la petición recibieron la ayuda.

Esta mañana celebró una reunión extraordinaria la comisión provincial de Mutualidad Laboral de la Construcción, en una de las dependencias de la Delegación Comarcal de Sindicatos, reunión que había sido convocada de urgencia el pasado sábado, a la vista de las peticiones de asistencia social de determinados obreros de la construcción que se encontraban sin percibir sus determinados salarios en la empresa de Santiago, "Ramón Cividanes Patino".

El Delegado General de Mutualidades señaló que la Mutualidad hacia esta prestación para salvar el "bache" por que atravesaba la empresa y que confiaba que en un futuro ésta se reharía y continuaría tratándose y ofreciendo oportunidades de trabajo a los obreros de la construcción. Dijo que tal vez era la primera ocasión en España que se llevaba a cabo un acto como éste, y que era todo un record en cuanto a velocidad administrativa, cercad que se hacía necesaria imprimir a los trámites por lo que significaba en su vertiente social.

A continuación, uno de los obreros, Máximo Lande López, se levantó para en nombre propio y de sus compañeros dar las gracias.

LA SITUACION LABORAL EN ASTURIAS

OVIEDO, 3. (Pyresa). — En la mañana de hoy, en la empresa Minas de la Camocha S. A., la situación conflictiva era igual que en días anteriores. De una plantilla total de 1.405 hombres han faltado al trabajo 1.050, según informa el SIS.

La dirección de la empresa Solvay y compañía, Mina de Lieres, siguiendo una vieja costumbre con motivo de las fiestas patronales de dicha localidad, ha dado vacaciones a todo el personal durante los

LA CASA DE LAS CUNAS DORMIMUEBLE

COCHECITOS «JANE» - ARTICULOS PARA LA INFANCIA - CAMAS PLEGABLES

COLON, 40 CASTELLON

¡¡YA ES VERANO!!

MAPAS - GUIAS TURISTICAS DICCIONARIOS - VOCABULARIOS

¡¡VACACIONES CON LIBROS...!!

Librería ARMENGOT

Inmedio, 21 Tel. 214715

VELOMOTORES RIEJU 49 C.C.

Motor Minarelli (importación italiana).
2 tiempos-3 velocidades
Sin carnet ni matrícula

Ventas contado y plazo

Agentes:
Alcalá de Chivert: Pascual Beltrán-Barón de Alcalá, 48
Alcalá: Ramón Usoles, -Pl. San Roque, 8
Vall de Uxó: Salvador Jarque, -José Antonio, 45
Vinaroz: Bautista Burdeos, -Eliar, 77

Termina definitivamente la huelga de los estibadores británicos

LONDRES, 3. (EFE). — Los estibadores británicos han vuelto al trabajo después de dos semanas de huelga, en la que tomaron parte cerca de 47.000 hombres.

Pero los descargadores del puerto de Hull se niegan a descargar 380 toneladas de manzanas a menos que reciban excusas de la asociación local de importadores de frutas.

La fruta se encuentra en un almacén del puerto desde que comenzó la huelga. Los estibadores dicen que en una carta dirigida por los importadores al Ministerio de Empleo y Productividad, era insultante para ellos.

Entierro del joven católico muerto en los disturbios, en BELFAST

BELFAST (Irlanda del Norte), 3. (Efe). — Millares de personas se alinearon en las calles de Belfast esta tarde para presenciar el paso del cortejo fúnebre que conducía el cuerpo de Daniel O'Hagan, de 19 años, muerto a tiros durante los disturbios del pasado viernes en el área de New Lodge Road, hacia el cementerio de Milltown.

Varios miles de personas rodearon las calles que llevaban a la casa del muchacho en Antrim Road. La Policía acordó varias calles, pero los soldados se mantuvieron discretamente a la distancia.

Cientos de mujeres comenzaron a llorar cuando el cuerpo del muchacho fue enterrado en una bandera tricolor y el cortejo comenzó su marcha a través del área donde pueden verse por doquier rastros de los disturbios.

El cortejo fúnebre se detuvo durante 30 segundos en la esquina entre Shannon Street y New Lodge Road, el lugar exacto donde las balas alcanzaron a Daniel O'Hagan.

Unos treinta jóvenes lanzaron piedras y botellas contra el cortejo al acercarse a la unión de las calles de Peter Hill y Unity Walk. Inmediatamente policías y soldados se personaron en el área y separaron a los disidentes.

Varios centenares de católicos acompañan en su último viaje a Daniel O'Hagan, católico, a través de las cinco millas que separan su casa del cementerio católico de Milltown.

Muchas tiendas cerraron esta tarde y docenas de casas exhibían crespones negros en sus balcones en señal de luto.

"Manson es culpable de ocho crímenes sin razón"

LO DIJO NIXON Y LA DEFENSA HA SOLICITADO LA ANULACION DEL JUICIO

LOS ANGELES (California), 3. (Efe). — El juicio que se sigue en Los Angeles contra Charles Manson y otras tres jóvenes fue de ser anulado a causa de los comentarios que sobre él efectuó hoy el Presidente Nixon en Denver (Colorado).

Durante su estancia en esta ciudad, de paso entre su casa de California y Washington, el Presidente se quejó de la cobertura que la prensa norteamericana está dedicando al juicio y de su manera de presentar a Charles Manson como un ídolo juvenil.

"Manson es culpable, directa o indirectamente, de ocho crímenes sin razón", dijo Nixon.

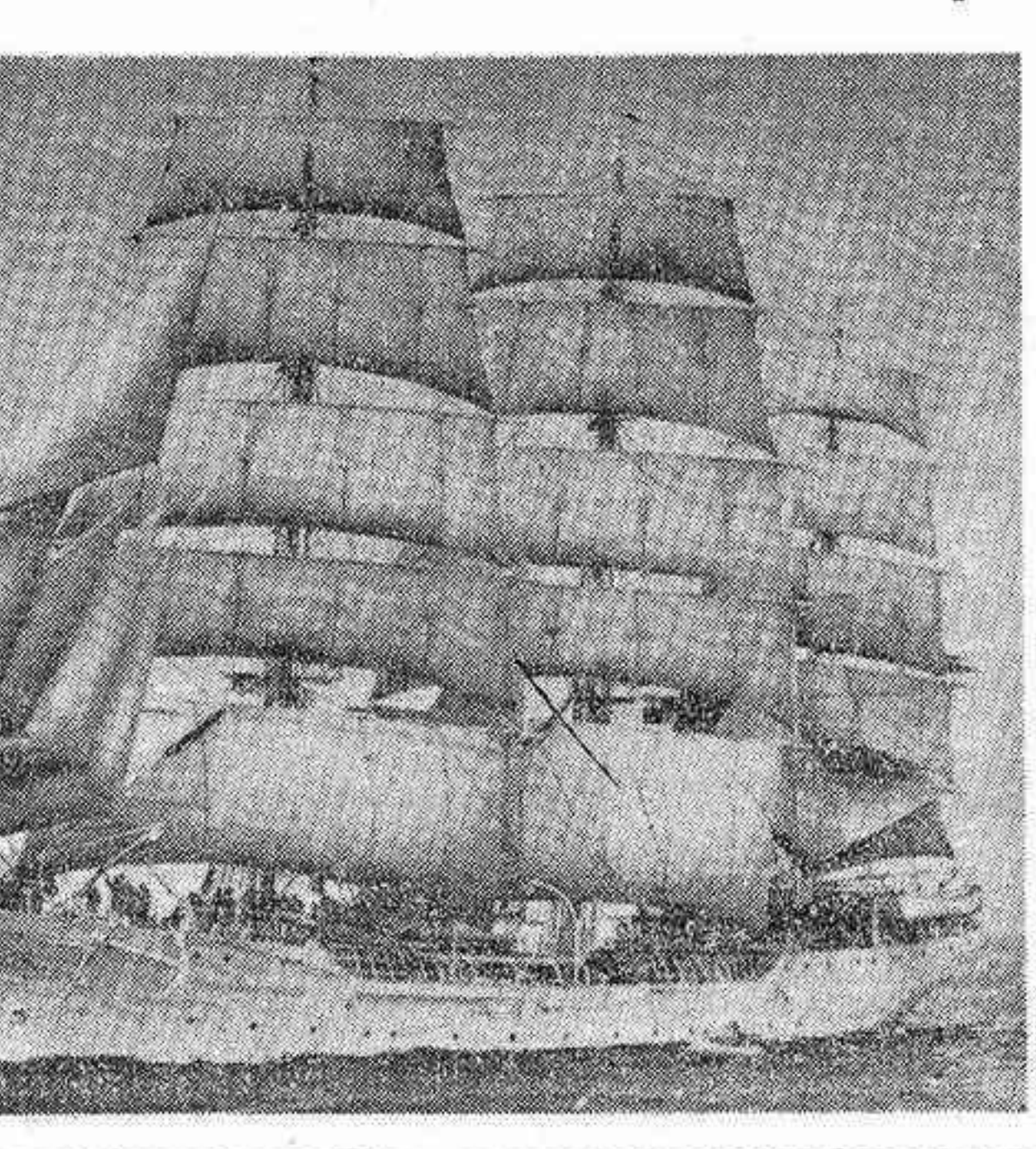
"La prensa se ha dedicado a glorificar y hacer héroes de aquellos que practican actividades criminales", agregó minutos después de que el Presidente terminara su discurso, su secretario de prensa Ronald Ziegler, quien reunió a los periodistas presentes a los que aclaró que, al parecer el Presidente se había confundido de términos y había omitido la palabra "supuesto" antes de pronunciar la que de "culpable" referirse a Manson.

Al conocerse la noticia en la sala de juicio de Los Angeles, el abogado de los acusados Irving Kararek pidió finalmente al juez Older que el juicio sea suspendido.

Otro abogado defensor Ronald Hughes, agregó: "El hecho de que el Presidente haya efectuado comentarios sobre un juicio que está en marcha convierte a este en nulo".

Con su declaración inesperada el Presidente parece haber concedido a los abogados de la familia hippie que son acusados de ase-

A toda vela con rumbo a Tenerife



Con la totalidad del velamen desplegado, uno de los mayores barcos de velas cuadradas del mundo, el "Christian Radich", noruego de 773 toneladas, es fotografiado poco después de zarpar del puerto inglés de Plymouth para competir en la Carrera de Bueques de Alto Bordo 1970, que tendrá su meta en Tenerife, Islas Canarias. La salida de la carrera fue dada por el Príncipe Felipe desde el yate real "Britannia". (FOTO-FIEL)

Objetivo, alto el fuego en Oriente Medio

(Viene de la primera).

que las guerrillas palestinas no respetaran el alto el fuego y que el Rey Hussein de Jordania no pudiera contenerlas.

El Gobierno israelí se reservaría en este caso su derecho a reprimirlas, con lo que la seguría —se teme en la ONU— solo sería parcial.

Rogers y Thant, en cuya reunión estuvieron también presentes el Embajador norteamericano en la ONU, y el mediador Gunnar Jarring, también han conversado sobre el eventual aumento de observadores de la ONU en Oriente Medio.

Thant, en otra declaración, dijo que la entrevista con Rogers había sido "muy útil y constructiva", y que los temas tratados "incluían la respuesta hasta ahora recibida", al plan norteamericano.

Para vigilar el alto el fuego sería necesario por lo menos doblar el actual número de ochenta observadores, e incluso se ha adelantado que podrían entregarse aviones para reforzar la inspección, sobre todo para evitar un aumento militarista árabe que teme Israel.

Gunnar Jarring, que comenzó hoy una serie de consultas con Thant y los cuatro grandes, sería encargado en los próximos días de reasumir sus funciones como mediador en Oriente Medio.

ACUSACIONES DE NASSER A IRAK

EL CAIRO, 3. (EFE-UPI). — El Presidente Nasser acusó anoche a Irak de evitar la guerra con Israel mientras las diferencias diplomáticas entre los dos países se profundizan.

"Algunas veces me he admirado por qué vuestras fuerzas del frente nunca recibieron orden de enfrentarse al enemigo, porque vuestras aviones nunca atacaron sus posiciones y porque nunca el enemigo abrió fuego contra vuestras fuerzas o envió sus acciones contra ellas", manifestó Nasser en un enérgico mensaje al Presidente irakí, Ahmed Hassan Albakr.

Es el primer ataque contra Irak lanzado por Egipto desde hace diez años.

El mensaje de Nasser de anoche reitera las acusaciones del Ministro egipcio de Información en una entrevista para el periódico libanés "An-Nehar".

UN OBSERVADOR DE LA ONU, HERIDO

NACIONES UNIDAS, 3. (EFE-REUTER). — Un observador de las Naciones Unidas en Oriente Medio resultó herido como consecuencia de un ataque aéreo israelí el día 31 de julio, informó hoy la ONU.

El observador, un Mayor finlandés, recibió heridas en su brazo izquierdo, causadas por la metralla de una bomba, informó hoy a Thant el Jefe de Estado Mayor de los observadores del Alto el fuego de las Naciones Unidas en Oriente Medio, general Ensio Sillanvuo, quien declaró que durante el ataque, que tuvo lugar cerca del puesto de observación y centro de control de

EL FESTIVAL «POP»...

(Viene de la pág. 12)

có, con sus ochenta años encima se había dejado en la sacristía las gafas para ver de lejos. Por su parte, los frescos y las frescas, cambiaban de sitio para que sus cuerpos serranos no salieran del campo de las cámaras de televisión.

LA DERROTA DEL GENERAL

Lo bueno es que el Alcalde socialista de Aix-En-Provence Félix Cicolini, que luchó como un energúmeno contra la celebración del festival, no puede mostrar al vecindario los efectos devastadores de esa marabunda desatada. El buen alcalde, que pronunció su frase de circunstancias el primer día del festival en las dominicales (sábado último

Moderado optimismo...

(Viene de la primera)

las conversaciones de Moscú uno de los portavoces gubernativos. Subrayó además que no le extrañaría ver de regreso en Bonn a finales de semana a los delegados alemanes. La declaración se sumó al clima de moderado optimismo que han comprobado en la capital soviética los observadores extranjeros, en el transcurso de la primera jornada diplomática de la segunda semana de negociación.

Añadió el portavoz soviético Fritz Nebel, que "el interés coincidente de las dos partes, permite esperar con toda seguridad el éxito de los esfuerzos mancomunados. "Casi todos los vaticios indican como inmediata, la rúbrica del tratado. Se ignora si lo firmaría después Scheel, de vuelta en Moscú después de un intervalo de consultas en Bonn, con el canciller Brandt o si sería Gromyko quien se despatarse hasta Bonn. Algunas conjeturas insinuaban un posible viaje de Kossigum a Alemania Federal, pero tales rumores no han sido confirmados por ningún centro soviético.

DECLARACION DE UN PORTAVOZ DE BONN

BONN, 3. (Efe). — El Gobierno Federal alemán está convencido de que las negociaciones de Moscú sobre un tratado germano-soviético serán concluidas con éxito y resultado positivo.

En esos términos caracterizó esta tarde en Bonn la situación de

DECLARACION DE UNA TESSITGO DE LA DEFENSA

LOS ANGELES (California), 3. (Efe). — La defensa de Charles Manson presentó hoy a un testigo que afirmó que Linda Kasabian la muchacha que abandonó la familia "hippie" después de los asesinatos de Sharon Tate y otras seis personas y ofreció durante este juicio pruebas capaces de enviar a sus ex-amigos a la cámara de gas, es una "mentirosa" y actúa bajo el influjo de las drogas que ha consumido en los últimos años.

Pero el testimonio de la señora Jue Emmer, una viuda de 30 años no parece que vaya a servir de mucho: interrogada por el fiscal, acabó admitiendo que ella misma vive bajo los efectos del alcohol.

La sesión de esta mañana en el juicio que se sigue en Los Angeles contra Charles Manson y tres muchachas acasadas de los célebres asesinatos cometidos hace un año fue otro capítulo pintoresco en esta historia, sujeto también a complicadas cuestiones de procedimiento judicial.

La señora Emmer no fue escuchada por el jurado. En realidad su testimonio debería haberse producido en un capítulo más adelantado del juicio, pero debido a su obligada ausencia de Los Angeles para entonces, testificó hoy y el jurado escuchará sus palabras grabadas más adelante.

La testigo ofreció de todos modos una versión algo distinta a la repetida por Linda Kasabian durante toda una semana de interrogatorios en la misma sala.

Linda Kasabian vivió un mes en la casa de las señoras Emmer en Florida durante el otoño pasado, meses después de los asesinatos que según la joven le produjeron un terror invencible del que aún no ha podido recuperarse.

Sin embargo según la testigo de hoy, "Linda me dijo que lo había pasado muy bien en California. Que se había divertido muchísimo". El abogado de Manson, Paul Fitzgerald, tiene un interés especial en demostrar que el testimonio contra sus defendidos que la Kasabian ofrece está anulado por sus condiciones de drogadicción.

La señora Emmer en efecto, declaró hoy haber sostenido con la muchacha una conversación sobre drogas en la cual Linda dijo: "Tomando LSD se adquiere un estado de ánimo fantástico, es como andar sobre nubes".

"Linda Kasabian está mintiendo. Yo puedo asegurarlo", insistió patéticamente la testigo.

Pero todo su testimonio pareció fise al traste cuando el fiscal Aaron Stotz seguro sobre su plaza, preguntó el por qué de su temblor de manos.

"¿Tiene esto que ver con su afición a la bebida?", inquirió.

"No estoy bebida. Mis manos tiemblan más aún cuando lo hago", respondió la testigo, aclarando a preguntas del fiscal que Linda Kasabian le habló de su experiencia con las drogas a cambio de que ella le contara que se siente cuando se toma alcohol con mucha frecuencia.

PORSE VIAJE DE GROMYKO A BONN

BONN, 3. (Efe). — En medios parlamentarios ha circulado el rumor de que Andrei Gromyko, ministro soviético de Exteriores, acudiría a Bonn para firmar en esta capital el tratado germano-soviético que estudian en Moscú las dos delegaciones alemana y soviética.

No existe aún confirmación oficial, sin embargo se especulaba por algunos observadores con el hecho de que la Unión Soviética tiene pendiente la devolución de la vista que efectuó a Moscú en 1955 el canciller Konrad Adenauer. Se recuerda a este propósito que Khrushchev cayó en desgracia del politburó pocos días antes de haber podido emprender su anunciado viaje oficial a Alemania Federal.

PERDIDA DE UN AVION ISRAELI

TEL AVIV, 3. (Efe-UPI). — Un portavoz militar israelí ha anunciado esta tarde que durante un ataque contra las posiciones egipcias fue derribado un reactor con dos tripulantes que fue alcanzado por un proyectil en la zona del Canal de Suez.

Los dos tripulantes del avión consiguieron lanzarse en paracaídas cayendo en territorio egipcio.

EL GOBIERNO NO ACCEDA AL CANJE

(Viene de la primera)

deco, Aloisio Gomide, quiso ofrecer resistencia a sus secuestradores, con un revólver, pero cesó cuando uno de los extremistas apuntó con su ametralladora a la cabeza de un hijo del diplomático, de poco más de tres años de edad, según afirma hoy la prensa carioca en versión de sus enviados en la capital uruguayana.

Los periódicos de Río reproducen en primera página la carta manuscrita que el Cónsul brasileño dirigió a su esposa desde su cautiverio.

El editorial se refiere a Uruguay y dice: «Sabemos que la inmensa mayoría de la población uruguayana, sufre con la vergüenza provocada por la ola de barbarie en un país civilizado».

Tenemos experiencia en la materia, para agregar: «Por eso confiamos en la eficacia de las medidas del gobierno del Presidente Pacheco Areco, para lograr la devolución de los secuestrados con sus familiares; nuestro compatriota tiene mujer y seis hijos pequeños».

CARTA DEL JUEZ SECUESTRADO

MONTEVIDEO, 3. (Efe). — Los extremistas «tupamaros» hicieron llegar hoy a la esposa del juez de instrucción doctor Daniel Pereira Nanelli, una breve carta manuscrita del magistrado, a quien tienen cautivo desde el martes último. En la nota, el juez de 41 años indica a su esposa que se encuentra bien y que sigue siendo interrogado por los extremistas. Estos según la carta lo atienden en sus más mínimos deseos, y le anunciarán liberación próximamente no especificando fecha.

El doctor Pereira Nanelli pide a su hija Laura de 14 años, que asista normalmente al Instituto de Enseñanza Media al que concurre y a su pequeño hijo Daniel de 6 años, los insta a no abandonar sus cursos escolares.

LLAMAMIENTO DE WASHINGTON

WASHINGTON, 3. (Efe). — Afirmando que Dan Mitrone, el norteamericano raptado recientemente en Montevideo, está herido y es alérgico a los antibióticos, el Departamento de Estado norteamericano ha hecho un llamamiento hoy en Washington a las guerrillas uruguayas que lo tienen en su poder para que lo pongan en libertad «en nombre de la humanidad».

El portavoz del Departamento, John King, manifestó que Mitrone está siendo interrogado en esas condiciones, lo que dijo «significa la inhumanidad del acto».

El portavoz declaró que la mujer de Mitrone había recibido una nota de su marido indicando que se encuentra vivo.

Mitrone, de 51 años, natural de Richmond, Indiana, se encontraba en Uruguay dentro de un programa de perfeccionamiento de las técnicas policiales de aquel país.

ADVERTENCIA DEL MEDICO DE MITRONE

MONTEVIDEO, 3. (Efe). — El médico personal del asesor técnico en Seguridad Pública de la AID Mitrone, secuestrado por los guerrilleros tupamaros, advirtió sobre los medicamentos que no deben suministrarle.

El facultativo afirmó que no sólo la penicilina sino también cualquier otro específico que contenga este antibiótico.

Agregó que en caso de administrarse podrían en serio peligro la vida del funcionario.

Dijo el médico que deberá ser tratado con otros antibióticos, prescindiendo totalmente de los que tengan aunque sea en pequeña proporción penicilina.

Mitrone, unido con el Cónsul General interino brasileño, Aloysio Mares Dias Gomide, se encuentran en poder de los terroristas que exigen la puesta en libertad de sus compañeros presos, a cambio de la libertad de los diplomáticos y del juez Pereira Nanelli.

LAS NEGOCIACIONES DE MOSCU SE ACERCAN A LOS ULTIMOS VEINTE MINUTOS

Parece que ahora ya sólo se trata de firmar «algo»

EL TEMA COMIENZA A ABURRIR INCLUSO EN ALEMANIA

ONN, 3. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — «Las negociaciones de Moscú se acercan a los últimos veinte minutos», escribe hoy un prestigioso diario alemán. Esos veinte minutos son, en opinión alemana, los decisivos por ser en ese momento cuando el ministro Gromyko suele tomar una decisión definitiva. Lo que esos veinte minutos puedan traer no lo sabe nadie en Bonn ni, probablemente, tampoco en Moscú. El tema de las negociaciones germano-soviéticas comienza a aburrir incluso en Alemania, entre otras razones porque aquí empieza ya a suponerse que de lo que probablemente se trate, a última hora, —ante la imposibilidad de llegar a acuerdos concluyentes— sea de firmar «algo», el nombre importa poco ya, para que no queden en puro viento unas negociaciones que exigieron cuarenta horas de preparación. Es casi seguro que también por parte soviética se tiene interés en que se llegue a la firma de un documento.

En Bonn se justifica la reserva informativa respecto a las negociaciones sosteniendo que éstas no deben verse entorpecidas por la reacción de la opinión pública. Aunque investigaciones demoscópicas han demostrado que la mayoría de la población alemana está a favor de un entendimiento con la Unión Soviética y los demás Estados del bloque socialista, conviene no pasar por alto que en lo más hondo de sí mismos, los alemanes se resisten a hacer concesiones sin una eficaz compensación soviética, esto es, sin un compromiso soviético a contribuir realmente a la distensión y a una convivencia sincera con Bonn. Es quizá arriesgado ponerse a hacer conjeturas sobre lo que la mayoría de la opinión pública opina sobre un tratado firmado en las condiciones en que en principio exigía Moscú. En distintos cambios de impresiones con alemanes he podido comprobar que ello podría acabar fomentando dos posturas: una de distanciamiento de su go-

bierno socialdemócrata-liberal, y otra de frialdad casi rencorosa hacia Moscú.

RESERVA DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

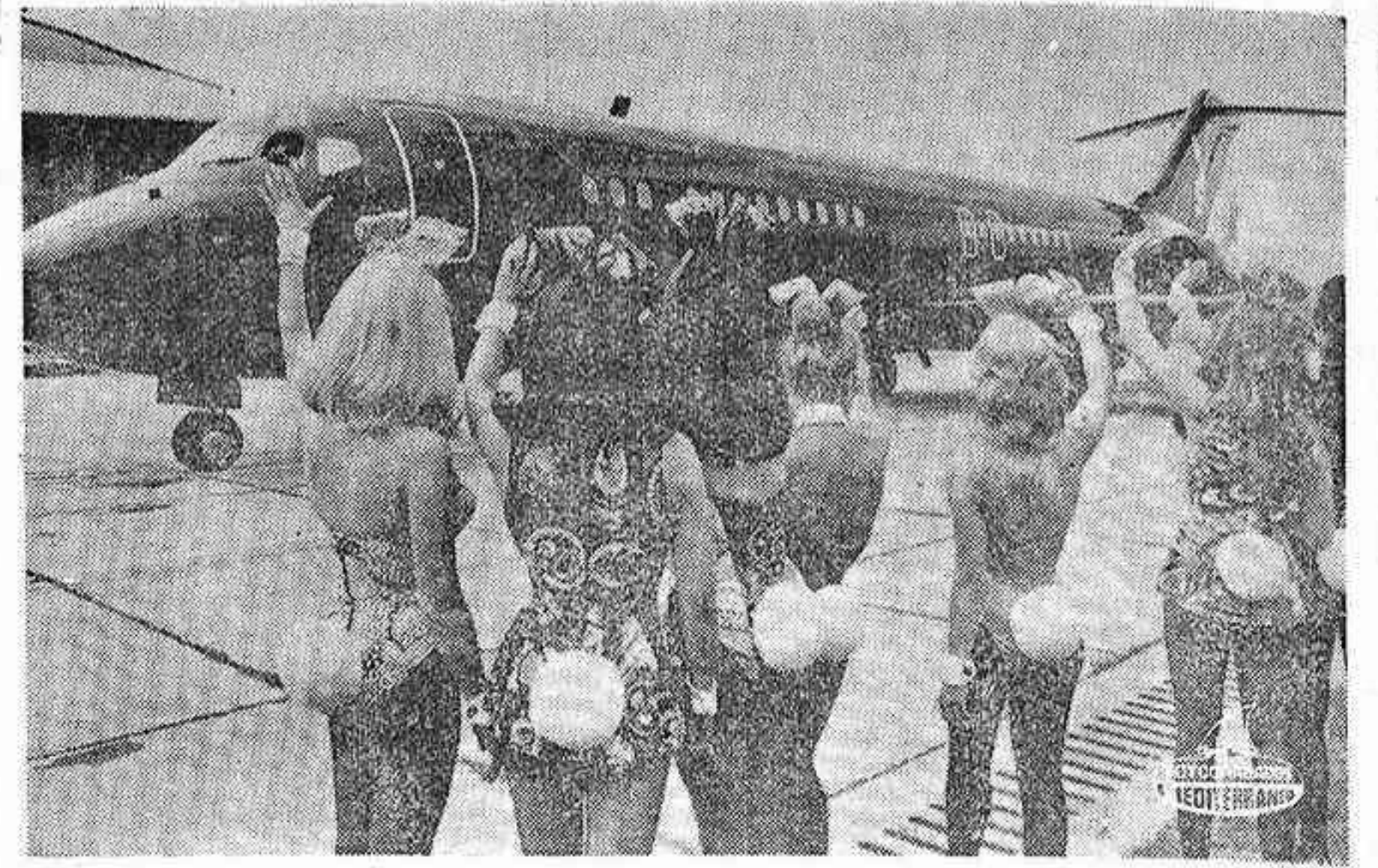
Lo mejor que ha podido hacer Gromyko es haber tenido en cuenta ciertas exigencias germanas enraizadas en un sentido, no digo nacionalista, sino simplemente nacional. Aceptar un preámbulo al tratado en el que se respetan los deseos del pueblo alemán a la reunificación y se sujeta todo —más o menos categóricamente— a la firma de un tratado de paz, ha sido, por parte soviética, una buena prueba de que está interesada en la firma de un acuerdo con Bonn y de que no ha invitado una delegación alemana a Moscú para firmar el reconocimiento formal de la DDR y de las actuales fronteras o volver con las orejas gachas a Bonn.

Tan descaminados han andado en estas negociaciones el optimis-

mo de medios gubernamentales como el pesimismo de la oposición, si bien creo que gracias a la actitud un tanto inflexible de la cristianodemocracia se ha conseguido que Gromyko dé marcha atrás en algunas exigencias soviéticas.

La democracia cristiana ha dejado de boicotear las negociaciones ante la noticia de que el «documento-Bahr» no es la base de las mismas. A pesar de esto, sin embargo, sigue negándose a enviar un parlamentario a Moscú, propuesta hecha por el ministro Scheel y que todavía, según ha declarado el portavoz de la delegación alemana, sigue en pie. La oposición en Bonn no ha sido informada sobre el curso de las negociaciones, con más detalle que la opinión pública. Si en este punto anda bien encaminado el Gobierno de Brandt, no lo se. Me parece que se equivoca al enfrentarse con una oposición con casi tanta fuerza en el Parlamento como el mismo Gobierno.

Mr. «Playboy» recorre sus dominios en su avión particular



Para si quisiera más de una personalidad a un recibimiento similar a su llegada a un aeropuerto como el que tributan estas jovencitas a su jefe. La foto está hecha en el aeropuerto de Londres a la llegada en su reactor privado de Mr. Hugh Hefner, de 44 años, millonario norteamericano. Para quien no sepa quien es el señor Hefner digamos que se trata del dueño de un negocio fabuloso repartido por todo el mundo que se conoce con la simple palabra «Play-boy» y que va desde la revista del mismo nombre a numerosos clubs privados en los que trabajan centenares de jovencitas como estas de la foto denominadas «conejitos» a bebidas refrescantes y otras menudecias. Lo cierto es que el señor Hefner vive como un rey y sus dominios se extienden por todo el mundo. En su lujoso avión tan solo le acompaña una muchacha, su amiga Barbí Benton, de 20 años, actriz a quien conoció en un espectáculo de televisión. — FOTO-FIEL

El acuerdo con España debe ser aprobado por el poder legislativo

Enmienda de Senador Fulbright ante el Congreso

WASHINGTON, 3. — (EFE). — El senador norteamericano, William Fulbright, presentará esta semana en el Congreso una enmienda para que el acuerdo bilateral con España sea aprobado por el poder legislativo. Fulbright, presidente del comité de Relaciones Exteriores del Senado, tratará de impedir que la administración pueda utilizar fondos para entregarlos a España en concepto de un convenio «secreto».

En una entrevista por la cadena de televisión CBS, Fulbright añadió que su iniciativa no pretendía molestar al Gobierno español, sino que solamente intentaba la participación del Congreso en un acuerdo de tanta trascendencia.

En su discurso, Fulbright dice que las Cortes Españolas tienen el derecho de aprobar los acuerdos hispano-norteamericanos, cosa que la administración Nixon trata de evitar en Estados Unidos.

La enmienda que presentará el presidente del Comité de Relaciones Exteriores, preocupado de antiguo con los compromisos militares con otros países, negaría fondos al Gobierno para entregar a España en virtud del convenio en gestación hasta que haya «un instrumento legal» aprobado por el Congreso.

Los acuerdos hispano-americanos nueva versión de otros firmados en 1953 que caducan definitivamente el próximo 26 de septiembre, están listos para la firma dentro de dos o tres semanas, según informaron funcionarios del Pentágono y del Departamento de Estado hace unos días.

En una sesión secreta con el comité que preside Fulbright, los funcionarios comunicaron que el convenio contenía una cláusula en la que los Estados Unidos daban garantías para la defensa de España.

Siete sindicatos británicos contra el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común

LONDRES, 3. (Efe). — Siete sindicatos británicos presentarán una resolución anti-Mercado Común para ser debatida en el próximo congreso anual de las Trade Unions que comenzará el 7 de septiembre en la ciudad de Brighton.

El congreso es el parlamento anual de los sindicalistas británicos, que son un total de más de ocho millones, y sus decisiones no obligan al gobierno, pero tienen un considerable peso como indicación del estado de la opinión pública.

Los sindicatos que se oponen a la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común lo hacen porque creen que el ingreso significará un dramático aumento del costo de vida en ese país.

Otro de los temas a debatir, según la agenda provisional del congreso, publicada hoy, es la venta de armas a África del Sur por parte del Gobierno británico.

EL FESTIVAL «POP» ACABO COMO EL ROSARIO DE LA AURORA

Al buen general Clement le ha costado un millón de francos

PARIS, 3. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — El festival de música «pop», el famoso y discutido «concerto prolongado» de Aix-En-Provence, ha terminado como un rosario de la aurora muy particular, demasiado particular. En buen castellano, debería calificarse de auténtico follón en el que toda follonería tuvo su asiento y en el que los follones se llevaron la parte del león. El General Clement, el buen general que tenía tanta fe en la juventud, debe estar como para que le pidan un favor. En este pandemionium, en el que creía como en su propia sombra, ha perdido un millón de francos, que no es un grano de anís. En cuanto al éxito de público, nada de los cien mil espectadores, sino sólo unos ocho mil y, de ellos la mitad entró de ganote después de armar un buen revuelo en nombre de una alegría muchachada con los bolsillos vacíos. (La mayoría, ni disponía ni de bolsillo). En el acto inaugural el General Clement que estaba ya de un mal café subido, lanzó por los micrófonos la palabra que hizo famoso a Cambronne. Aquello, más que una expresión irritada, tenía un carácter augural. El «concerto prolongado» tuvo que cortarse por lo sano y cada oveja se fue con su pareja y cada mocheulo a su olivo. Pero la guerra del festival

«pop» la ha perdido el simpático General Clement y la ha perdido por culpa de los aguafiestas de siempre: «hippies», gilis, mangantes o como se les quiera llamar.

Los altavoces anunciaron con sus voces de trueno: «En el podium, los «labyrinthes» que...». Un bombardeo de tomates anuló a los famosos intérpretes de la música «pop» mientras que, en el terreno destinado a los espectadores, unas nenitas vestidas de cortina se empeñaban en bailar la danza del vientre y unos melenas se esforzaban en imitar con la boca una música oriental. Pero quizá lo más deprimente fue la presentación del super-famoso Leonard Cohen, cuya sola presencia ha supuesto un desembolso de treinta mil dólares. Nadie le hacía caso y en plena interpretación comenzaron a gritarle: «Tu eres un burgués» y el coro de siempre repitió hasta cansarse lo de «burgués, burgués, burgués».

LAMENTABLE ESPECTACULO

Leonard Cohen, tuvo fuerzas para pronunciar una rápida catilinaria: «Ustedes tienen la suerte de vivir en un país en paz, una paz que manchais con vuestra actitud agresiva». Peleas entre el público, bailes entre el público, jaleos de todo tipo entre el público y, mientras tanto, los

maestros del «pop» olvidados en el dichoso podium.

Una moza inglesa, redonda y oronda, vestida con un sombrero de paja, se puso a vender saichicha. «Nosotros no comemos», le gritaron los de la pelambrea. Y renglón seguido, un enorme grupo se situó bajo el chorro de una manga de riego y empezó a pasarlo en grande. Al equipo de mudistas improvisados se sumaron más y más entusiastas de la vida paradisiaca y se organizó una especie de batalla de barro que es igual que la de las tartas de crema del cine cómico, pero en cuarto. El párroco del pueblecito de Cadrires, que había ido por simple curiosidad, comentó con todo candor: «Durante milenios, los hombres han vivido así. Es una vuelta a las fuentes. Una manera como otra de buscar el camino de la verdad. «El pobre párroco».

Pasa a la pág. 11

480 hectáreas de bosque destruidas por un incendio en las zonas del sud-oeste de Francia

BURDEOS (Francia), 3. (Efe). — Los incendios que se han declarado en varias zonas del sudoeste de Francia —específicamente en los alrededores de Lacanau— han destruido ya más de 480 hectáreas de bosque. En la localidad misma de Lacanau-Medoc el cielo se encontraba cubierto con un espeso humo negro y la ceniza cae en las calles. El viento sopla de una manera violenta y muchas instalaciones de camping han tenido que ser evacuadas por medida de prudencia.

LAS DESERCCIONES IDEOLOGICAS

Adiós al sueño americano

Por M. BLANCO TOBIO

HEMOS leído en una crónica de Jacques Boetsch, desde Washington, para «L'Express», que según sondeos de la opinión pública la mayoría de los norteamericanos, cuando son enfrentados con un texto anónimo y sin fecha de la declaración de independencia de los Estados Unidos, creen que se trata de un «Manifiesto comunista».

Hemos leído esta famosa Declaración de Independencia, y lo más «subversivo» que hemos encontrado en ella es el comienzo del segundo párrafo, aquel que dice: «Estas verdades tenemos por evidentes por sí mismas: Que todos los hombres son creados iguales; que han sido dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables; que entre estos están la Vida, la Libertad y la prosecución de la felicidad...».

La Declaración de Independencia, fue hecha el 4 de julio de 1776, y el que la mayoría de los americanos —según los sondeos— la confundan con un manifiesto comunista, habla tanto de su ignorancia u olvido de su propia historia, como de la mentalidad conservadora que ha venido penetrando en el alma americana desde la terminación de la segunda guerra mundial, y de los resabios residuales de la «conspiración comunista» de la década de los 50s.

Todo esto explica también, en parte, los rumbos de la política norteamericana, tanto nacional como extranjera, impregnada de criterios conservadores. El «izquierdismo» americano, murió con la era rooseveltiana y el «New Deal»; hasta un hombre tan «liberal» como Kennedy decía en público que no tenía que ver con A.D.A. (Americans for Democratic Action); y hoy la llamada «Nueva Izquierda» es un movimiento marginal, desacreditado.

En una palabra: Estados Unidos han perdido por completo su vocación revolucionaria, en este siglo, después de tenerse a sí mismos y a la filosofía política que inspiraba su Constitución, por legítimamente revolucionarios. América, se contempló a sí misma, durante más de cien años, como esperanza y refugio de la humanidad que huía de las sociedades aristocráticas y esclavistas de Europa. Su Declaración de Independencia, ahora confundida con un manifiesto comunista, fue redactada con un espíritu revolucionario y a la misma guerra de Independencia le llaman los americanos «Guerra Revolucionaria».

El abandono de esa vocación, sustituida por otra conservadora, derechista y con frecuencia reaccionaria, que confía mucho más en el Poder que en las ideas, es lo que le ha enajenado a los Estados Unidos el fervor democrático de los países hoy inscriptos en el llamado «tercer mundo», y una parte del prestigio y la popularidad que tenían hace 25 años, cuando aún le decían algo a la gente los versos de Emma Lazarus al pie de la estatua de la Libertad. Cuando hace unos cuantos años, en el curso de una ceremonia de

colación de grados en la Universidad de Colombia, su entonces Presidente Grayson Louis Kirk dijo: «Señores, el sueño americano ha terminado», se refería a la pérdida de esa vocación de que hablamos, y tras cuya recaptura de encontrar una expresión política e incluso de abrirse camino en los partidos radicales, como lo demostró el fracaso de Eugene McCarthy.

Por otro lado, la «rebelión del campus», iniciado en Berkeley, ha desembocado, como todos los movimientos estudiantiles, en la pura nada. El establecimiento político-militar de los Estados Unidos ha absorbido con impavidez la sedición de la Inteligencia, y lo que aspiraba a convertirse en revolución liberadora de las presiones e injusticias de la sociedad industrial, terminó en una mera «revolución sexual», y en una adolescente exaltación minoritaria del nihilismo y del anarquismo. Ha habido, sí, una revolución en las costumbres, pero no en los esquemas políticos, ni económicos ni sociales. Si acaso, estamos asistiendo a una regresión no demasiado enmascarada en el campo de los derechos civiles, no por completo ajena al hecho de que Richard Nixon es el primer presidente de la República, en muchos años, que ha accedido a la Casa Blanca sin deberle nada, sino todo lo contrario, al voto negro.

Esa América conservadora, «derechista», de la «gran mayoría silenciosa» que admira a Spiro Agnew y a Howard H. Smith, idólatra del «consumismo» y que abortee al «welfare stas», puede posar legítimamente como la nación más rica y poderosa de la Tierra; pero no de modelo para los países subdesarrollados, ni de inspiración para los pueblos que creían en la democracia, ni de esperanza de un humanismo desesperadamente buscado. América, que ha distanciado demasiado de los países pobres y pequeños; apesarse puede ofrecerles otra cosa que una ayuda decreciente con los años, dada y administrada sin fe, tras las pobres experiencias acumuladas en ese terreno, que va devorando la demografía de Asia, África e Hispanoamérica.

América, solo puede servir de guía, en la actualidad, a las naciones más desarrolladas de Europa, y ello únicamente en el terreno de la tecnología y del «marketing», y en términos de lo que J. J. Servan-Scherever ha llamado «defi», o «desafío» tanto para aspirar al nivel de vida americano, que es el deseado desenlace del desarrollo tecnológico, como para evitar el que acabe convirtiéndose en una «colonia económica» norteamericana. Para los demás pueblos, América es un planeta que se aleja, impulsado por su prosperidad. De allí, solo vienen las ideas prácticas aplicables a economías desarrolladas, no las ideas de reforma o revolución que tanto amaban los fundadores de la República, aquella generación de gigantes que no se repitió.

La Miss en el campamento



CAMPAMENTO PICKETT (Virginia). — Dianne Danis Miss del Condado de Brunswick en Virginia, realiza un viaje de buena voluntad por el Campamento Pickett en el cual están los reservistas, en actividad obligada durante dos semanas. Esta es la más atractiva inspección, y también el oficial. — Telefoto CIFRA.